



DesignMax Luna DML88P

Pendant Loudspeaker

Installation Guide.....	2
Guía de instalación	6
Notice d'installation	10
Installationsanleitung	14
Guida all'installazione	18
Installatiehandleiding	22

Monteringsveiledning	26
Instrukcja montażu.....	30
安裝指南	34
安裝指南	38
設置ガイド.....	42
46	دليل التركيب

Please read and keep all safety and use instructions.

This product is intended for installation by professional installers only! This document is intended to provide professional installers with basic installation and safety guidelines for this product in typical fixed-installation systems. Please read this document and all safety warnings before attempting installation.

Do not attempt to service this product yourself. Refer all servicing to authorized service centers, installers, technicians, dealers or distributors. To contact Bose Professional or to find a dealer or distributor near you, visit BoseProfessional.com.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produces heat.
9. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

Regulatory Information

This product conforms to all applicable EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at the product-specific page: BoseProfessional.com



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Date of Manufacture: The eighth and ninth digit in the serial number indicates the year of manufacture; "24" is 2024.

EU Importer: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **UK Importer:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Japan Importer:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **China Importer:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Mexico Importer:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalupe, Jalisco | **UAE Importer:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, UAE

Bose is a trademark of Bose Corporation.

DesignMax is a trademark of Transom Post OpCo LLC.

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

©2025 Transom Post OpCo LLC. No part of this work may be reproduced, modified, distributed or otherwise used without prior written permission.

Warranty Information

This product is covered by a limited warranty.

For warranty details, visit BoseProfessional.com/Warranty.

China Restriction of Hazardous Substances Table

Names and Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements						
Toxic or Hazardous Substances and Elements						
Part Name	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (Cr(VI))	Polybrominated Biphenyl (PBB)	Polybrominated diphenylether (PBDE)
PCBs	○	○	○	○	○	○
Metal Parts	○	○	○	○	○	○
Plastic Parts	○	○	○	○	○	○
Speakers	○	○	○	○	○	○
Cables	○	○	○	○	○	○
This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.						
O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572.						
X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.						

**Taiwan Restriction of Hazardous Substances Table**

Equipment name: DesignMax Luna DML88P, Type designation: 892117						
Restricted substances and its chemical symbols						
Unit	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent chromium (Cr+6)	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
PCBs	○	○	○	○	○	○
Metal Parts	○	○	○	○	○	○
Plastic Parts	○	○	○	○	○	○
Speakers	○	○	○	○	○	○
Cables	○	○	○	○	○	○
Note 1: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.						
Note 2: The "-" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

**WARNINGS/CAUTIONS**

This product contains magnetic material. Consult your physician on whether this might affect your implantable medical device.



Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age 3.

- This product is intended for indoor use only.
- All Bose Professional products must be installed in accordance with local, state, federal and industry regulations. It is the installer's responsibility to ensure installation of the loudspeakers and mounting system is performed in accordance with all applicable codes, including local building codes and regulations. Consult the local authority having jurisdiction before installing this product.
- Unsafe mounting or overhead suspension of any heavy load can result in serious injury or death, and property damage. It is the installer's responsibility to evaluate the reliability of any mounting method used for their application. Only professional installers with the knowledge of proper hardware and safe mounting techniques should attempt to install any loudspeaker overhead.
- Do not mount the product in locations where it may be exposed to water or condensation.
- Do not expose this product to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on or near the product.
- Do not mount on surfaces that are not sturdy, or that have hazards concealed behind them, such as electrical wiring or plumbing. Ensure the bracket is installed by a qualified professional installer and in accordance with local building codes.
- Use only the hardware and accessories included or specified by Bose Professional for use with DesignMax Luna DML88P loudspeakers. For information on compatible accessories, see the product's technical data sheet at BoseProfessional.com.
- Keep the product away from fire and heat sources. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on or near the product.
- Do not make unauthorized alterations to this product.
- Do not expose loudspeaker or mounting components to any chemical substances that are not specified by Bose Professional, including but not limited to lubricants, cleaning agents, contact sprays, or hydrocarbon-based solvents. Exposure to such substances can lead to degradation of the plastic material, resulting in cracking and creating a falling hazard.
- Clean speakers using only a dry cloth. Do not expose loudspeaker to soap, detergent, mineral oil, alcohol or other cleaning agents or chemicals.

Cable-specific Warnings:

- The cable is not intended for installation or use in indoor water facility areas (including, without limitation, indoor pools, indoor water parks, hot tub rooms, saunas, steam rooms and indoor skating rinks).
- Do not use for lifting, such as a crane or pulley, or for hanging installations that include movement or dynamic behavior. Intended for hanging static loudspeakers only.
- Do not walk or stand on the cable installation.
- Do not paint the cable fastener or any other part of the cable assembly.
- If using a cable system not supplied by Bose Professional, the working load limit must be equal to or greater than the supplied cable system. See **Technical Specifications** for Safe Working Load.
- Do not apply oil or any other lubricant to the cable fastener or any other part of the cable assembly.
- Never join two cables together. Only use one cable assembly per loudspeaker hang point.
- Only use the pendant suspension cable with Bose Professional pendant loudspeakers.

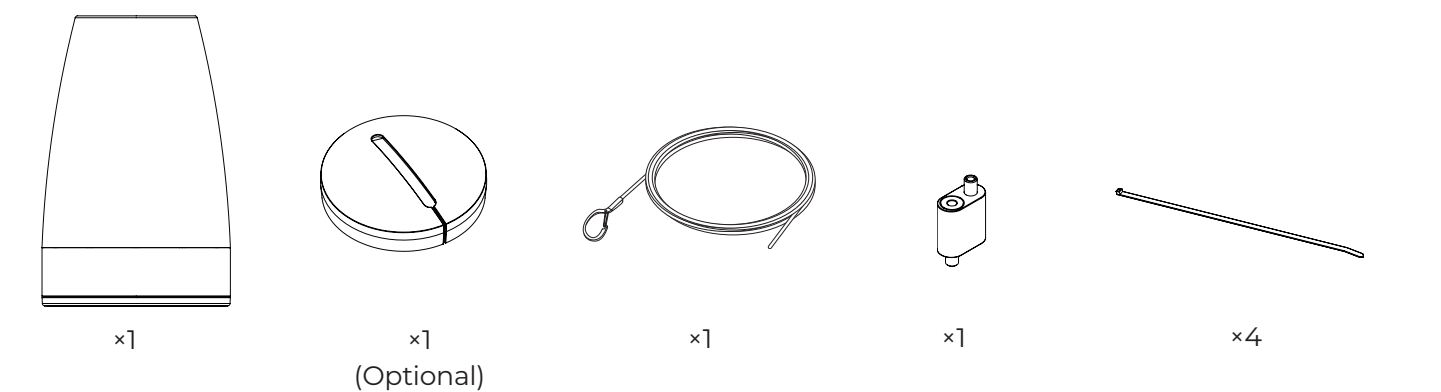
Product Ratings:

Input Voltage: 70V/100V

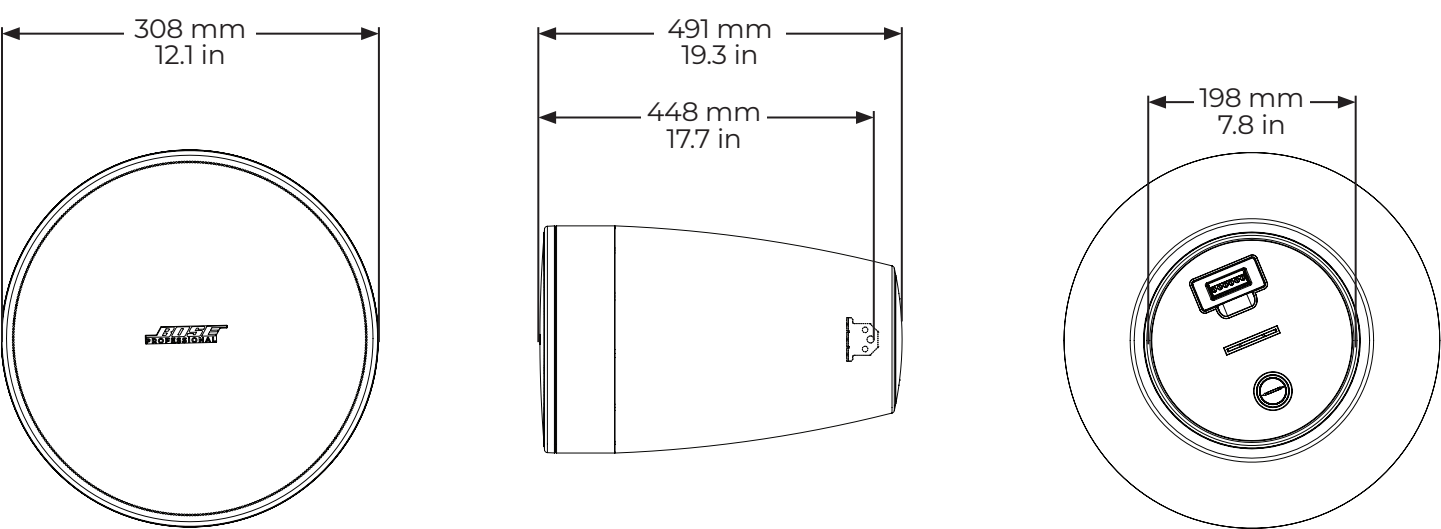
Impedance: 8 Ω, 100 W

Current or Power: (70V): 12W, 25W, 50W, 100W; (100V): 25W, 50W, 100W

Package Contents



Product Dimensions



Technical Specifications

For additional specifications, see the DesignMax Luna DML88P technical data sheet at [BoseProfessional.com](https://www.boseprofessional.com).

Physical	
Max Load (Safe Working Load) ¹	40 kg (88.0 lb)
Net Weight, Loudspeaker	22 lbs (10kg)
Shipping Weight	28.3 lbs (12.8 kg)
Operating Temperature Range	0 °C to 50 °C (32 °F to 122 °F)

1. Always use the cable within its stated Safe Working Load. The included suspension cable has a Safe Working Load of 88 lbs.

Important Installation Information

Before installing the loudspeaker, review **Important Safety Instructions** on page 2.

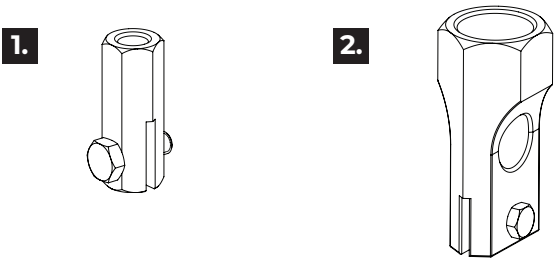
Safety and Regulatory Compliance

- The DesignMax Luna DML88P loudspeaker has passed testing and complies with the following specifications and uses:
- Listed to ANSI/UL 1480A-2016, Speakers for Commercial & Safety Professional Use
 - General-Purpose Use - UL Category UEAY, File Number S36835
 - Suitable for installation using Class 1, Class 2, Class 3 wiring methods in accordance with NFPA 70, National Electrical Code, 2017, Article 640

Installation Options and Accessories

1. Pendant Threaded Rod Adapter
2. Pendant Conduit Adapter

Note: In installations using either adapter, do not attach the optional loudspeaker lid.



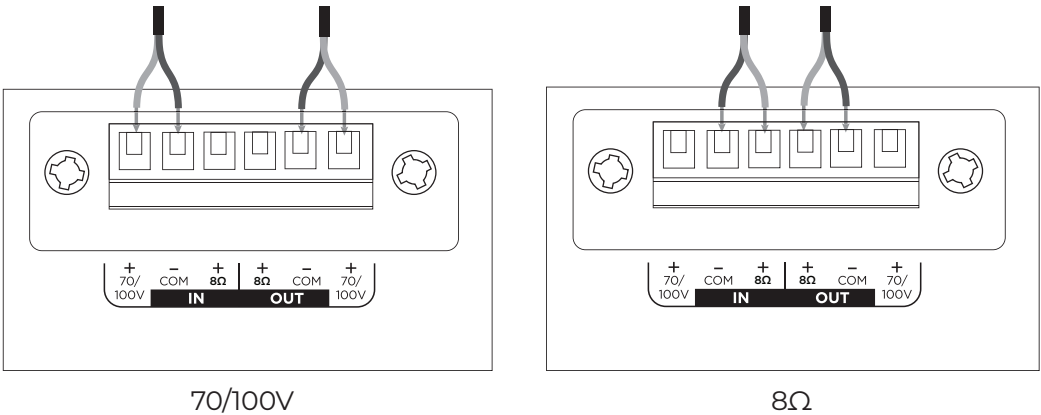
Wiring the Loudspeaker

Wire Gauge

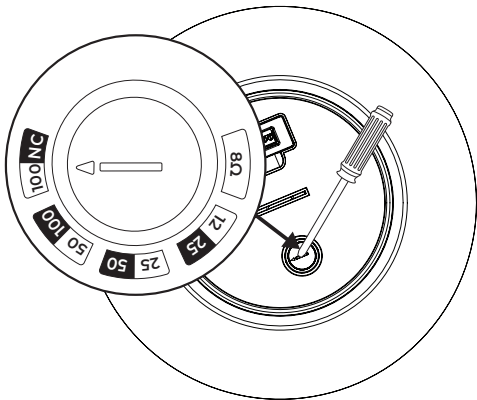
The DesignMax Luna DML88P loudspeaker is designed to work with 18 AWG (0.8 mm²) to 14 AWG (2.1 mm²) size wire only.

Connection Diagrams

Expose six millimeters (¼ inch) of bare wire to attach to the terminals.



Loudspeaker Settings



70V				8Ω
12W	25W	50W	100W*	
25W	50W	100W	NC**	
100V				

* Factory default

** NC: No Connection (do not use)

Transformer Tap Setting

Set tap by turning. Use a flat head screwdriver.

Using a Safety Cable

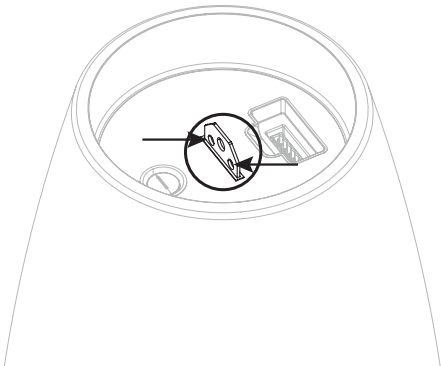
Some regional construction codes require the use of a secondary method of securing loudspeakers to support structures to provide additional safety. Choose a mounting position, method, and hardware consistent with local building codes and regulations.

Bose Professional recommends using a safety wire or a safety cable as a secondary securing mechanism (not included). See the diagram to the right for safety attachment points.

The included suspension cable can be used as a safety cable in installations using the Threaded Rod Adapter accessory.

Note: A safety cable may not be used in installations using the Pendant Conduit Adapter.

Follow the manufacturer’s instructions for any secondary securing mechanism implementation.



Mounting the Loudspeaker

Before beginning installation, adjust your loudspeaker tap setting.

1. Insert the included suspension cable through the cable gripper and wrap the cable around a support structure; secure the cable using the cable gripper. Arrows on the cable gripper indicate the cable direction.
 - A. To loosen the cable, press the attachment point into the gripper while pulling on the cable.
2. Pull the loose end of the suspension cable to adjust the cable to the desired length for your installation.
3. Secure the cable clip to your desired attachment point. For installations using two suspension cables, use both side attachment points.

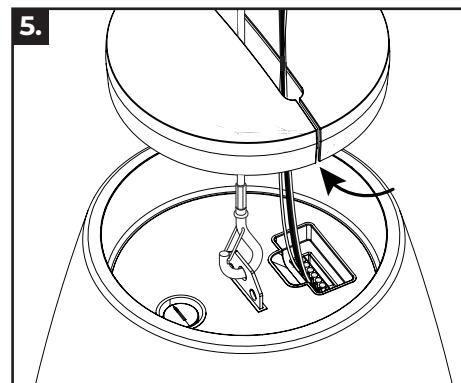
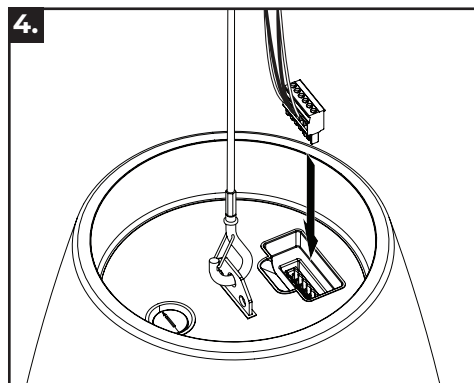
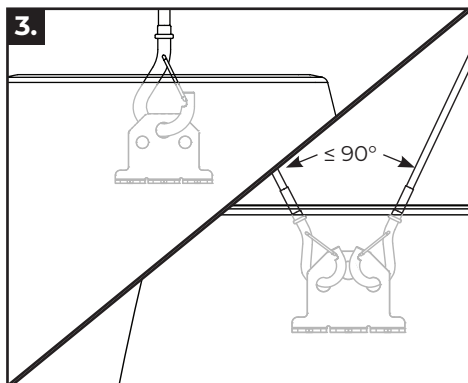
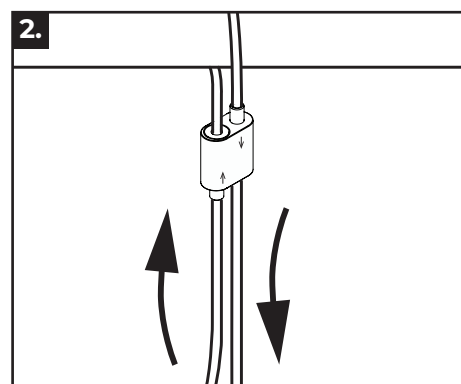
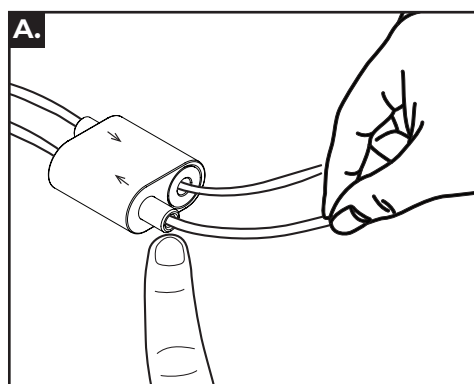
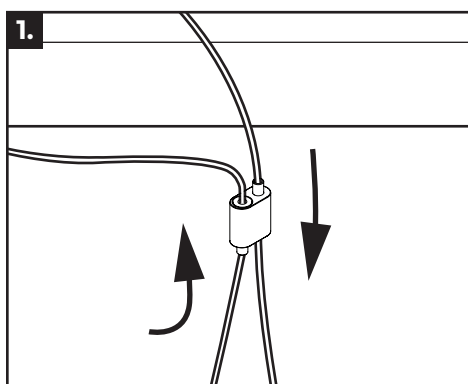
CAUTION: The angle between suspension cables must not exceed 90 degrees.

Once you have reached the desired loudspeaker height, cut away any excess cable. Trim any frayed filaments with wire cutters.

4. Remove the connector, wire the connector, and reinsert the connector into the loudspeaker. For wiring information, see **Wiring the Loudspeaker**.

Note: If you intend to use a service loop, it can be stored in the loudspeaker recess at the top of the enclosure.

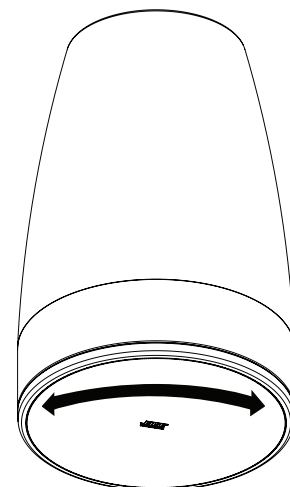
5. Use the included cable ties to secure the wiring to the suspension cable and place the lid on the loudspeaker, lacing the cables through the lid's narrow opening. Push the lid down to secure in it place.



Logo and Grille Adjustment

Rotate the grille so the logo is in an orientation suitable for your installation.

Note: Do not remove the grille unless painting. The logo may be removed from the grille by peeling it away from the grille surface.



Lee y conserva todas las instrucciones de uso y seguridad.

Este producto está diseñado para ser instalado únicamente por instaladores profesionales. Este documento tiene por objeto proveer las pautas de seguridad e instalación básicas a los instaladores profesionales de este producto en sistemas comunes de instalación fija. Lee este documento y todas las advertencias de seguridad antes de comenzar la instalación.

No intentes reparar este producto por tu cuenta. Remite todas las reparaciones a centros de servicio, instaladores, técnicos o distribuidores autorizados. Para comunicarte con Bose Professional o encontrar un distribuidor cerca de ti, visita [BoseProfessional.com](#).

- 1. Lee estas instrucciones.
- 2. Conserva estas instrucciones.
- 3. Presta atención a las advertencias.
- 4. Sigue todas las instrucciones.
- 5. No uses este aparato cerca del agua.
- 6. Limpialo solamente con un paño seco.
- 7. No obstruyas ninguna abertura de ventilación. Realiza la instalación conforme a las instrucciones del fabricante.
- 8. No lo instales cerca de una fuente de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
- 9. Utiliza solamente los accesorios especificados por el fabricante.

Información normativa



Este producto cumple con todos los requisitos correspondientes de la Directiva de la UE. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en la página específica del producto: [BoseProfessional.com](#)



Este símbolo indica que el producto no se debe desechar como residuo doméstico y se debe enviar a una planta de tratamiento de residuos apropiada para su reciclado. Una eliminación y un reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medioambiente. Para obtener más información acerca de la eliminación y el reciclado de este producto, comunícate con tu municipalidad local, un centro de servicios de desecho o la tienda donde se compró este producto.

Fecha de fabricación: Los dígitos octavo y noveno del número de serie indican el año de fabricación: "24" es 2024.

Importador en la UE: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 E.J. Amsterdam | Importador en el Reino Unido: Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | Importador en Japón: Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokio | Importador en China: Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | Importador en México: POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Américas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | Importador en los Emiratos Árabes Unidos: Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, Emiratos Árabes Unidos

Bose es una marca comercial de Bose Corporation.

DesignMax es una marca comercial de Transom Post OpCo LLC.

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 EE. UU.

©2025 Transom Post OpCo LLC. Ninguna parte de esta obra podrá reproducirse, modificarse, distribuirse ni usarse sin un permiso previo por escrito.

Información de la garantía

Este producto está cubierto con una garantía limitada. Para obtener información sobre la garantía, visita [BoseProfessional.com/Warranty](#).

Tabla de sustancias peligrosas restringidas en China

Nombres y contenido de elementos o sustancias tóxicas o peligrosas						
Elementos o sustancias tóxicas o peligrosas						
Nombre de la pieza	Plomo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo hexavalente (Cr(VI))	Bifenilo polibromado (PBB)	Difenil éter polibromado (PBDE)
PCB	O	O	O	O	O	O
Piezas metálicas	O	O	O	O	O	O
Piezas plásticas	O	O	O	O	O	O
Altavoces	O	O	O	O	O	O
Cables	O	O	O	O	O	O
Esta tabla se preparó conforme a las cláusulas de SJ/T 11364. O: indica que dicha sustancia peligrosa contenida en todos los materiales homogéneos de esta pieza se encuentra por debajo del requisito límite de GB/T 26572. X: indica que esta sustancia tóxica o peligrosa que está presente en al menos uno de los materiales homogéneos utilizados para esta parte se encuentra por encima del requisito de límite de GB/T 26572.						



Tabla de sustancias peligrosas restringidas en Taiwán

Nombre del equipo: DesignMax Luna DML88P. Designación de tipo: 892117						
Sustancias restringidas y símbolos químicos						
Unidad	Plomo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo hexavalente (Cr+6)	Bifenilos polibromados (PBB)	Éteres difenil polibromados (PBDE)
PCB	o	o	o	o	o	o
Piezas metálicas	o	o	o	o	o	o
Piezas plásticas	o	o	o	o	o	o
Altavoces	o	o	o	o	o	o
Cables	o	o	o	o	o	o
Nota 1: "o" indica que el contenido porcentual de la sustancia restringida no excede el porcentaje de valor de referencia de presencia. Nota 2: El "-" indica que la sustancia restringida corresponde a la exención.						



ADVERTENCIAS/PRECAUCIONES



Este producto contiene materiales magnéticos. Consulta con tu médico si esto podría afectar a un dispositivo médico implantable.



Contiene piezas pequeñas que pueden provocar asfixia. No recomendable para niños menores de 3 años.

- Este producto está destinado solo para uso en áreas interiores.
- Todos los productos Bose Professional deben instalarse conforme a las leyes locales, estatales, federales y del sector. Es responsabilidad del instalador garantizar que la instalación del sistema de soporte y los altavoces se realice conforme a los códigos aplicables, incluidos los códigos y las reglamentaciones de construcción locales. Consulta a la autoridad local competente antes de instalar este producto.
- El montaje inseguro o la suspensión en altura de cualquier carga pesada pueden provocar lesiones graves o la muerte, además de daños a la propiedad. Es responsabilidad del instalador evaluar la confiabilidad de cualquier método de montaje utilizado para su aplicación. Solo los instaladores profesionales con conocimiento de los componentes físicos adecuados y las técnicas de montaje seguro deberían intentar instalar cualquier altavoz en altura.
- No montes el producto en lugares donde pueda estar expuesto al agua o a la condensación.
- No exponga el producto a goteos o salpicaduras, y no coloque encima ni cerca del producto objetos llenos de líquido, como floreros.
- Montar únicamente en superficies que sean resistentes y que no presenten peligros ocultos, como cableado eléctrico o plomería. Asegúrate de que un instalador profesional calificado instale el soporte y que lo haga de acuerdo con los códigos de construcción locales.
- Utiliza solo el hardware y los accesorios incluidos, o bien los que Bose Professional especifica como aptos para los altavoces DesignMax Luna DML88P. Para obtener información sobre los accesorios compatibles, consulta la ficha técnica del producto en [BoseProfessional.com](#).
- Mantén el producto lejos del fuego y de fuentes de calor. No coloques sobre el producto, o en su proximidad, fuentes de llamas sin protección; por ejemplo, velas encendidas.
- No realices alteraciones no autorizadas a este producto.
- No expongas el altavoz ni los componentes de montaje a sustancias químicas que Bose Professional no haya especificado, incluidos, entre otros, lubricantes, productos de limpieza, aerosoles de contacto u otros disolventes a base de hidrocarburos. La exposición a estas sustancias puede degradar el plástico, lo que produce grietas y el riesgo de que se caiga el dispositivo.
- Limpia los altavoces solo con un paño seco. No expongas los altavoces a detergentes, aceite mineral, alcohol ni otros agentes o químicos de limpieza.

Advertencias específicas del cable:

- Este cable no está diseñado para ser instalado ni utilizado en zonas de instalaciones acuáticas en interiores (incluidos, entre otros, piscinas techadas, parques acuáticos techados, jacuzzis, saunas, salas de vapor y pistas de patinaje techadas).
- No lo utilices para levantamientos, como una grúa o polea, ni en instalaciones colgantes que incluyan movimiento o comportamiento dinámico. Está diseñado solo para colgar altavoces estáticos.
- No camines ni te pares sobre la instalación del cable.
- No pintes el sujetador del cable ni ninguna otra pieza del conjunto del cable.
- Si utilizas un sistema de cables no proporcionado por Bose Professional, el límite de carga de trabajo debe ser igual o superior al sistema de cables suministrado. Consulta las **Especificaciones técnicas** para la carga de trabajo segura.
- No apliques aceite ni ningún otro lubricante al sujetador del cable ni a ninguna otra pieza del conjunto de este.
- Nunca combines dos cables. Utiliza solo un conjunto del cable por punto de anclaje del altavoz.
- Utiliza el cable colgante de suspensión únicamente con los altavoces colgantes Bose Professional.

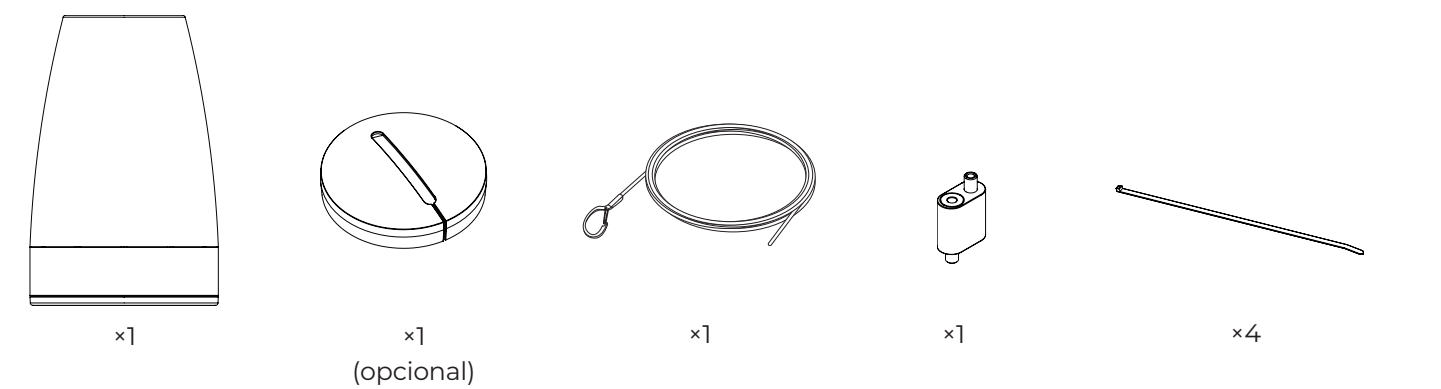
Especificaciones del producto:

Voltaje de entrada: 70 V/100 V

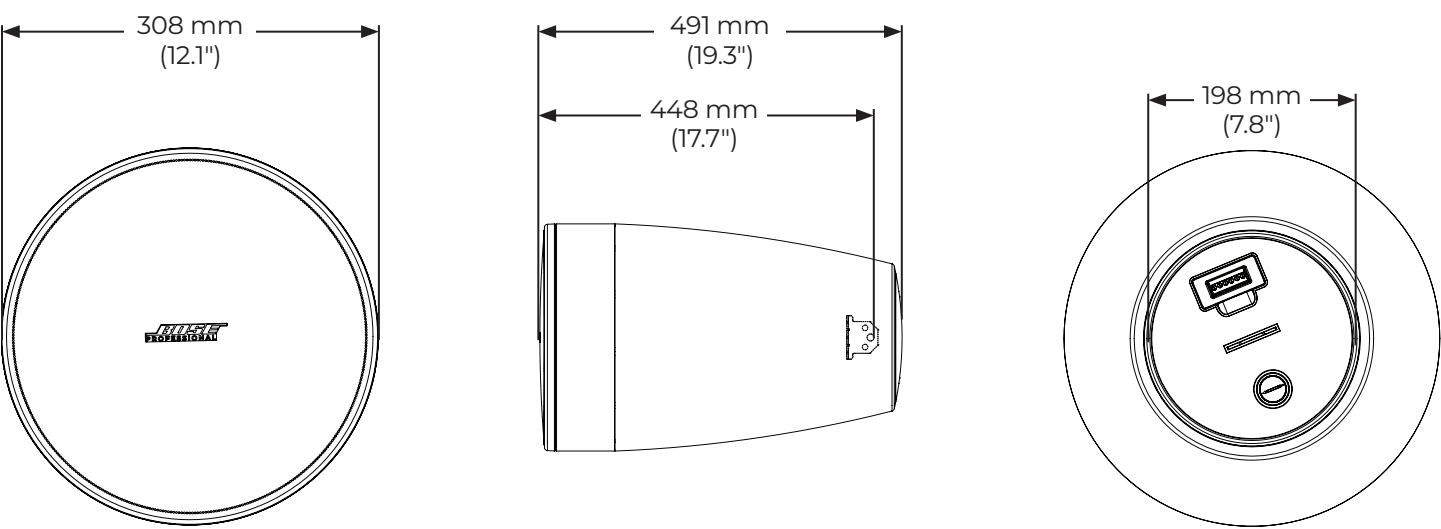
Impedancia: 8 Ω, 100 W

Opciones de potencia de salida: (70 V): 12 W, 25 W, 50 W, 100 W; (100 V): 25 W, 50 W, 100 W

Contenido de la caja



Dimensiones del producto



Especificaciones técnicas

Para obtener especificaciones adicionales, consulta la ficha técnica de DesignMax Luna DML88P en [BoseProfessional.com](#).

Características físicas	
Carga máxima (carga de trabajo segura) ¹	40 kg (88.0 lb)
Peso neto, altavoz	10 kg (22 lb)
Peso de envío	12.8 kg (28.3 lb)
Rango de temperatura de funcionamiento	De 0 °C a 50 °C (de 32 °F a 122 °F)

1. Utiliza siempre el cable dentro del límite de carga de trabajo segura que se señala. El cable de suspensión incluido tiene una carga de trabajo segura de 40 kg (88.0 lb).

Información importante sobre la instalación

 Antes de instalar el altavoz, revisa las **Instrucciones importantes de seguridad** en la página 2.

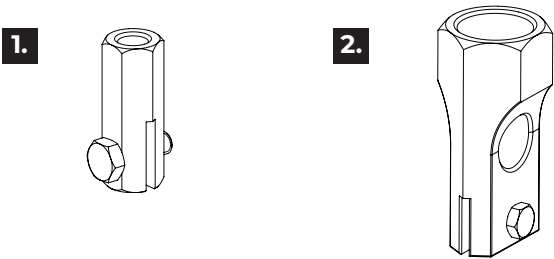
Cumplimiento de las normativas y los reglamentos de seguridad

- El altavoz DesignMax Luna DML88P superó las pruebas y cumple con los siguientes usos y especificaciones:
- Registrados en el estándar ANSI/UL 1480A-2016 para altavoces de uso comercial y profesional seguro
 - Uso general: UL categoría UEAY, número de archivo S36835
 - Apto para la instalación con métodos de cableado Clase 1, Clase 2 y Clase 3 de conformidad con el estándar NFPA 70, Código Eléctrico Nacional, 2017, Artículo 640

Opciones y accesorios de instalación

1. Adaptador de barra roscada colgante
2. Adaptador de conducto colgante

Nota: En instalaciones con cualquiera de los adaptadores, no coloques la cubierta para altavoz opcional.



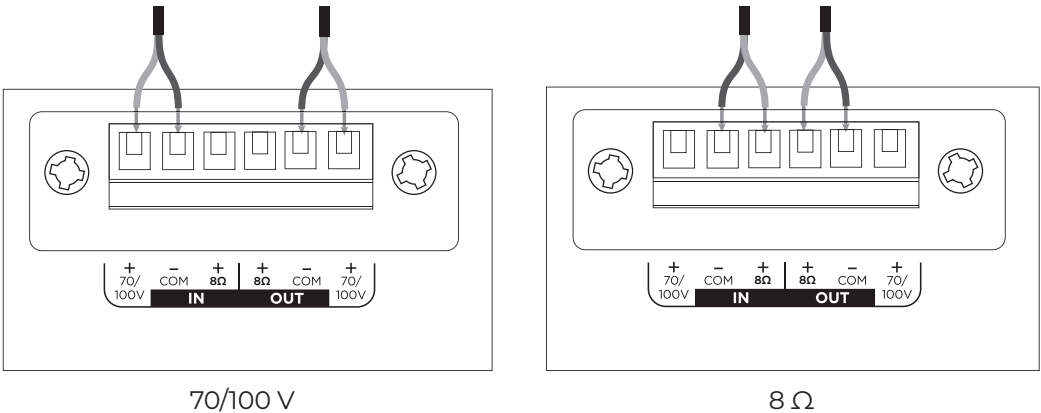
Cableado del altavoz

Calibre de cable

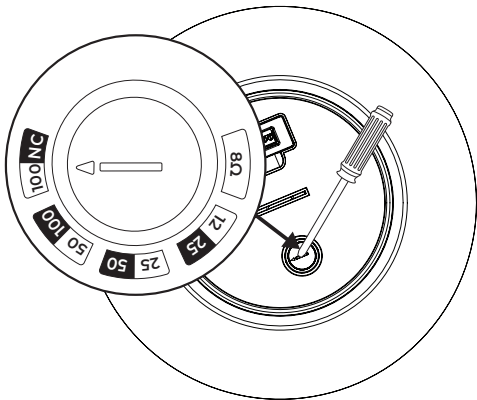
El altavoz DesignMax Luna DML88P está diseñado para funcionar únicamente con cables que midan de 18 AWG (0.8 mm²) a 14 AWG (2.1 mm²).

Diagramas de conexión

Expone 6 mm (¼") de cable sin aislación para conectarlo a los terminales.



Configuración del altavoz



70 V				8 Ω
12 W	25 W	50 W	100 W*	
25 W	50 W	100 W	NC**	
100 V				

* Predeterminado de fábrica ** NC: Sin conexión (no utilizar)

Configuración de los ajustes del transformador

Gira la toma para ajustar la configuración. Utiliza un destornillador de cabeza plana.

Uso de un cable de seguridad

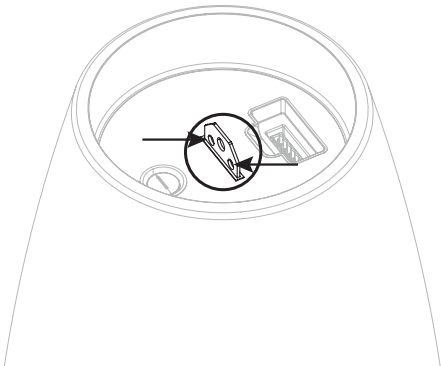
En algunos códigos regionales de construcción se exige el uso de un método secundario de fijación de los altavoces a estructuras de apoyo con el propósito de brindar mayor seguridad. Elige una posición de montaje, un método y los componentes que cumplan con los códigos y los reglamentos locales de construcción.

Bose Professional recomienda utilizar un alambre de seguridad o un cable de seguridad como mecanismo secundario de fijación (no incluidos). Consulta el diagrama situado a la derecha para conocer los puntos de fijación de seguridad.

El cable de suspensión incluido se puede utilizar como cable de seguridad para instalaciones con el accesorio de adaptador de barra roscada.

Nota: No se puede utilizar un cable de seguridad en instalaciones que utilicen el adaptador de conducto colgante.

Sigue las instrucciones del fabricante en la instalación de cualquier mecanismo de fijación secundario que desees implementar.



Montaje del altavoz

Antes de comenzar la instalación, ajusta la configuración de la toma del altavoz.

1. Inserta el cable de suspensión incluido a través del sujetador del cable y enróllalo alrededor de una estructura de soporte; fija el cable con el sujetador. Las flechas del sujetador del cable indican la dirección del cable.
 - A. Para aflojar el cable, presiona el punto de fijación en la pinza mientras tiras del cable.
2. Tira del extremo suelto del cable de suspensión para ajustar el cable al largo deseado de la instalación.
3. Fija el clip del cable al punto de conexión deseado. Para instalaciones que utilicen dos cables de suspensión, utiliza ambos puntos de fijación laterales.

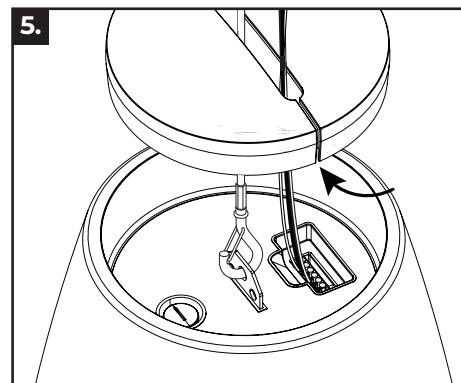
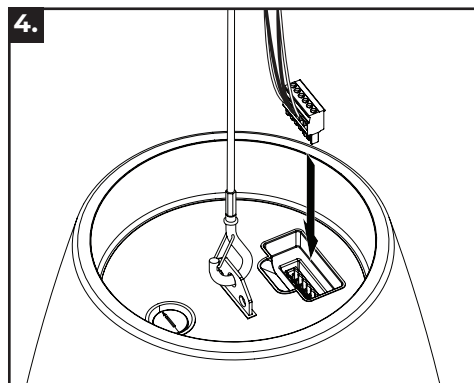
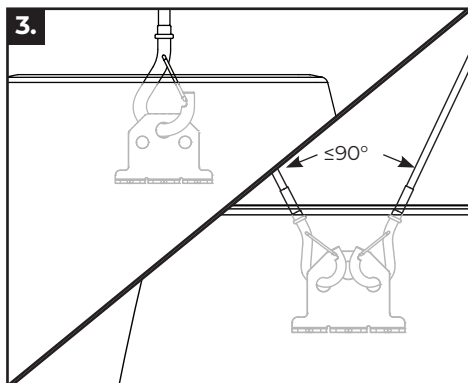
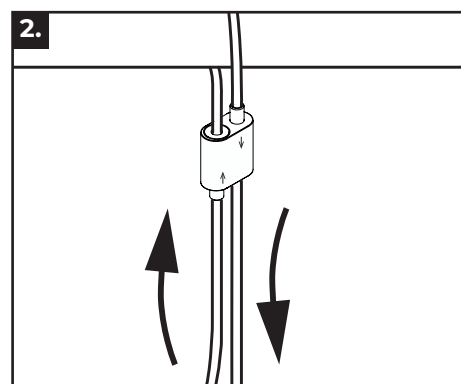
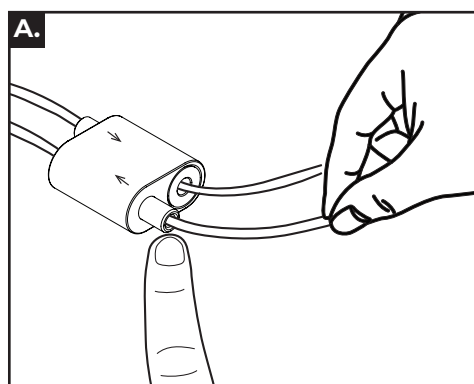
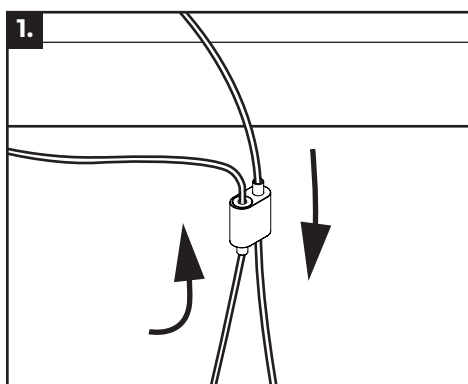
PRECAUCIÓN: El ángulo entre los cables de suspensión no debe superar los 90 grados.

Una vez que alcances la altura deseada del altavoz, corta el cable sobrante. Recorta los filamentos deshilachados con cortaalambres.

4. Retira el conector, conéctale los cables y vuelve a insertarlo en el altavoz. Para obtener información sobre el cableado, consulta **Cableado del altavoz**.

Nota: Si pretendes utilizar un bucle de servicio, puedes guardarlo en el hueco para altavoces que se encuentra en la parte superior del gabinete.

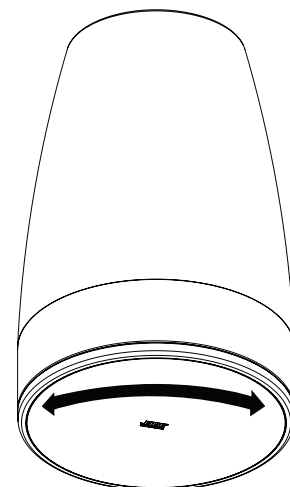
5. Utiliza los sujetacables incluidos para fijar el cableado al cable de suspensión y coloca la tapa en el altavoz pasando los cables a través de la abertura estrecha de la tapa. Empuja la tapa hacia abajo para fijarla en su sitio.



Ajuste del logotipo y la rejilla

Gira la rejilla para que el logotipo esté en una orientación adecuada para su instalación.

Nota: No quites la rejilla, a menos que estés pintando. Para quitar el logotipo de la rejilla, despégalo de la superficie.



Merci de lire et de conserver le manuel d'instruction et de respecter les consignes de sécurité.

L'installation de ce produit doit être effectuée par un technicien professionnel ! Ce document est destiné à fournir aux techniciens professionnels les directives de montage et de sécurité relatives à ce produit dédié à une installation fixe. Avant de procéder à l'installation, veuillez lire ce document, ainsi que l'ensemble des avertissements de sécurité.

Ne tentez pas de réparer ce produit vous-même. Confiez toutes les opérations de maintenance à des centres de service, installateurs, techniciens, revendeurs ou distributeurs agréés. Pour contacter Bose Professional ou pour trouver un revendeur ou un distributeur près de chez vous, rendez-vous sur le site BoseProfessional.com.

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau ou de toute autre source d'humidité.
6. Utilisez uniquement un chiffon sec pour le nettoyage.
7. N'obstruez jamais les ouïes d'aération. Suivez les instructions d'installation du fabricant.
8. N'installez pas cet appareil à proximité d'une quelconque source de chaleur, telle qu'un radiateur, une arrivée d'air chaud, un four ou tout autre appareil (notamment les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. N'utilisez que des accessoires spécifiés par le fabricant.

Informations réglementaires

Ce produit est conforme à toutes les directives en vigueur dans l'Union européenne. La déclaration de conformité complète est disponible sur la page spécifique au produit : BoseProfessional.com



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais qu'il doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. Une mise au rebut et un recyclage adéquats permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur la mise au rebut et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service d'enlèvement des ordures ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

Date de fabrication : les huitième et neuvième chiffres du numéro de série indiquent l'année de fabrication ; par exemple, « 24 » correspond à 2024.

Importateur pour l'UE : Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importateur pour le Royaume-Uni :** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importateur pour le Japon :** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba 5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **Importateur pour la Chine :** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importateur pour le Mexique :** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalupe, Jalisco | **Importateur pour les Émirats arabes unis :** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, UAE

Bose est une marque commerciale de Bose Corporation.

DesignMax est une marque commerciale de Transom Post OpCo LLC.

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

©2025 Transom Post OpCo LLC. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

Informations relatives à la garantie

Cet appareil est couvert par une garantie limitée.

Pour en savoir plus sur la garantie, consultez la page BoseProfessional.com/Warranty.

Tableau des restrictions concernant les substances dangereuses en Chine

Noms et quantités des substances ou éléments toxiques ou dangereux						
Substances ou éléments toxiques ou dangereux						
Nom	Plomb (Pb)	Mercurie (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (Cr(VI))	Biphényle polybromé (PBB)	Éther de diphényle polybromé (PBDE)
Polychlorobiphényles (PCB)	○	○	○	○	○	○
Pièces métalliques	○	○	○	○	○	○
Pièces en plastique	○	○	○	○	○	○
Enceintes	○	○	○	○	○	○
Câbles	○	○	○	○	○	○
Les données de ce tableau sont conformes aux dispositions de la norme SJ/T 11364.						
O : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans tous les composants homogènes de cette pièce est inférieure à la limite définie dans la norme GB/T 26572.						
X : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans au moins un des composants homogènes de cette pièce est supérieure à la limite définie dans la norme GB/T 26572.						

**Tableau des restrictions concernant les substances dangereuses à Taiwan**

Nom de l'appareil : DesignMax Luna DML88P, désignation type : 892117						
Substances réglementées et leurs symboles chimiques						
Élément	Plomb (Pb)	Mercurie (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (Cr+6)	Biphényles polybromés (PBB)	Éthers de diphényle polybromés (PBDE)
Polychlorobiphényles (PCB)	○	○	○	○	○	○
Pièces métalliques	○	○	○	○	○	○
Pièces en plastique	○	○	○	○	○	○
Enceintes	○	○	○	○	○	○
Câbles	○	○	○	○	○	○
Remarque 1 : « ○ » indique que le pourcentage de la substance réglementée ne dépasse pas le pourcentage de la valeur de référence de présence de cette substance.						
Remarque 2 : « - » indique l'absence de cette substance réglementée.						

**AVERTISSEMENTS/PRÉCAUTIONS**

Ce produit contient des composants magnétiques. Consultez votre médecin afin de savoir si ces composants peuvent avoir une incidence sur tout dispositif médical implanté.



Certaines petites pièces présentent un risque d'étouffement. Ne pas laisser l'appareil à la portée d'enfants de moins de 3 ans.

- Ce produit est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.
- Tous les produits Bose Professional doivent être installés dans le respect des réglementations locales et nationales. L'installateur est responsable du respect de tous les codes et règlements locaux et nationaux en vigueur applicables à l'installation et au montage des enceintes. Consultez les autorités locales compétentes avant d'installer ce produit.
- Tout montage non sécurisé ou suspension en hauteur d'une lourde charge peut provoquer des dégâts matériels et des blessures graves, voire la mort. Il est de la responsabilité de l'installateur d'évaluer la fiabilité de la méthode de montage utilisée, en fonction de l'application. Seul un installateur professionnel connaissant les accessoires et techniques de montage adaptés est qualifié pour installer des enceintes en hauteur.
- Ne montez pas le produit dans des endroits où il peut être exposé à l'eau ou à la condensation.
- Protégez ce produit de tout risque de ruissellement ou d'éclaboussure. Ne placez pas d'objets contenant des liquides, tels que des vases, sur le produit ou à proximité.
- N'installez pas l'appareil sur des surfaces peu résistantes ou dans lesquelles peuvent être intégrés des éléments dangereux, tels que des fils électriques ou des tuyaux de plomberie. Confiez l'installation du support à un professionnel qualifié, conformément aux réglementations locales.
- N'utilisez que le matériel et les accessoires livrés ou spécifiés par Bose Professional pour une utilisation avec les enceintes DesignMax Luna DML88P. Pour plus d'informations sur les accessoires compatibles, reportez-vous à la fiche technique du produit disponible sur BoseProfessional.com.
- Tenez le produit à l'écart du feu et des sources de chaleur. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.
- Veillez à ne pas effectuer de modifications non autorisées sur ce produit.
- N'exposez pas l'enceinte ou les accessoires de montage à des substances chimiques qui ne sont pas spécifiées par Bose Professional, par exemple (mais sans s'y limiter) les lubrifiants, les produits de nettoyage, les sprays pour contacts ou les solvants à base d'hydrocarbures. L'exposition à de telles substances peut provoquer une dégradation du matériau plastique, se traduisant par des fêlures pouvant conduire à une chute de l'enceinte.
- Nettoyez les enceintes uniquement avec un chiffon sec. N'exposez pas l'enceinte à du savon, des détergents, des huiles minérales, de l'alcool ou d'autres agents nettoyants ou chimiques.

Avvertissements spécifiques aux câbles :

- Les câbles ne sont pas destinés à être installés ou utilisés dans des installations humides en intérieur (par exemple piscine intérieure, parc aquatique intérieur, bainoire à remous, sauna, hammam, patinoire intérieure, etc.).
- Ne les utilisez pas avec des matériels de levage, tels qu'une grue ou une poulie, ou pour des installations suspendues qui impliquent des mouvements ou un comportement dynamique. Ils sont destinés à la suspension d'enceintes statiques uniquement.
- Ne marchez pas sur les câbles et ne vous tenez pas debout dessus.
- N'appliquez pas de peinture sur le serre-câble ou toute autre partie de l'ensemble de câbles.
- Si vous utilisez un système de câbles non fourni par Bose Professional, la limite de charge doit être égale ou supérieure à celle du système de câbles fourni. Consultez les **Caractéristiques techniques** pour la charge de sécurité.
- N'appliquez ni huile ni autre lubrifiant sur le serre-câble ou sur toute autre partie de l'ensemble de câbles.
- Ne joignez jamais deux câbles. N'utilisez qu'un seul câble par point de fixation de l'enceinte.
- N'utilisez le câble de suspension pour version suspendue que pour les enceintes Bose Professional suspendues.

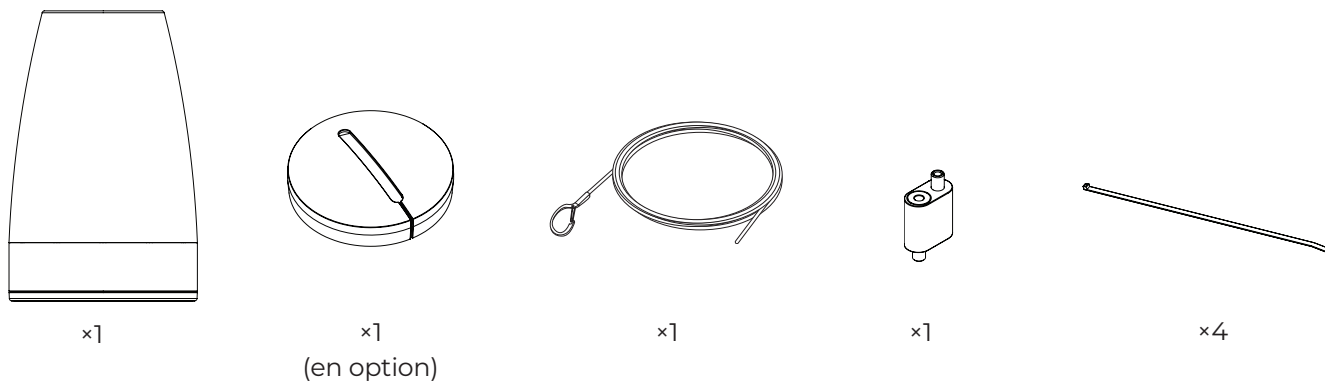
Spécifications du produit :

Tension d'entrée : 70 V/100 V

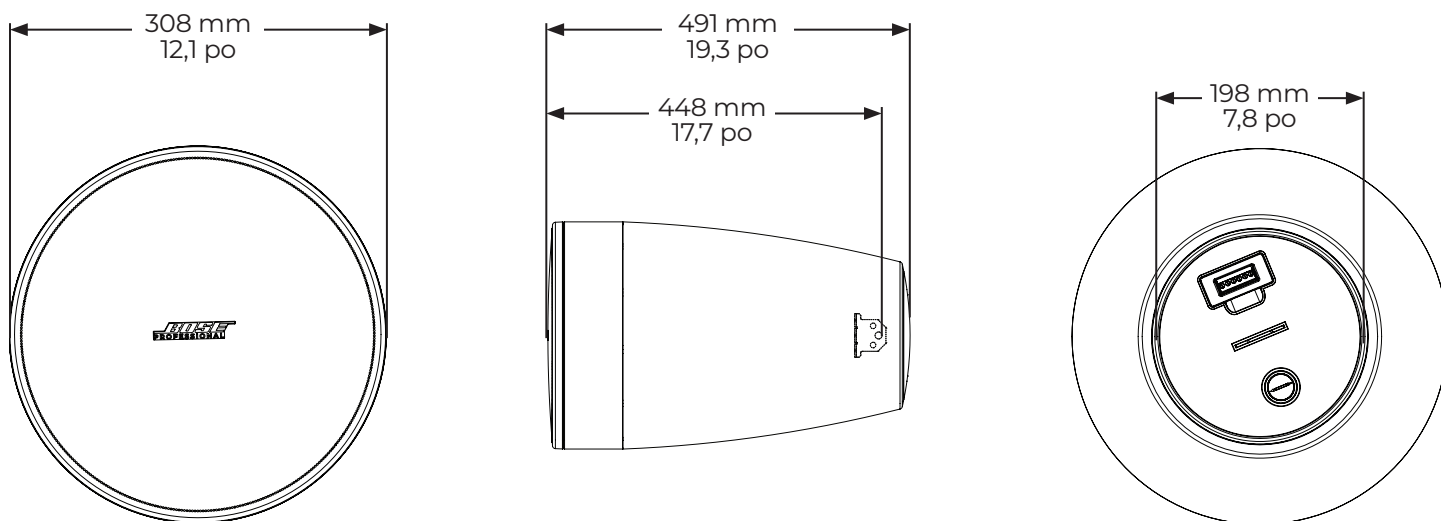
Impédance : 8 Ω, 100 W

Courant ou puissance : (ligne 70 V) : 12 W, 25 W, 50 W, 100 W ; (ligne 100 V) : 25 W, 50 W, 100 W

Contenu de l'emballage



Dimensions du produit



Caractéristiques techniques

Vous trouverez des caractéristiques supplémentaires dans la fiche technique de l'enceinte DesignMax Luna DML88P sur BoseProfessional.com.

Caractéristiques physiques	
Charge maximale (charge de sécurité) ¹	40 kg (88,0 lb)
Poids net, enceinte	10 kg (22 lb)
Poids brut	12,8 kg (28,3 lb)
Plage de températures de fonctionnement	0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)

1. Utilisez toujours le câble dans la limite de la charge de sécurité indiquée. Pour le câble de suspension inclus, la charge de sécurité est de 40 kg (88 lb).

Informations importantes concernant l'installation



Avant d'installer l'enceinte, veuillez consulter les **Consignes de sécurité importantes** sur la page 2.

Conformité aux réglementations et aux normes de sécurité en vigueur

L'enceinte DesignMax Luna DML88P a été soumise avec succès à une phase complète de tests et elle est conforme aux spécifications et utilisations suivantes :

- Conforme à la norme ANSI/UL 1480A-2016, Enceintes destinées à un usage professionnel (sécurité) et commercial
- Utilisation générale, catégorie UL UEAY, dossier S36835
- Convient à une installation suivant les méthodes de câblage de classe 1, 2 ou 3 selon la norme NFPA 70, National Electrical Code, 2017, Article 640

Options d'installation et accessoires

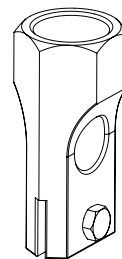
1. Adaptateur pour tige filetée (montage suspendu)
2. Adaptateur de conduit (montage suspendu)

Remarque : dans les installations utilisant l'un ou l'autre des adaptateurs, ne fixez pas le capot en option de l'enceinte.

1.



2.



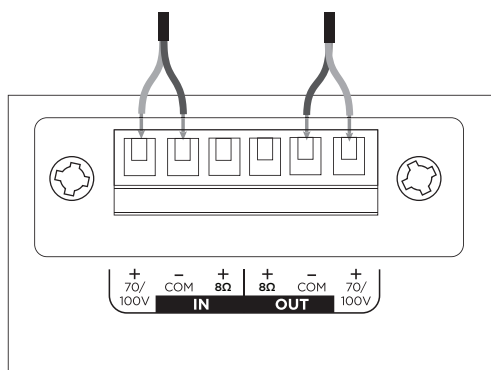
Câblage de l'enceinte

Section des câbles

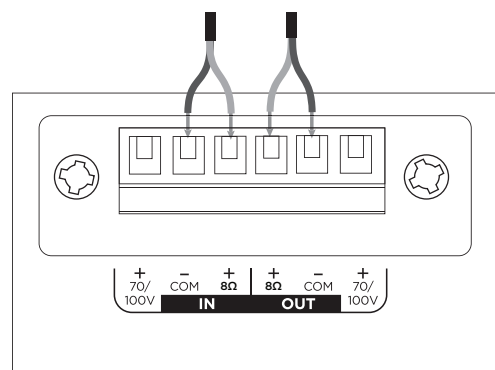
L'enceinte DesignMax Luna DML88P est conçue pour fonctionner avec des câbles de section AWG 18 (section 0,8 mm²) à AWG 14 (section 2,1 mm²) uniquement.

Diagrammes de connexion

Dénudez six millimètres (¼ po) de fil à relier aux bornes.

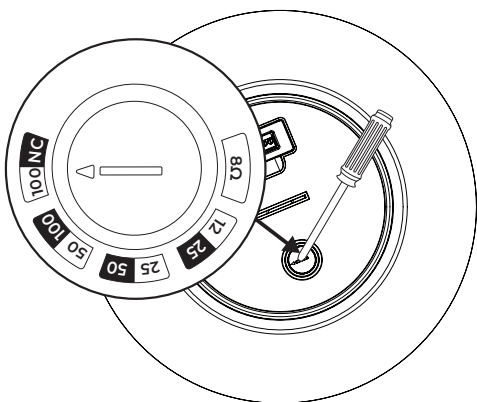


70/100 V



8 Ω

Réglages de l'enceinte



70 V				8 Ω
12 W	25 W	50 W	100 W*	
25 W	50 W	100 W	NC**	
100 V				

* Réglage d'usine par défaut

** NC : pas de connexion (ne pas utiliser)

Réglage de la puissance du transformateur

Sélectionnez la puissance en tournant le sélecteur. Utilisez un tournevis à tête plate.

Utilisation d'un câble de sécurité

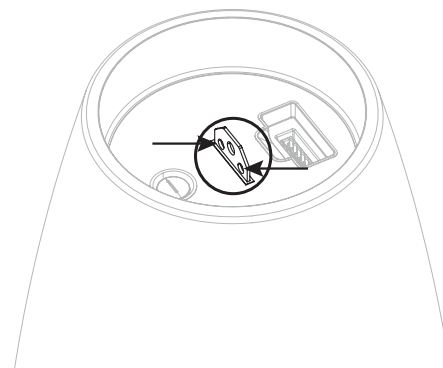
Le code de l'urbanisme de certaines régions impose l'utilisation d'une méthode secondaire de fixation des enceintes aux structures porteuses afin d'assurer une sécurité supplémentaire. Pour le montage, choisissez une position, une méthode et des accessoires compatibles avec le code de l'urbanisme local.

Bose Professional recommande l'utilisation d'un fil de sécurité ou d'un câble de sécurité constituant un mécanisme de sécurité secondaire (non fourni). Reportez-vous au schéma ci-contre à droite pour prendre connaissance des points de fixation de sécurité.

Le câble de suspension inclus peut être utilisé en tant que câble de sécurité dans des installations avec l'adaptateur pour tige filetée.

Remarque : un câble de sécurité ne peut pas être utilisé dans des installations avec l'adaptateur de conduit pour montage suspendu.

Suivez les instructions du fabricant pour toute mise en œuvre d'un mécanisme de sécurité secondaire.



Montage de l'enceinte

Avant de commencer l'installation, ajustez le réglage de la puissance de votre enceinte.

1. Insérez le câble de suspension fourni dans le serre-câble et enroulez le câble autour d'une structure de support ; fixez le câble à l'aide du serre-câble. Des flèches indiquent la direction des câbles sur le serre-câble.
 - A. Pour desserrer le câble, appuyez sur le point de fixation dans le serre-câble tout en tirant sur le câble.
2. Tirez sur l'extrémité libre du câble de suspension pour régler le câble à la longueur souhaitée pour votre installation.
3. Fixez la pince du câble au point de fixation souhaité. Pour les installations avec deux câbles de suspension, utilisez les deux points de fixation latéraux.

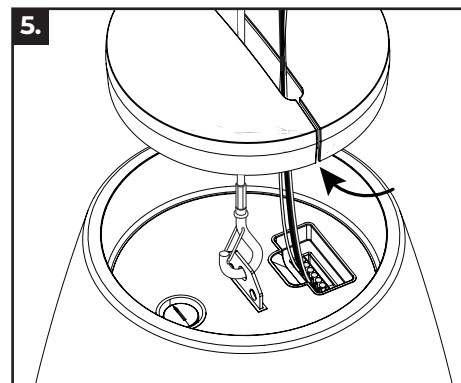
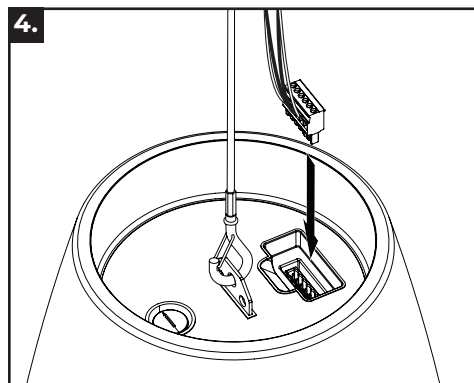
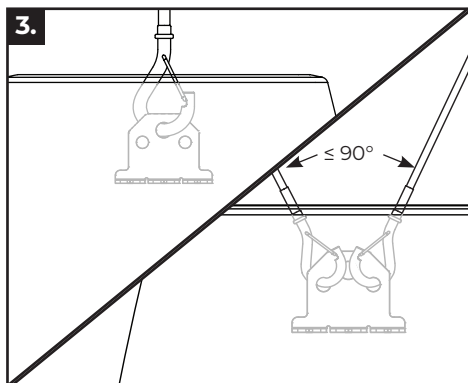
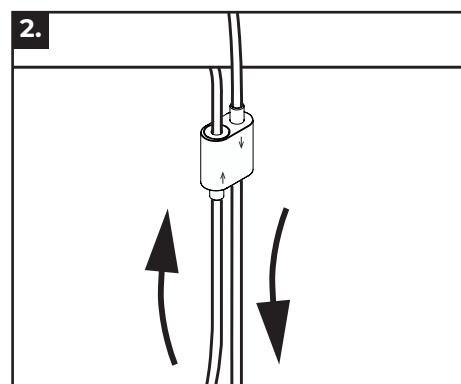
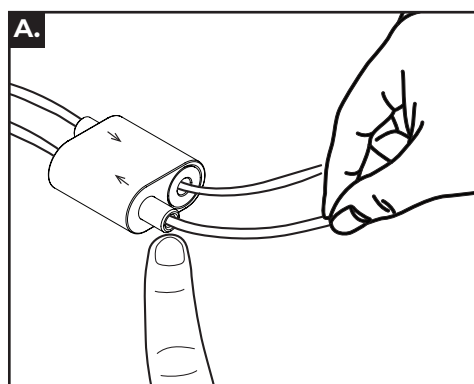
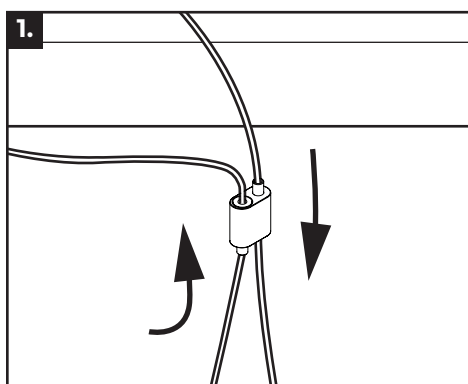
ATTENTION : l'angle entre les câbles de suspension ne doit pas dépasser 90 degrés.

Une fois que vous avez atteint la hauteur d'enceinte souhaitée, coupez la longueur de câble superflue. Coupez les filaments effilochés à l'aide d'une pince coupante.

4. Retirez le connecteur, raccordez-le, puis insérez à nouveau le connecteur dans l'enceinte. Consultez la section **Câblage de l'enceinte** pour plus d'informations sur le câblage.

Remarque : si vous avez l'intention d'utiliser une boucle de service, elle peut être stockée dans le boîtier pour enceinte situé sur le dessus de l'enceinte.

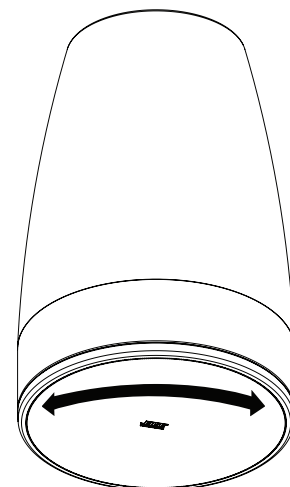
5. Utilisez les attaches de câble fournies pour fixer le câblage au câble de suspension et placez le capot sur l'enceinte, en faisant passer les câbles par l'ouverture étroite du capot. Poussez le capot vers le bas pour bien le fixer.



Réglage du logo et de la grille

Tournez la grille pour que l'orientation du logo soit adaptée à votre installation.

Remarque : ne retirez pas la grille, sauf pour la peindre. Il est possible de retirer le logo de la grille en le décollant de la surface de la grille.



Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Gebrauchsanleitungen durch und bewahren Sie sie auf.

Dieses Produkt darf nur von fachkundigen Monteuren installiert werden! Dieses Dokument soll fachkundigen Monteuren grundlegende Installations- und Sicherheitsrichtlinien für dieses Produkt in typischen Festinstallationen bieten. Bitte lesen Sie dieses Dokument und alle Sicherheitshinweise vor der Installation durch.

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu warten. Lassen Sie jegliche Reparatur- und Wartungsarbeiten nur von autorisierten Servicepartnern, Monteuren, Technikern, Händlern oder Distributoren durchführen. Die Bose Professional Kontaktdaten für Ihr Land sowie Informationen zu Händlern und Distributoren in Ihrer Nähe finden Sie unter **BoseProfessional.com**.

1. Lesen Sie die folgenden Anweisungen.
2. Bewahren Sie die Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem sauberen, trockenen Tuch.
7. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind. Stellen Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit den Herstelleranweisungen auf.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, wie zum Beispiel Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Verwenden Sie nur Zubehör-/Anbauteile, die vom Hersteller zugelassen sind.

Gesetzliche Hinweise



Dieses Produkt entspricht allen Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie auf der entsprechenden Produktseite unter: **BoseProfessional.com**



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Recycling-Sammelstelle abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Herstellungsdatum: Die achte und neunte Ziffer in der Seriennummer geben das Herstellungsjahr an: „24“ ist 2024.

Importeur aus der EU: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importeur aus Großbritannien:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importeur aus Japan:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba-29-19, Minato-ku, Tokio | **Importeur aus China:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importeur aus Mexiko:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | **Importeur aus den VAE:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, VAE

Bose ist eine Marke der Bose Corporation.

DesignMax ist eine Marke der Transom Post OpCo LLC.

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748, USA

©2025 Transom Post OpCo LLC. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, verbreitet oder in anderer Weise verwendet werden.

Garantiehinweise

Für dieses Produkt gilt eine eingeschränkte Garantie. Einzelheiten zur Garantie finden Sie unter **BoseProfessional.com/Warranty**.

Tabelle zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe für China

Namen und Inhalt der giftigen oder gefährlichen Stoffe oder Elemente						
	Gefährliche Stoffe oder Elemente					
Name des Teils	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (Cr(VI))	Polybromiertes Biphenyl (PBB)	Polybromiertes Diphenylether (PBDE)
PCBs	○	○	○	○	○	○
Metallteile	○	○	○	○	○	○
Kunststoffteile	○	○	○	○	○	○
Lautsprecher	○	○	○	○	○	○
Kabel	○	○	○	○	○	○
Diese Tabelle wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen von SJ/T 11364 erstellt. O: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in allen homogenen Materialien für dieses Teil enthalten ist, unter den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt. X: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in mindestens einem der homogenen Materialien enthalten ist, die für dieses Teil verwendet wurden, über den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt.						



Tabelle zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe für Taiwan

Gerätebezeichnung: DesignMax Luna DML88P, Typenbezeichnung: 892117						
	Stoffe mit eingeschränkter Verwendung und ihre chemischen Symbole					
Einheit	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (Cr+6)	Polybromierte Biphenyle (PBB)	Polybromierte Diphenylether (PBDE)
PCBs	○	○	○	○	○	○
Metallteile	○	○	○	○	○	○
Kunststoffteile	○	○	○	○	○	○
Lautsprecher	○	○	○	○	○	○
Kabel	○	○	○	○	○	○
Hinweis 1: „○“ zeigt an, dass der prozentuale Gehalt des Stoffes mit eingeschränkter Verwendung den Prozentsatz des Referenzwerts des Vorhandenseins nicht überschreitet. Hinweis 2: „-“ gibt an, dass der Stoff mit eingeschränkter Verwendung der Ausnahme entspricht.						



WARNHINWEISE



Dieses Produkt enthält magnetische Materialien. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie wissen möchten, ob dies den Betrieb Ihres implantierten medizinischen Geräts beeinflussen kann.



Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch im Innenbereich bestimmt.
- Alle Bose Professional Produkte müssen gemäß den örtlichen und staatlichen Vorschriften sowie gemäß allen Branchenbestimmungen installiert werden. Der Monteur ist dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass die Installation der Lautsprecher und der Halterung gemäß allen geltenden Vorschriften durchgeführt wird, einschließlich örtlicher Bauvorschriften und Bestimmungen. Wenden Sie sich vor der Installation dieses Produkts an die zuständige abnehmende Behörde.
- Eine nicht ausreichend sichere Montage schwerer Lasten oder deren Aufhängung über Kopf kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen und Sachschäden führen. Der Monteur ist dafür verantwortlich, die Zuverlässigkeit der für die Anwendung verwendeten Befestigungstechniken zu prüfen. Nur fachkundige Monteure mit Kenntnissen über sachgemäße Befestigungselemente und sichere Befestigungstechniken sollten Lautsprecher über Kopf installieren.
- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, an denen es starker Feuchtigkeit ausgesetzt ist oder Kondenswasser auftreten kann.
- Schützen Sie dieses Produkt vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Produkt oder in die Nähe des Produkts.
- Bei der Montage ist auf eine tragfähige Oberfläche zu achten, hinter der sich keine strom- oder wasserführenden Leitungen befinden. Stellen Sie sicher, dass die Halterung von einem fachkundigen Monteur und gemäß den örtlichen Bauvorschriften montiert wird.
- Verwenden Sie für die Montage ausschließlich die im Lieferumfang enthaltenen oder von Bose Professional für die Verwendung mit den DesignMax Luna DML88P Lautsprechern zugelassene Hardware und entsprechende Zubehörteile. Informationen zu kompatiblen Zubehörteilen finden Sie in den technischen Datenblättern unter **BoseProfessional.com**.
- Halten Sie das Produkt von Feuer und Wärmequellen fern. Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder ähnliches auf das Gerät oder in die Nähe des Geräts.
- Nehmen Sie keine nicht genehmigten Änderungen an diesem Produkt vor.
- Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher und die Montagekomponenten nicht mit chemischen Substanzen in Berührung kommen, die nicht von Bose Professional zugelassen sind. Dies umfasst unter anderem Schmiermittel, Reinigungsmittel, Kontaktspray oder Lösungsmittel auf Kohlenwasserstoffbasis. Der Kontakt mit solchen Mitteln kann zu Rissen im Kunststoffmaterial und infolgedessen zum Herunterfallen führen.
- Die Lautsprecher nur mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen. Verwenden Sie zur Reinigung niemals Seife, Spülmittel, Mineralöl, Alkohol oder sonstige Reinigungsmittel oder Chemikalien.

Warnhinweise zum Sicherungsseil:

- Das Sicherungsseil ist nicht für die Installation oder Verwendung in Feuchtbereichen (zum Beispiel Schwimmbädern, Wasserparks, Räume mit Whirlpools, Saunas, Dampfbäder und Eislaufbahnen) gedacht.
- Es darf nicht zum Tragen von Lasten, wie z. B. bei einem Kran oder Flaschenzug, oder zum Aufhängen von Systemen verwendet werden, die sich in Bewegung befinden oder ein dynamisches Verhalten aufweisen. Es ist nur zur statischen Montage von Lautsprechern vorgesehen.
- Nicht auf montierten Seilen gehen oder stehen.
- Das Sicherungselement oder andere Teile des Sicherungsseils dürfen nicht lackiert werden.
- Wenn Sie ein Sicherungsseil verwenden, das nicht von Bose Professional bereitgestellt wurde, muss die maximale Nutzlast gleich oder größer als beim mitgelieferten Seilsystem sein. Siehe **Technische Spezifikationen** für sichere Nutzlast.
- Es dürfen keine Öle oder andere Schmiermittel auf dem Sicherungselement oder anderen Teilen des Sicherungsseils aufgetragen werden.
- Niemals zwei Seile miteinander verbinden. Es darf nur ein Sicherungsseil pro Lautsprecher-Montagepunkt verwendet werden.
- Verwenden Sie das entsprechende Montagegeseil für die abgehängte Montage nur mit Bose Professional Lautsprechern für die abgehängte Montage.

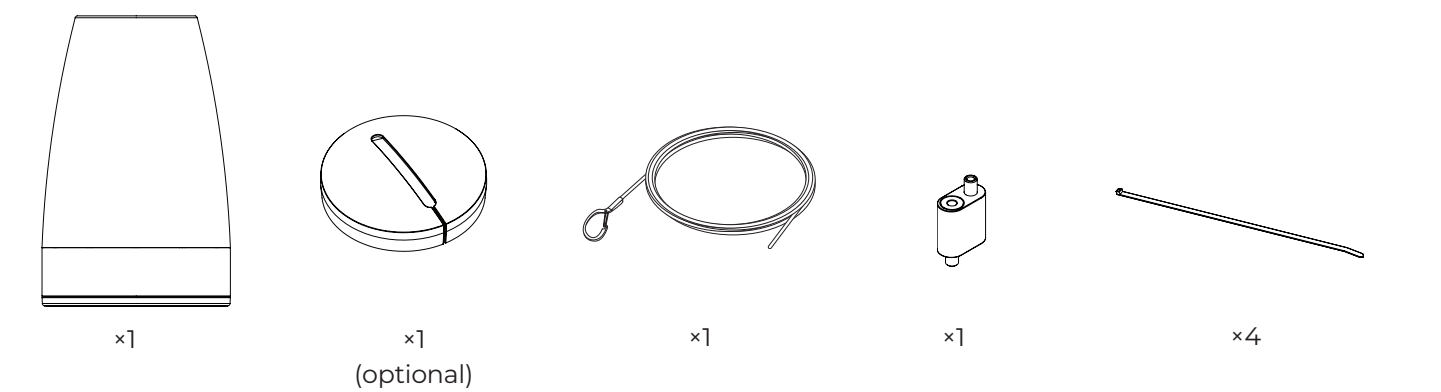
Leistungsdaten:

Eingangsspannung: 70 V/100 V

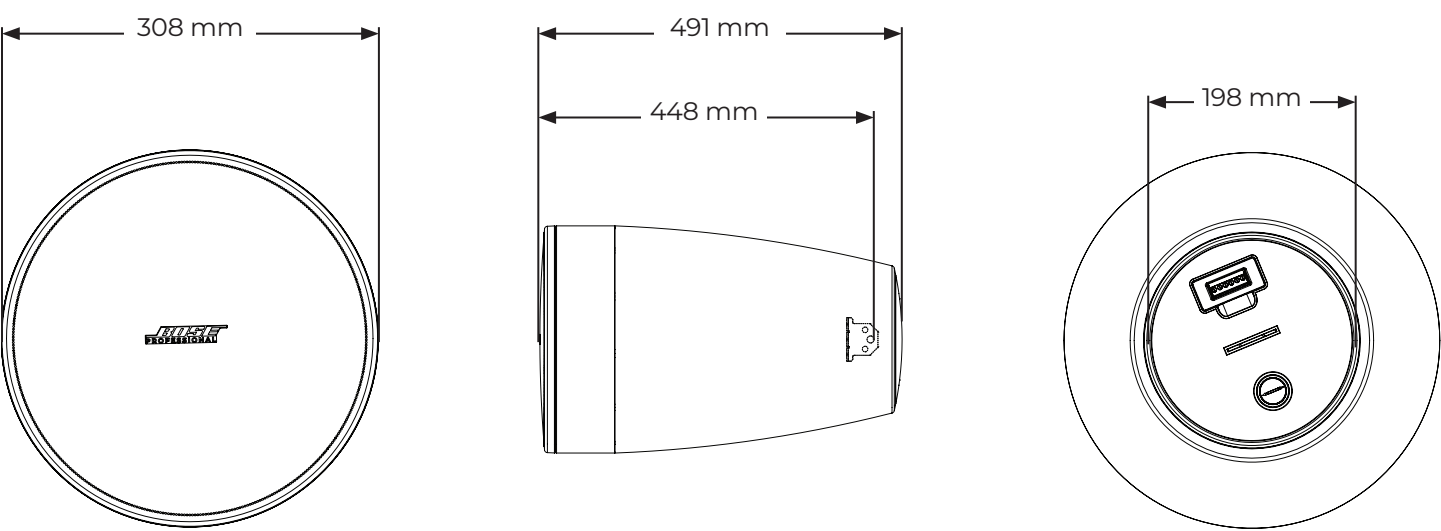
Impedanz: 8 Ω, 100 W

Nennleistung: (70 V): 12 W, 25 W, 50 W, 100 W; (100 V): 25 W, 50 W, 100 W

Lieferumfang



Produktabmessungen



Technische Spezifikationen

Weitere technische Spezifikationen können Sie dem technischen Datenblatt für den DesignMax Luna DML88P auf **BoseProfessional.com** entnehmen.

Physische Spezifikationen	
Max. Last (sichere Arbeitslast) ¹	40 kg
Nettogewicht, Lautsprecher	10 kg
Versandgewicht	12,8 kg
Betriebstemperaturbereich	0 °C bis 50 °C

1. Verwenden Sie das Seil ausschließlich bis zur angegebenen sicheren Arbeitslast. Die sichere Arbeitslast des im Lieferumfang enthaltenen Montageseils beträgt 40 kg.

Wichtige Installationshinweise



Bitte lesen Sie vor der Installation des Lautsprechers den Abschnitt **Wichtige Sicherheitshinweise** auf Seite 2.

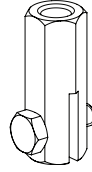
Sicherheitshinweise und gesetzliche Bestimmungen

- Der DesignMax Luna DML88P Lautsprecher hat umfassende Testreihen bestanden und entspricht den folgenden Normen und Einsatzanforderungen:
- Zertifiziert gemäß ANSI/UL 1480A-2016, Speakers for Commercial & Professional Use
 - Allgemeine Gebrauchsfähigkeit – UL-Kategorie UEAY, Aktenzeichen S36835
 - Geeignet für die Installation mit Class 1, Class 2 und Class 3 Verkabelungsverfahren gemäß NFPA 70, National Electrical Code, 2017, Article 640

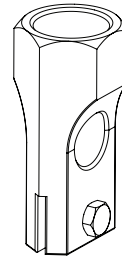
Installationsoptionen und Montagezubehör

1. Gewindestangenadapter für die abgehängte Montage
2. Kabelschutzrohradapter für die abgehängte Montage

1.



2.



Hinweis: Bei Installationen mit einem Adapter nicht die optionale Lautsprecherabdeckung anbringen.

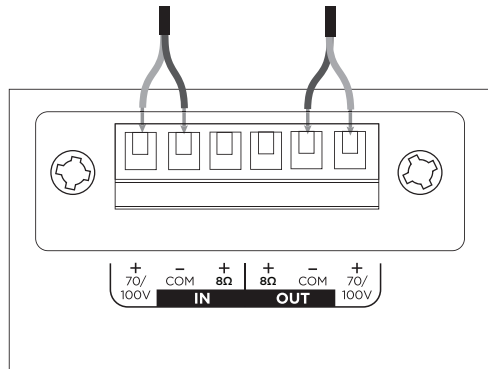
Verkabeln des Lautsprechers

Kabeldurchmesser

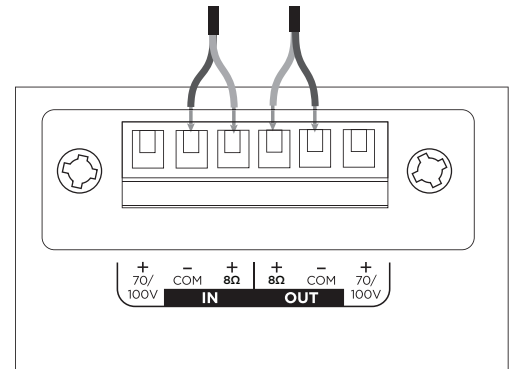
Der DesignMax Luna DML88P Lautsprecher wurde für den ausschließlichen Gebrauch mit Kabeln der Größen 18 AWG (0,8 mm²) bis 14 AWG (2,1 mm²) entwickelt.

Anschlussdiagramme

Isolieren Sie einen Teil des Drahtes (6 mm) für den Anschluss an die Anschlüsse ab.

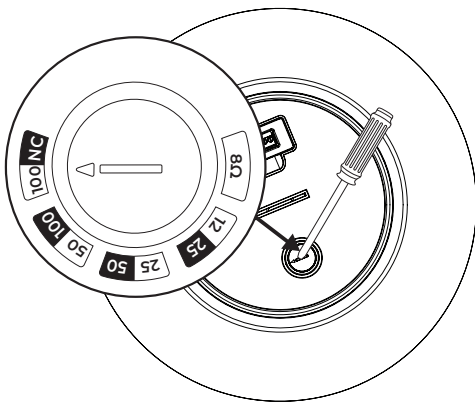


70/100 V



8 Ω

Lautsprechereinstellungen



70 V				8 Ω
12 W	25 W	50 W	100 W*	
25 W	50 W	100 W	KA**	
100 V				

* Werkseinstellung

** KA: Kein Anschluss (nicht verwenden)

Einstellen des Leistungsabgriffes am Übertrager

Stellen Sie den Leistungsabgriff durch Drehen ein. Verwenden Sie dafür einen Schlitzschraubendreher.

Verwendung eines Sicherungsseils

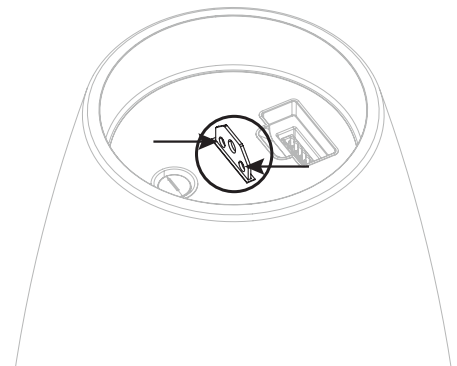
Einige Bauvorschriften schreiben als Sicherheitsvorkehrung vor, den Lautsprecher an einer tragenden Konstruktion zusätzlich abzusichern. Wählen Sie eine Montageposition und -methode sowie Werkzeuge, die den örtlichen Bauvorschriften entsprechen.

Bose Professional empfiehlt die Verwendung eines Sicherungsdrahtes oder eines Sicherungsseils zur zusätzlichen Absicherung der Konstruktion (nicht im Lieferumfang enthalten). Befestigungspunkte für Sicherheitsaufhängungen können Sie dem Diagramm auf der rechten Seite entnehmen.

Bei Installationen mit dem Gewindestangenadapter kann das mitgelieferte Montageseil als Sicherungsseil verwendet werden.

Hinweis: Bei Installationen mit dem Kabelschutzrohradapter für die abgehängte Montage darf kein Sicherungsseil verwendet werden.

Befolgen Sie bei der Montage zusätzlicher Sicherungsmittel die Anweisungen des Herstellers.



Montage des Lautsprechers

Stellen Sie vor der Installation die Übertragerabgriffe korrekt ein.

1. Führen Sie das mitgelieferte Montageseil einseitig durch den Seilhalter und wickeln Sie das Seil um eine tragende Konstruktion. Befestigen Sie das Seil mit dem Seilhalter. Pfeile auf dem Seilhalter zeigen die Seilrichtung an.
A. Um das Seil zu lösen, drücken Sie den Befestigungspunkt in den Seilhalter, während Sie am Seil ziehen.
2. Ziehen Sie am losen Ende des Montageseils, um die für die Installation benötigte Seillänge einzustellen.
3. Befestigen Sie die Seilschelle am gewünschten Befestigungspunkt. Verwenden Sie bei Installationen mit zwei Montageseilen die beiden seitlichen Befestigungspunkte.

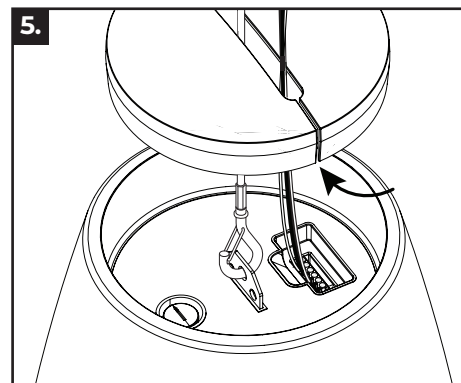
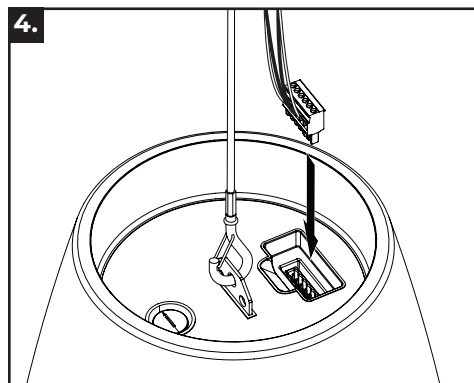
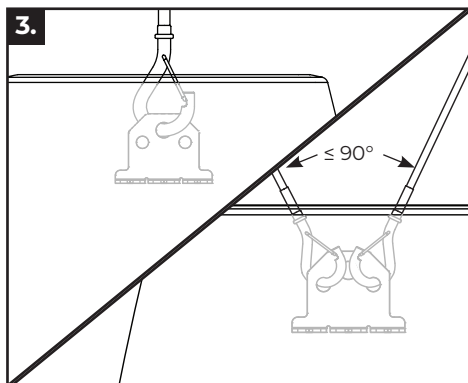
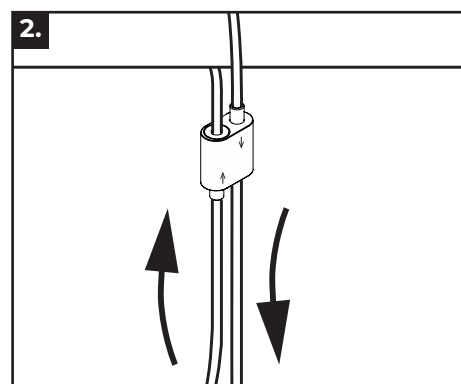
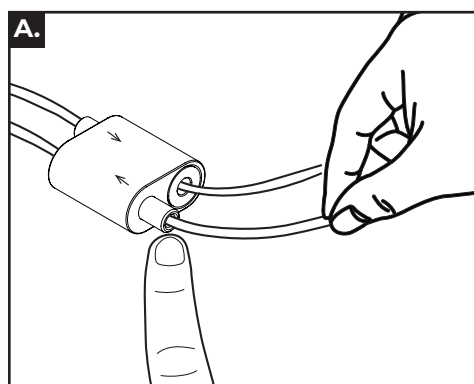
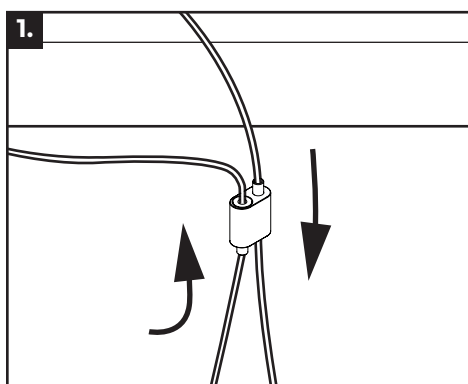
ACHTUNG: Der Winkel zwischen zwei Montageseilen darf nicht größer als 90 Grad sein.

Schneiden Sie anschließend die überschüssige Seillänge ab. Schneiden Sie ausgefranste Drähte mit einem Drahtschneider ab.

4. Entfernen Sie den Anschlussstecker, verkabeln Sie ihn und setzen Sie ihn wieder in den Lautsprecher ein. Weitere Informationen zur Verkabelung finden Sie unter **Verkabeln des Lautsprechers**.

Hinweis: Zusätzliches Seil kann in der Mulde am Lautsprecher an der Oberseite des Gehäuses verstaut werden.

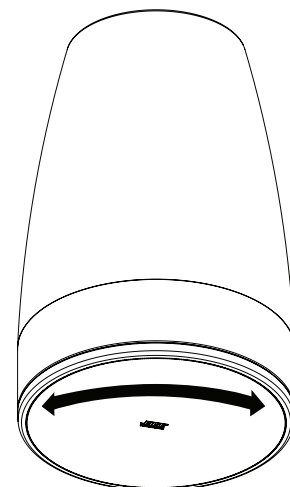
5. Verwenden Sie die mitgelieferten Kabelbinder, um die Verkabelung am Montageseil zu befestigen. Setzen Sie anschließend die obere Abdeckung auf den Lautsprecher und führen Sie die Seile und Verkabelung durch die schmale Öffnung der Abdeckung. Befestigen Sie die Abdeckung, indem Sie sie nach unten drücken.



Anpassen von Logo und Abdeckgitter

Drehen Sie das Abdeckgitter so, dass das Logo passend zu Ihrer Installation ausgerichtet ist.

Hinweis: Das Abdeckgitter darf nur zum Lackieren entfernt werden. Sie können das Logo entfernen, indem Sie es von der Oberfläche des Abdeckgitters abziehen.



Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'uso.

Questo prodotto deve essere installato esclusivamente da installatori professionisti. Il presente documento ha lo scopo di fornire agli installatori professionisti le istruzioni di base per l'installazione di questo prodotto in sistemi tipici di installazione fissa. Prima dell'installazione, leggere questo documento e le avvertenze sulla sicurezza.

Non tentare di riparare il prodotto autonomamente. Per tutti gli interventi di assistenza, rivolgersi ai centri assistenza, agli installatori, ai tecnici, ai rivenditori o ai distributori autorizzati. Per contattare Bose Professional o per trovare il rivenditore o distributore più vicino, visita il sito **BoseProfessional.com**.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture di aerazione. Installare il prodotto in conformità con le istruzioni fornite dal produttore.
8. Non installare in prossimità di fonti di calore, quali termosifoni, radiatori, stufe o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che generino calore.
9. Utilizzare solo optional/accessori specificati dal produttore.

Informazioni sulle normative



Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti pertinenti delle direttive UE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile nella pagina specifica dei prodotti: **BoseProfessional.com**



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma per il riciclo deve essere consegnato a una struttura appropriata di raccolta. Uno smaltimento e un riciclo corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute umana e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclo di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.

Data di produzione: l'ottava e la nona cifra del numero di serie corrispondono all'anno di produzione; per esempio: "24" indica 2024.

Importatore per l'UE: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importatore per il Regno Unito:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importatore per il Giappone:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **Importatore per la Cina:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importatore per il Messico:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | **UAE Importatore:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, Emirati Arabi Uniti

Bose è un marchio commerciale di Bose Corporation.

DesignMax è un marchio di fabbrica di Transom Post OpCo LLC.

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

©2025 Transom Post OpCo LLC. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

Informazioni sulla garanzia

Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata. Per i dettagli sulla garanzia, visitare il sito **BoseProfessional.com/Warranty**.

Tabella delle limitazioni delle sostanze pericolose (Cina)

Nome e contenuto delle sostanze o degli elementi tossici o pericolosi						
Sostanze ed elementi tossici o pericolosi						
Nome del componente	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (Cr(VI))	Bifenili polibromurati (PBB)	Difenilietere polibromurato (PBDE)
Circuiti stampati	O	O	O	O	O	O
Componenti metalliche	O	O	O	O	O	O
Componenti plastiche	O	O	O	O	O	O
Diffusori	O	O	O	O	O	O
Cavi	O	O	O	O	O	O

Questa tabella è stata messa a punto in conformità con quanto previsto dallo standard SJ/T 11364.
O: indica che questa sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è inferiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.
X: indica che questa sostanza tossica o pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è superiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.



Tabella delle limitazioni delle sostanze pericolose (Taiwan)

Nome dispositivi: DesignMax Luna DML88P; designazione del tipo: 892117						
Sostanze soggette a restrizioni e relativi simboli chimici						
Unità	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (Cr+6)	Bifenili polibromurati (PBB)	Difenilietere polibromurato (PBDE)
Circuiti stampati	o	o	o	o	o	o
Componenti metalliche	o	o	o	o	o	o
Componenti plastiche	o	o	o	o	o	o
Diffusori	o	o	o	o	o	o
Cavi	o	o	o	o	o	o

Nota 1: "o" indica che il contenuto percentuale della sostanza soggetta a limitazioni non supera il valore di presenza della percentuale di riferimento.
Nota 2: il trattino "-" indica che la sostanza soggetta a limitazioni corrisponde all'esenzione.



AVVISI/AVVERTENZE



Questo prodotto contiene materiale magnetico. Rivolgersi al proprio medico per eventuali domande sui possibili effetti del prodotto sui dispositivi medici impiantati nel corpo umano.



Contiene parti piccole che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni.

- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambienti interni.
- Tutti i prodotti Bose Professional devono essere installati in conformità agli standard locali, statali, federali e di settore. È responsabilità dell'installatore assicurarsi che l'installazione dei diffusori e del sistema di fissaggio sia eseguita in conformità con le normative vigenti, compresi i regolamenti edilizi locali. Prima di installare il prodotto chiedere informazioni all'autorità locale preposta.
- L'installazione o la sospensione non sicura di carichi pesanti può causare gravi lesioni alle persone e danni materiali. È responsabilità dell'installatore valutare l'affidabilità del metodo di installazione utilizzato per l'applicazione specifica. Solo installatori professionisti esperti di hardware e installazione possono installare un diffusore in posizione sospesa.
- Non posizionare il prodotto in punti dove possa essere esposto ad acqua o condensa.
- Non esporre questo prodotto a gocciolio o getti di liquidi e non porre oggetti contenenti liquidi, quali vasi, sopra o in prossimità del dispositivo.
- Non eseguire l'installazione su superfici non sufficientemente robuste o dietro le quali si nascondano elementi potenzialmente pericolosi, quali cavi elettrici o tubature idrauliche. Assicurarsi che la staffa sia installata da un installatore professionista e in conformità alle norme edilizie locali.
- Utilizzare solo componenti e accessori forniti o specificati da Bose Professional per l'uso con i diffusori DesignMax Luna DML88P. Per informazioni sugli accessori compatibili, consultare la scheda tecnica del prodotto @ **BoseProfessional.com**.
- Collocare il prodotto lontano dal fuoco e da fonti di calore. Non posizionare sorgenti di fiamme libere (ad esempio, candele accese) sul prodotto o in prossimità di esso.
- Non apportare a questo prodotto modifiche non autorizzate.
- Evitare di esporre il diffusore o i suoi componenti di montaggio a sostanze chimiche non specificate da Bose Professional, inclusi per esempio lubrificanti e detergenti, spray per contatti e solventi a base di idrocarburi. L'esposizione a tali sostanze può danneggiare i materiali plastici e causare spaccature, con conseguenti rischi di caduta.
- Utilizzare esclusivamente un panno asciutto per pulire i diffusori. Non esporre il diffusore a saponi, detergenti, oli minerali o alcol, né ad altri detergenti o prodotti chimici.

Avvertenze specifiche per il cavo:

- Il cavo non deve essere installato o utilizzato in aree di impianti idraulici (ad esempio piscine coperte, parchi acquatici al chiuso, sale con vasche riscaldate, saune, bagni turchi e piste di pattinaggio al chiuso).
- Non usarlo per il sollevamento tramite, ad esempio, un paranco o una carrucola, o per installazioni sospese soggette a movimenti o comportamenti dinamici. Indicato per appendere solo diffusori statici.
- Non camminare né sostare sul cavo installato.
- Non verniciare il morsetto fermacavi né qualsiasi altra parte del gruppo dei cavi.
- Se si utilizza un sistema di cavi non fornito da Bose Professional, il carico di lavoro deve essere uguale o superiore a quello del sistema di cavi fornito. Vedere le **Specifiche tecniche** per il carico di lavoro in sicurezza.
- Non applicare olio o qualsiasi altro lubrificante sul morsetto fermacavi o su qualsiasi altra parte del gruppo dei cavi.
- Non unire insieme due cavi. Usare un solo gruppo di cavi per ogni punto in cui viene appeso un diffusore.
- Utilizzare il cavo per sospensione solo per i diffusori Bose Professional a sospensione.

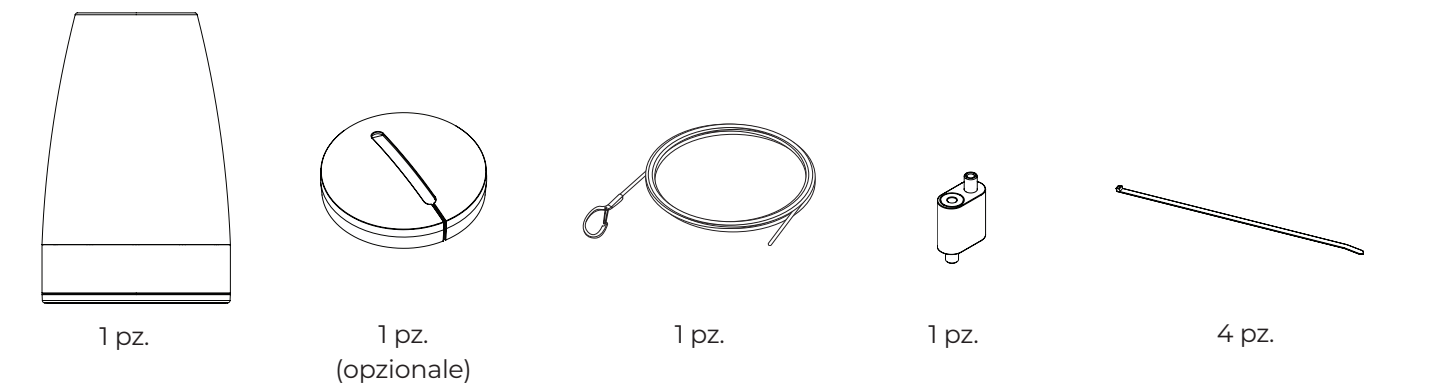
Specifiche del prodotto

Tensione d'ingresso: 70V/100V

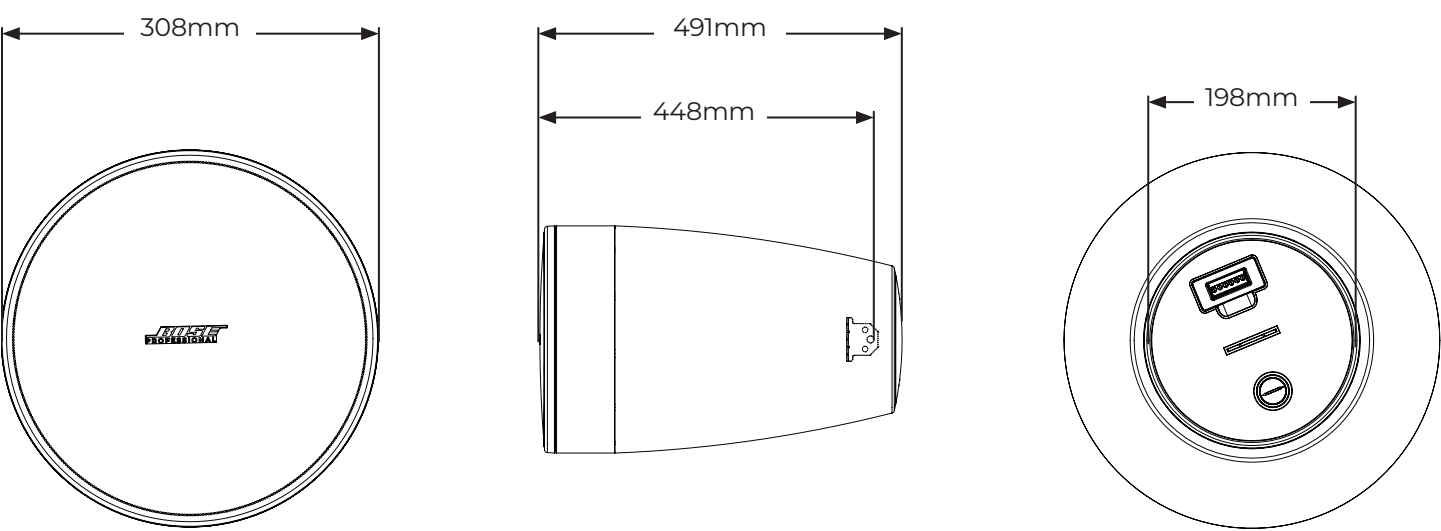
Impedenza: 8Ω, 100W

Potenza: (70V): 12W, 25W, 50W, 100W; (100V): 25W, 50W, 100W

Contenuto della confezione



Dimensioni del prodotto



Specifiche tecniche

Per ulteriori specifiche, consultare la scheda tecnica del diffusore DesignMax Luna DML88P @ [BoseProfessional.com](https://www.boseprofessional.com).

Caratteristiche fisiche	
Carico massimo (carico di lavoro in sicurezza) ¹	40kg
Peso netto del diffusore	10kg
Peso di spedizione	12,8kg
Gamma di temperature operative	Da 0°C a 50°C

1. Utilizzare sempre il cavo entro il carico di lavoro in sicurezza dichiarato. Il cavo per sospensione incluso ha un carico di lavoro in sicurezza di 40kg.

Informazioni importanti sull'installazione



Prima di installare il diffusore, consultare la sezione **Informazioni importanti sulla sicurezza** a pagina 2.

Conformità alle norme di sicurezza

Il diffusore DesignMax Luna DML88P ha superato i test ai quali è stato sottoposto, risultando conforme alle specifiche e alle applicazioni indicate di seguito:

- Conforme alle specifiche ANSI/UL 1480A-2016, Diffusori per uso professionale e commerciale e di sicurezza
- Utilizzo generico - UL Categoria UEAY/Numero file S36835
- Adatto per l'installazione mediante metodi di cablaggio Classe 1, Classe 2 o Classe 3 in conformità a NFPA 70, National Electrical Code, 2017, Articolo 640

Opzioni ed accessori di installazione

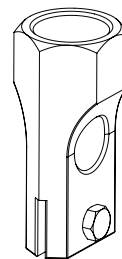
1. Adattatore per tirante filettato a sospensione
2. Adattatore per tubo protettivo a sospensione

Nota: nelle installazioni che utilizzano uno degli adattatori, non fissare il coperchio dell'altoparlante opzionale.

1.



2.



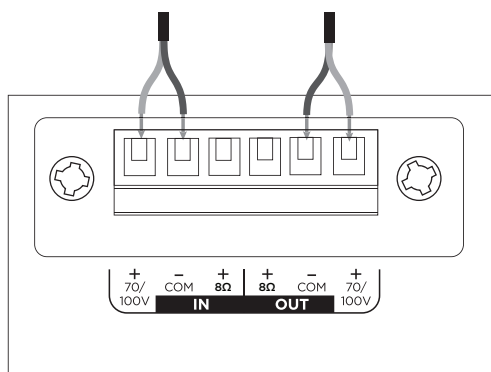
Cablaggio del diffusore

Diametro dei cablaggi

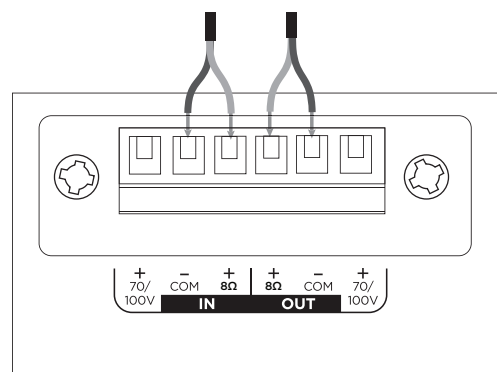
Il diffusore DesignMax Luna DML88P è concepito esclusivamente per l'impiego con cavi di dimensioni comprese tra 0,8mm² e 2,1mm².

Schema di collegamento

Scoprire 6mm di filo non rivestito da collegare ai terminali.

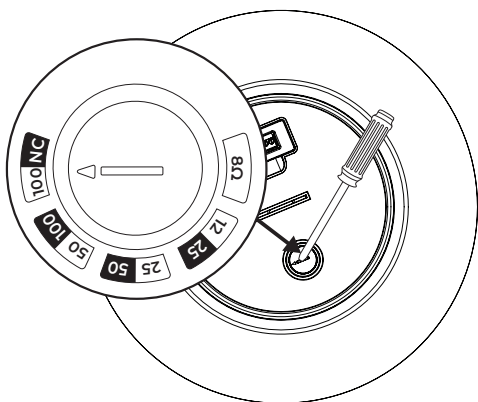


70/100V



8Ω

Impostazioni del diffusore



70V				8Ω
12W	25W	50W	100W*	
25W	50W	100W	NC**	
100V				

*Impostazioni di fabbrica

**NC: nessuna connessione (non utilizzare)

Impostazione di potenza del trasformatore

Selezionare la potenza ruotando tramite un cacciavite a testa piatta.

Uso di un cavo di sicurezza

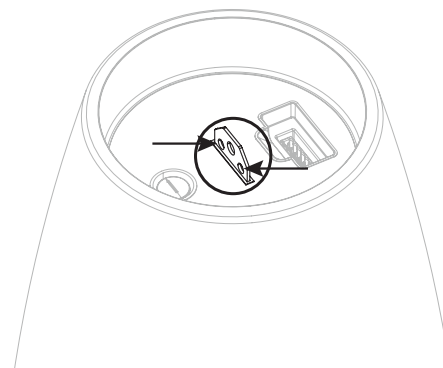
Alcune normative edilizie regionali richiedono l'impiego di un secondo metodo di fissaggio dei diffusori alle strutture di supporto, allo scopo di garantire una maggior sicurezza. Scegliere posizione, metodo e accessori di fissaggio conformi ai regolamenti edilizi locali.

Bose Professional raccomanda l'utilizzo di un cavo di frenatura o di un cavo di sicurezza come meccanismo di fissaggio secondario (non inclusi). Vedere lo schema riportato a destra per i punti di fissaggio di sicurezza.

Il cavo di sospensione fornito può essere utilizzato come cavo di sicurezza insieme all'accessorio Adattatore per asta filettata.

Nota: non è possibile utilizzare un cavo di sicurezza nelle installazioni che utilizzano l'adattatore per tubo protettivo sospeso.

Per qualsiasi meccanismo di fissaggio secondario scelto, attenersi alle istruzioni del produttore.



Installazione del diffusore

Prima di iniziare l'installazione, regolare l'impostazione di tapping del diffusore.

1. Inserire il cavo di sospensione incluso nell'apposito morsetto serracavo e avvolgerlo intorno alla struttura di supporto; fissare il cavo tramite il morsetto serracavo. Le frecce sul morsetto serracavo indicano la direzione del cavo.
 - A. Per allentare il cavo, premere il punto di attacco nel morsetto mentre si tira il cavo.
2. Tirare l'estremità libera del cavo di sospensione per regolare la lunghezza del cavo necessaria per l'installazione.
3. Fissare l'apposita clip al punto di attacco desiderato. Per le installazioni che utilizzano due cavi di sospensione, utilizzare entrambi i punti di attacco laterali.

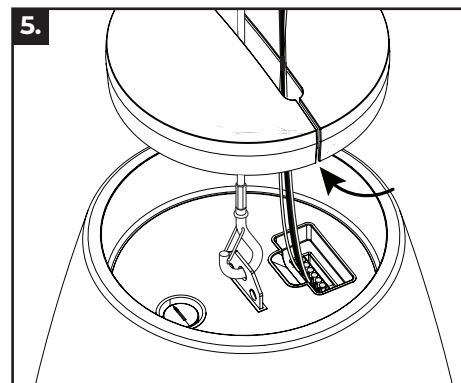
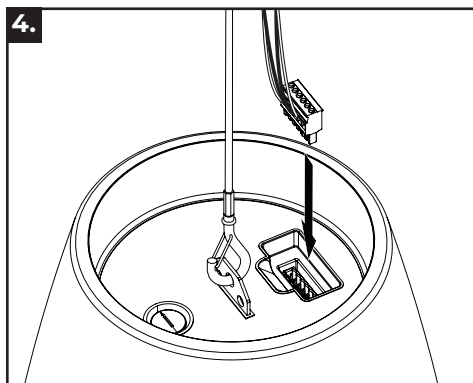
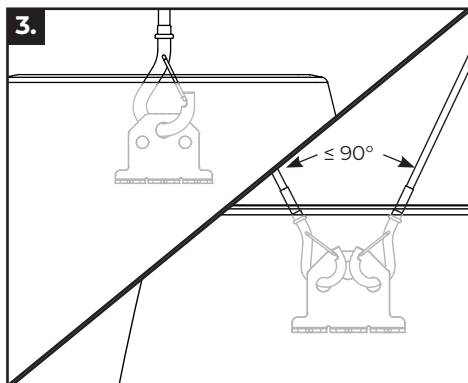
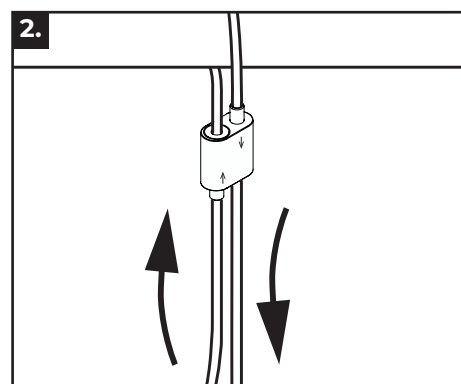
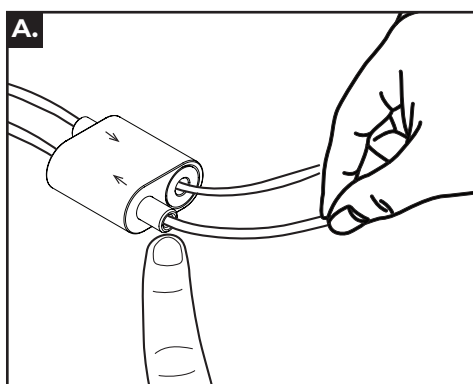
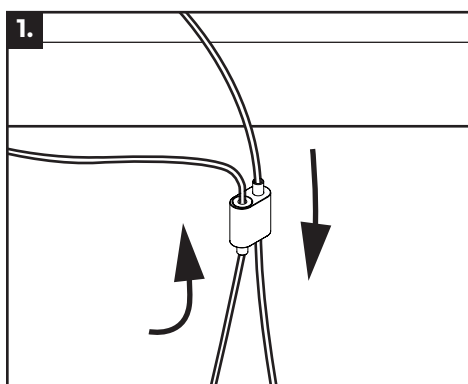
ATTENZIONE: L'angolo tra i cavi di sospensione non deve superare i 90 gradi.

Una volta sistemato il diffusore all'altezza desiderata, tagliare il cavo in eccesso. Tagliare le parti sfilacciate con un taglierino.

4. Rimuovere il connettore, cablarlo e reinserirlo nel diffusore. Per informazioni sul cablaggio, vedere **Cablaggio del diffusore**.

Nota: se si intende utilizzare un cavo di lunghezza maggiore, il cavo in eccesso può essere riposto nel vano del diffusore ricavato nel top dell'involucro.

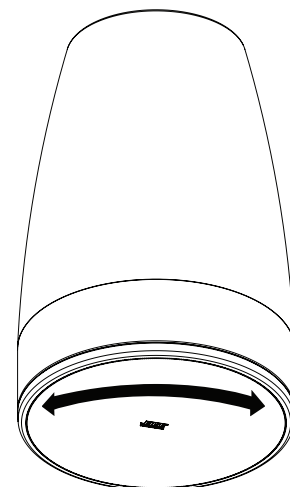
5. Utilizzare le fascette in dotazione per fissare il cablaggio al cavo di sospensione e posizionare il coperchio sul diffusore, facendo passare i cavi attraverso l'apertura stretta del coperchio. Spingere il coperchio verso il basso per fissarlo in posizione.



Regolazione del logo e della griglia

Ruotare la griglia in modo che l'orientamento del logo sia adatto all'installazione.

Nota: non rimuovere la griglia se non per verniciarla. Il logo può essere rimosso dalla griglia staccandolo dalla superficie della stessa.



Lees alle veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing door en bewaar deze.

Dit product is uitsluitend bestemd voor installatie door professionele installateurs! Dit document is bedoeld om professionele installateurs essentiële installatie- en veiligheidsrichtlijnen te bieden voor dit product in standaardsystemen voor vaste installatie. Lees dit document en alle veiligheidswaarschuwingen voordat u een systeem probeert te installeren. Probeer dit product niet zelf te repareren. Neem voor alle onderhoud contact op met een geautoriseerd servicecenter, installateur, technicus, dealer of distributeur. Om contact op te nemen met Bose Professional en voor informatie over de dichtstbijzijnde dealer of distributeur, gaat u naar BoseProfessional.com.

1. Lees deze instructies door.
2. Bewaar deze instructies.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle instructies.
5. Gebruik dit product niet in de buurt van water.
6. Alleen met een droge doek reinigen.
7. Zorg dat u de ventilatieopeningen niet blokkeert. Installeer het product volgens de instructies van de fabrikant.
8. Installeer het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, warmteroosters, kachels of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
9. Gebruik uitsluitend aansluitstukken/accessoires die door de fabrikant worden gespecificeerd.

Wettelijk verplichte informatie



Dit product voldoet aan alle vereisten van de van toepassing zijnde EU-richtlijnen. De volledige conformiteitsverklaring kunt u vinden op de specifieke productpagina: BoseProfessional.com



Dit symbool betekent dat het product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en naar een geschikt inzamelpunt voor recycling moet worden gebracht. Het op de juiste wijze afvoeren en recycleren helpt natuurlijke hulpbronnen, de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen. Voor meer informatie over het afvoeren en recycleren van dit product neemt u contact op met de gemeente waar u woont, de afvalverwerkingsdienst of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

Fabricagedatum: Het achtste en negende cijfer in het serienummer geven het fabricagejaar aan, '24' is 2024.

Europese importeur: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importeur in het VK:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importeur in Japan:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **Importeur in China:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd. Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importeur in Mexico:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | **Importeur Verenigde Arabische Emiraten:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, al Fattan Plaza, al Garhoud PO Box 118355, Dubai, Verenigde Arabische Emiraten

Bose is een handelsmerk van Bose Corporation.

DesignMax is een handelsmerk van Transom Post OpCo LLC.

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 VS

©2025 Transom Post OpCo LLC. Niets in deze uitgave mag worden gereproduceerd, gewijzigd, gedistribueerd of op andere wijze worden gebruikt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

Garantie-informatie

Dit product wordt gedekt door een beperkte garantie.
Ga voor garantie-informatie naar BoseProfessional.com/Warranty.

Tabel m.b.t. de beperking van gevaarlijke stoffen in China

Namen van en gehalte aan giftige of gevaarlijke stoffen of elementen						
Giftige of gevaarlijke stoffen en elementen						
Naam onderdeel	Lood (Pb)	Kwik (Hg)	Cadmium (Cd)	Zeswaardig chroom (Cr(VI))	Polybroombifenylen (PBB)	Polybroomdifenyln-ether (PBDE)
PCB's	0	0	0	0	0	0
Metalen onderdelen	0	0	0	0	0	0
Kunststof onderdelen	0	0	0	0	0	0
Luidsprekers	0	0	0	0	0	0
Kabels	0	0	0	0	0	0
Deze tabel is opgesteld in overeenstemming met de bepalingen van SJ/T 11364.						
O: Geeft aan dat het gehalte aan deze giftige of gevaarlijke stof in alle homogene materialen van dit onderdeel onder de maximaal toegelaten waarde in GB/T 26572 ligt.						
X: Geeft aan dat de giftige of gevaarlijke stof in minstens één van de voor dit onderdeel gebruikte homogene materialen boven de maximaal toegelaten waarde in GB/T 26572 ligt.						



Tabel m.b.t. de beperking van gevaarlijke stoffen in Taiwan

Naam van het product: DesignMax Luna DML88P, typeaanduiding: 892117						
Stoffen waarvoor beperkingen gelden, met de bijbehorende chemische symbolen						
Onderdeel	Lood (Pb)	Kwik (Hg)	Cadmium (Cd)	Zeswaardig chroom (Cr+6)	Polybroombifenylen (PBB)	Polybroomdifenyln-ethers (PBDE)
PCB's	0	0	0	0	0	0
Metalen onderdelen	0	0	0	0	0	0
Kunststof onderdelen	0	0	0	0	0	0
Luidsprekers	0	0	0	0	0	0
Kabels	0	0	0	0	0	0
Opmerking 1: '0' geeft aan dat de procentuele inhoud van de stof waarvoor beperkingen gelden het percentage van de referentiewaarde voor aanwezigheid niet overschrijdt.						
Opmerking 2: '-' geeft aan dat de stof waarvoor beperkingen gelden overeenkomt met de uitzondering.						



WAARSCHUWINGEN



Dit product bevat magnetisch materiaal. Raadpleeg uw arts om te vragen of dit invloed kan hebben op uw geïmplanteerde medische hulpmiddel.



Bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen vormen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.

- Dit product is alleen bestemd voor binnengebruik.
- Alle Bose Professional-producten moeten worden geïnstalleerd volgens de plaatselijke en landelijke voorschriften en industriënormen. Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om ervoor te zorgen dat de installatie van de luidsprekers en het montagesysteem gebeurt met inachtneming van alle van toepassing zijnde voorschriften, waaronder plaatselijke bouwvoorschriften. Neem contact op met de juiste plaatselijke overheidsinstanties voordat u dit product installeert.
- Het onveilig monteren of ophangen van een zware last kan leiden tot beschadiging van uw eigendommen, ernstig letsel en overlijden. Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om de betrouwbaarheid te evalueren van de gebruikte montagetechniek. Alleen professionele installateurs met kennis van het juiste gereedschap en veilige montagetechnieken mogen luidsprekers hoog ophangen.
- Monteer het product niet op locaties waar het kan worden blootgesteld aan water of condensatie.
- Stel dit apparaat niet bloot aan druipende of spattende vloeistoffen en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of bij het product.
- Niet bevestigen aan oppervlakken die niet sterk zijn of die mogelijke risico's opleveren, bijvoorbeeld vanwege elektrische bedrading of waterleidingen. De beugel moet door een gekwalificeerde installateur worden geplaatst in overeenstemming met de lokale bouwvoorschriften.
- Gebruik alleen de hardware en accessoires die zijn meegeleverd of gespecificeerd door Bose Professional voor gebruik met de DesignMax DML88P luidsprekers. Raadpleeg voor informatie over compatibele accessoires het datasheet met technische gegevens op BoseProfessional.com.
- Houd het product uit de buurt van vuur en warmtebronnen. Plaats geen open vlam, zoals een brandende kaars, op of bij het product.
- Er mogen geen wijzigingen aan dit product worden aangebracht door onbevoegden.
- Stel de luidspreker of de montageonderdelen niet bloot aan chemische substanties die niet zijn gespecificeerd door Bose Professional, met inbegrip van, maar niet beperkt tot smeermiddelen, reinigingsmiddelen, contactsprays of oplosmiddelen op basis van koolwaterstoffen. Blootstelling aan dergelijke stoffen kan nadelige gevolgen hebben voor het kunststof materiaal, wat kan leiden tot scheuren en een risico op vallen.
- Reinig de luidsprekers alleen met een droge doek. Stel de luidspreker niet bloot aan zeep, reinigingsmiddel, minerale olie, alcohol of andere reinigingsmiddelen of chemicaliën.

Waarschuwingen met betrekking tot kabels:

- De kabel is niet bedoeld voor installatie of gebruik in overdekte ruimten voor wateractiviteiten (waaronder overdekte zwembaden, overdekte waterparken, stoomruimten, sauna's, bubbelbadkamers en overdekte ijsbanen).
- Gebruik de kabel niet om mee te tillen, bijvoorbeeld met een hijsmechanisme of katrol, of voor hangende installaties die kunnen bewegen of anderszins dynamisch zijn. Alleen bedoeld voor hangende, statische luidsprekers.
- Loop of sta niet op de kabel.
- Schilder niet over de kabelklem of een ander deel van de kabel.
- Bij gebruik van een kabelsysteem dat niet door Bose Professional is geleverd, moet de maximale werklust gelijk zijn aan of groter zijn dan die van het meegeleverde kabelsysteem. Raadpleeg **Technische specificaties** voor de veilige werklust.
- Gebruik geen olie of andere smeermiddelen op de kabelklem of op enig ander deel van de kabel.
- Verbind nooit twee kabels met elkaar. Gebruik één kabel per ophangpunt.
- Gebruik alleen de kabel voor hangbevestiging die wordt meegeleverd bij Bose Professional pendant-luidsprekers.

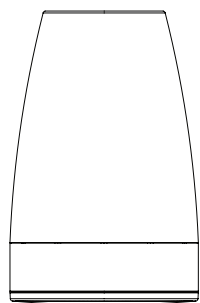
Productvermogen:

Ingangsspanning: 70 V/100 V

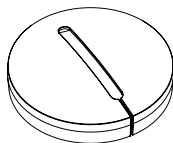
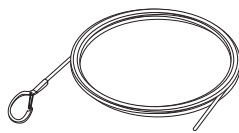
Impedantie: 8 Ω, 100 W

Stroomsterkte: (70 V): 12 W, 25 W, 50 W, 100 W; (100 V): 25 W, 50 W, 100 W

Inhoud van de doos



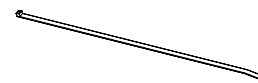
x1

x1
(optioneel)

x1

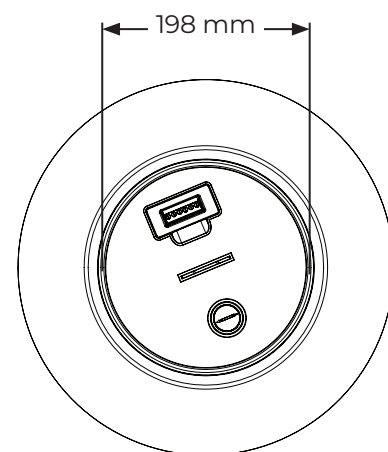
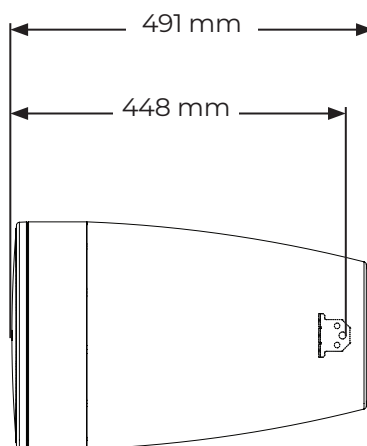
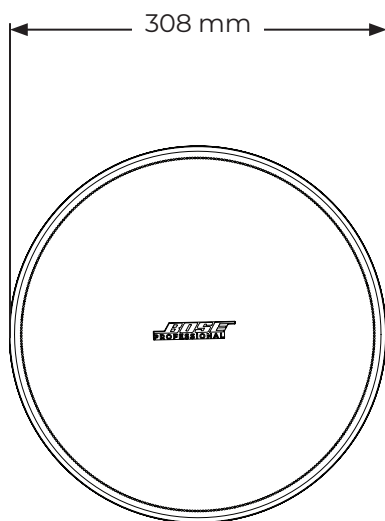


x1



x4

Afmetingen van het product



Technische specificaties

Raadpleeg voor aanvullende specificaties het datasheet met technische gegevens voor de DesignMax Luna DML88P op BoseProfessional.com.

Fysiek	
Maximale last (veilige werklust) ¹	40 kg
Nettogewicht, luidspreker	10 kg
Verzendgewicht	12,8 kg
Temperatuurbereik in bedrijf	0 °C tot 50 °C

1. Gebruik de kabel altijd in overeenstemming met de aangegeven veilige werklust. De meegeleverde ophangkabel heeft een veilige werklust van 40 kg.

Belangrijke installatie-informatie



Lees voordat u de luidspreker installeert **Belangrijke veiligheidsinstructies** op pagina 2.

Veiligheid en naleving van regelgeving

De DesignMax Luna DML88P luidspreker is getest en voldoet voor onderstaande specificaties en toepassingen:

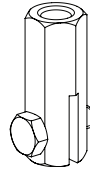
- ANSI/UL 1480A-2016, Speakers for Commercial & Safety Professional Use
- General-Purpose Use - UL Category UEAY, File Number S36835
- Geschikt voor installatie middels bekabelingsmethoden Klasse 1, Klasse 2 en Klasse 3 volgens NFPA 70, National Electrical Code, 2017, artikel 640

Installatieopties en -accessoires

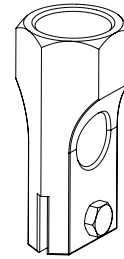
1. Adapter draadeinde
2. Adapter hanggeleider

Opmerking: Bevestig het optionele luidsprekerdeksel niet bij installaties met een van beide adapters.

1.



2.



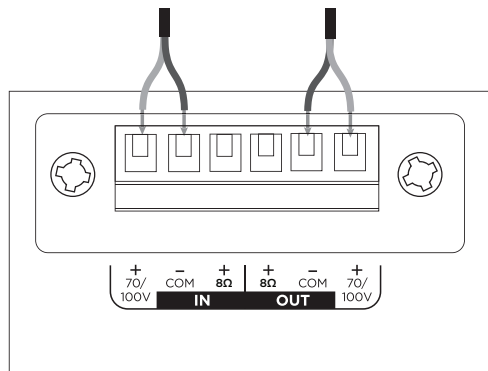
De luidspreker bekabelen

Bekabelingsdiameter

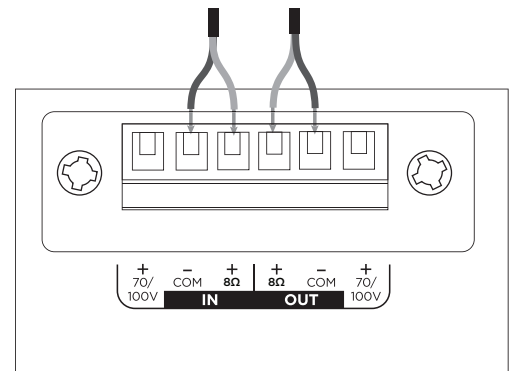
De DesignMax Luna DML88P luidspreker is uitsluitend ontworpen voor bedrading van 18 AWG (0,8 mm²) tot 14 AWG (2,1 mm²).

Aansluitdiagrammen

Strip zes millimeter van de kabelisolatie voor bevestiging van de kale kabel aan de aansluitingen.

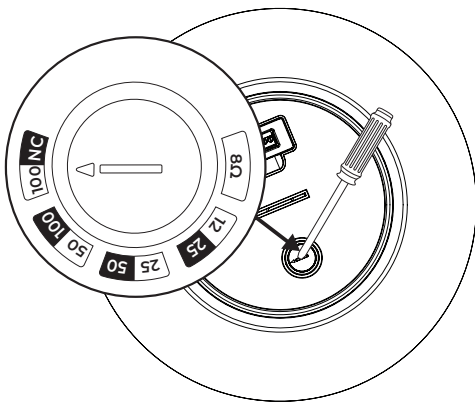


70/100 V



8 Ω

Luidsprekerinstellingen



70 V				8 Ω
12 W	25 W	50 W	100 W*	
25 W	50 W	100 W	NC**	
100 V				

* Fabrieksinstelling

** NC: No Connection (geen aansluiting; niet gebruiken)

Transformatorinstelling

Draai om de transformator in te stellen. Gebruik een schroevendraaier met platte kop.

Een veiligheidskabel gebruiken

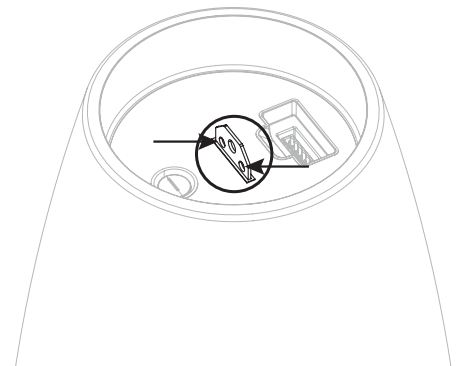
In sommige regio's bent u volgens de bouwvoorschriften verplicht luidsprekers dubbel gezekeerd te bevestigen voor extra veiligheid. De gekozen locatie, montagewijze en gebruikte montagemiddelen moeten voldoen aan de geldende bouwvoorschriften en -verordeningen.

Bose Professional raadt aan een veiligheidsdraad of veiligheidskabel te gebruiken als secundaire bevestigingsmethode (niet meegeleverd). Raadpleeg het schema rechts voor bevestigingspunten.

De meegeleverde ophangkabel kan worden gebruikt als veiligheidskabel in installaties wanneer de adapter voor het draadeinde wordt gebruikt.

Opmerking: Een veiligheidskabel mag niet worden gebruikt in installaties waarin de adapter voor de hanggeleider wordt gebruikt.

Volg de instructies van de fabrikant voor eventueel al ingebouwde secundaire beveiligingsmechanismen.



De luidspreker bevestigen

Pas vóór de installatie de voltage-instelling voor de luidspreker aan.

1. Haal de meegeleverde ophangkabel door de kabelklem en leid de kabel rond een dragende structuur; bevestig de kabel met de klem. De pijltjes op de kabelklem geven de richting van de kabel aan.
 - A. Om de kabel los te maken, drukt u het bevestigingspunt de klem in terwijl u aan de kabel trekt.
2. Trek aan het losse uiteinde van de ophangkabel om de gewenste lengte van de installatie in te stellen.
3. Bevestig de kabelklem aan het gewenste bevestigingspunt. Gebruik voor installaties met twee ophangkabels beide bevestigingspunten aan de zijkant.

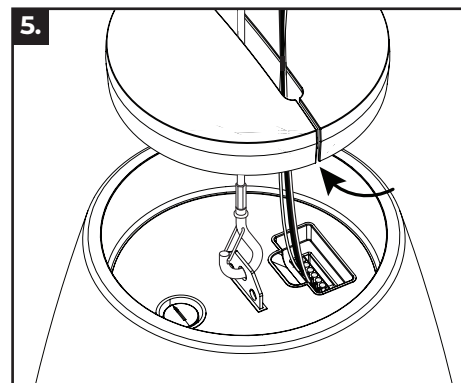
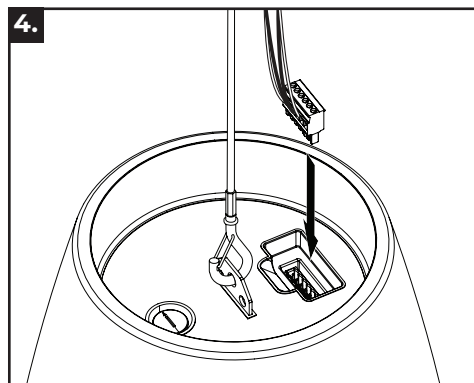
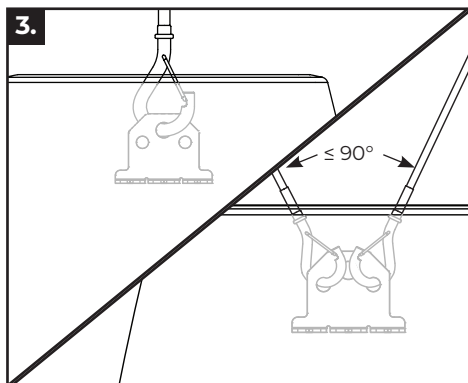
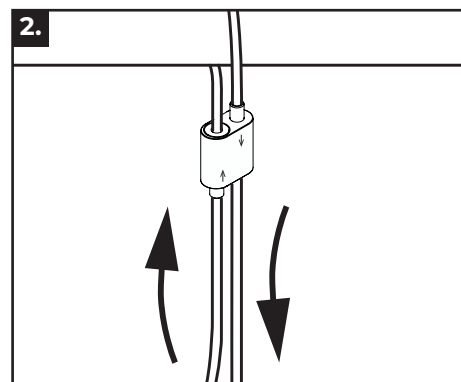
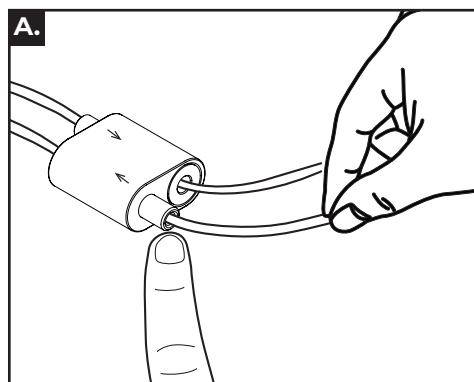
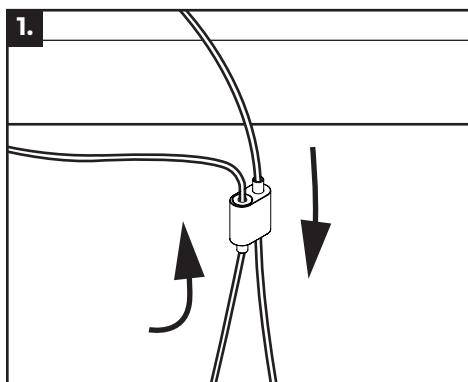
LET OP: De hoek tussen ophangkabels mag niet groter zijn dan 90 graden.

Wanneer de luidspreker op de gewenste hoogte hangt, knipt u het overtollige kabeleinde af. Verwijder rafelige uiteinden met een draadknipper.

4. Verwijder de connector, sluit de bekabeling aan op de connector en plaats de connector weer terug in de luidspreker. Raadpleeg voor bekabelingsinformatie **De luidspreker bekabelen**.

Opmerking: Als u extra kabellengte wilt gebruiken, kan die in de uitsparing in de bovenkant van de luidsprekerbehuizing worden opgeborgen.

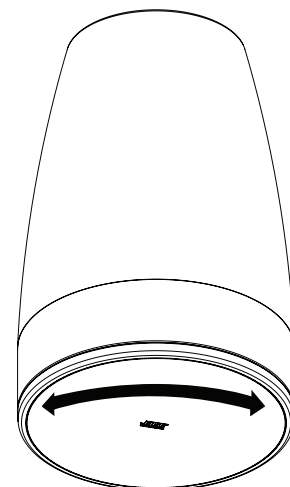
5. Gebruik de meegeleverde kabelbinders om de bedrading aan de ophangkabel te bevestigen en plaats het deksel op de luidspreker. Lus de kabels door de smalle opening van het deksel. Duw het deksel omlaag om het vast te zetten.



Logo en grille afstellen

Draai de grille om het logo de juiste oriëntatie voor uw installatie te geven.

Opmerking: Verwijder de grille niet, tenzij u verft. U kunt het logo verwijderen door dit van de grille los te trekken.



Les og ta vare på alle sikkerhets- og bruksinstruksjoner.

Dette produktet skal bare monteres av profesjonelle montører! Formålet med dette dokumentet er å gi profesjonelle montører grunnleggende monterings- og sikkerhetsveiledning for dette produktet i typiske fastmonteringsystemer. Les dette dokumentet og alle sikkerhetsadvarsler før du starter monteringen. Ikke prøv å utføre vedlikehold på dette produktet selv. Henvist alt vedlikehold til autoriserte servicesentre, montører, teknikere, forhandlere eller distributører. Hvis du vil kontakte Bose Professional eller finne en forhandler eller distributør i nærheten, går du til [BoseProfessional.com](#).

- 1. Les disse instruksjonene.
- 2. Ta vare på instruksjonene.
- 3. Følg alle advarsler.
- 4. Følg alle instruksjoner.
- 5. Ikke bruk apparatet i nærheten av vann.
- 6. Rengjør bare med en ren klut.
- 7. Ikke blokker ventilasjonsåpninger. Plasser i henhold til produsentens instruksjoner.
- 8. Ikke plasser produktet nær varmekilder som radiatorer, ventilasjonsgitter, ovner eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.
- 9. Bare bruk fester/tilbehør som er angitt av produsenten.

Informasjon om forskrifter



Produktet overholder alle kravene i gjeldende EU-direktiver. Den fullstendige samsvarserklæringen finner du på den produktspesifikke siden: [BoseProfessional.com](#)



Dette symbolet betyr at produktet ikke må kasseres som husholdningsavfall, og at det skal leveres inn til et passende gjenvinningsanlegg. Riktig håndtering og gjenvinning bidrar til å beskytte naturressurser, helse og miljø. Mer informasjon om avhending og resirkulering av dette produktet kan fås hos kommunen, renovasjonstjenesten eller butikken der du kjøpte dette produktet.

Produksjonsdato: Det åttende og niende tallet i serienummeret viser produksjonsåret: 24 er 2024.

Importør i EU: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Britisk importør:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Japansk importør:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba-5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **Kinesisk importør:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Meksikansk importør:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | **Importør fra De forente arabiske emirater:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, UAE

Bose er et varemerke som tilhører Bose Corporation.

DesignMax er et varemerke som tilhører Transom Post OpCo LLC.

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

©2025 Transom Post OpCo LLC. Ingen del av dette arbeidet kan bli reproduisert, endret, distribuert eller på annen måte brukt uten skriftlig tillatelse på forhånd.

Garantiinformasjon

Dette produktet er dekket av en begrenset garanti. Hvis du vil ha mer informasjon om garanti, kan du gå til [BoseProfessional.com/Warranty](#).

Tabell over begrensede farlige stoffer for Kina

Navn på og innhold i giftige eller skadelige stoffer eller bestanddeler						
Giftige eller farlige stoffer og elementer						
Delenavn	Bly (Pb)	Kvikksølv (Hg)	Kadmium (Cd)	Heksavalent (Cr(VI))	Polybromert bifenyler (PBB)	Polybromert difenyleter (PBDE)
PCB-er	O	O	O	O	O	O
Metalldeler	O	O	O	O	O	O
Plastdeler	O	O	O	O	O	O
Høytalere	O	O	O	O	O	O
Kabler	O	O	O	O	O	O
Denne tabellen er utarbeidet i henhold til kravene i SJ/T 11364. O: Angir at dette giftige eller farlige stoffet som finnes i alle de homogene materialene i denne delen, er under grensekravene i GB/T 26572. X: Angir at dette giftige eller farlige stoffet som finnes i minst ett av de homogene materialene i denne delen, er over grensekravene i GB/T 26572.						



Tabell over begrensede farlige stoffer for Taiwan

Utstyrnavn: DesignMax Luna DML88P, typebetegnelse: 892117						
Begrensede stoffer og kjemiske symboler						
Enhet	Bly (Pb)	Kvikksølv (Hg)	Kadmium (Cd)	Heksavalent krom (Cr+6)	Polybromerte bifenyler (PBB)	Polybromerte difenyleter (PBDE)
PCB-er	o	o	o	o	o	o
Metalldeler	o	o	o	o	o	o
Plastdeler	o	o	o	o	o	o
Høytalere	o	o	o	o	o	o
Kabler	o	o	o	o	o	o
Merknad 1: «o» angir at den prosentvise innholdsandelen av det begrensede stoffet ikke overskrider prosentdelen av referanseverdien for tilstedeværelse. Merknad 2: «-» angir at det begrensede stoffet samsvarer med fritaket.						



ADVARSLER/FORHOLDSREGLER



Dette produktet inneholder magnetisk materiale. Kontakt en lege hvis du vil finne ut om dette kan påvirke implantert medisinsk utstyr.



Inneholder små deler som kan utgjøre en kveldningsfare. Ikke egnet for barn under 3 år.

- Dette produktet er kun ment for innendørsbruk.
- Alle Bose Professional-produkter må monteres i henhold til bransjeforskrifter og lokale og nasjonale forskrifter. Det er montørens ansvar å sikre at monteringen av høytalene og monteringssystemet utføres i henhold til alle gjeldende forskrifter, inkludert lokale byggeforskrifter og bestemmelser. Kontakt de lokale myndighetene som har domsmyndighet, før du monterer dette produktet.
- Utrygg montering eller opphenging av tunge gjenstander kan forårsake alvorlig skade eller død, samt skade på eiendom. Det er montørens ansvar å vurdere påliteligheten til alle monteringsmetodene de bruker. Takmonterte høytalere skal bare monteres av profesjonelle montører med kunnskap om det riktige utstyret og trygge monterings teknikker.
- Ikke monter produktet på steder der det kan bli eksponert for vann eller kondens.
- Ikke utsett produktet for dryppende vann eller vannsprut, og sett ikke gjenstander fylt med vann, for eksempel vaser, på eller i nærheten av produktet.
- Skal ikke monteres på overflater som ikke er solide, eller som har skjulte faremomenter bak seg, for eksempel elektriske kabler eller rør. Sørg for at braketten er montert av en kvalifisert montør og i henhold til lokale retningslinjer.
- Bruk bare utstyret og tilbehøret som følger med, eller som er spesifisert av Bose Professional for bruk med DesignMax Luna DML88P-høytalere. Hvis du vil ha informasjon om kompatibelt tilbehør, kan du se produktets tekniske dataark på [BoseProfessional.com](#).
- Hold produktet unna ild og andre varmekilder. Ikke plasser kilder til bar ild, for eksempel tente stearinlys, på eller nær produktet.
- Ikke foreta uautoriserte endringer på dette produktet.
- Ikke eksponer høytaleren eller monteringskomponentene for kjemikalier som ikke er spesifisert av Bose Professional, inkludert, men ikke begrenset til, smøremidler, rengjøringsmidler, kontaktsprayer eller andre hydrokarbonbaserte oppløsningsmidler. Slike midler kan forårsake at plastmaterialet brytes ned, som igjen kan forårsake sprekker og at høytaleren faller ned.
- Bruk bare en tørr klut når du skal rengjøre høytalene. Ikke bruk såpe, vaskemiddel, mineralolje, alkohol eller andre rengjøringsmidler eller kjemikalier når du rengjør høytaleren.

Kabelspesifikke advarsler:

- Kabelen er ikke ment for montering eller bruk i innendørs vannanlegg (inkludert, men ikke begrenset til, innendørs basseng, innendørs badeland, rom med badestamp, badstuer, damprom og innendørs skøytebaner).
- Må ikke brukes til løfting, som en kran eller talje, eller til hengende installasjoner som kan bevegges eller som har en dynamisk virkemåte. Kun beregnet på hengende statiske høytalere.
- Ikke gå eller stå på kabelinstallasjonen.
- Ikke mal på kabelfestet eller en annen del av kabelenheten.
- Hvis du bruker et kabelsystem som ikke er levert av Bose Professional, må belastningsgrensen være lik eller større enn grensen for det medfølgende kabelsystemet. Se **Tekniske spesifikasjoner** for sikker arbeidsbelastning.
- Ikke påfør olje eller andre smøremidler på kabelfestet eller en annen del av kabelenheten.
- Skjøt aldri to kabler sammen. Bruk bare én kabelenhet per høytalerfeste.
- Bruk bare opphengskabelen som følger med opphengshøytalene fra Bose Professional.

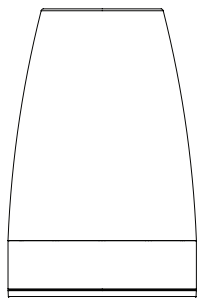
Produktklassifisering:

Inngangsspenning: 70/100 V

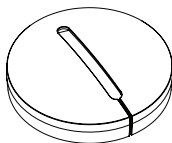
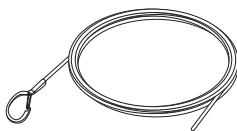
Impedans: 8 Ω, 100 W

Strøm eller effekt: (70 V): 12 W, 25 W, 50 W, 100 W, (100 V): 25 W, 50 W, 100 W

Innhold i pakken



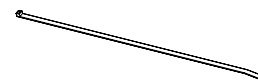
x1

x1
(tilleggsutstyr)

x1

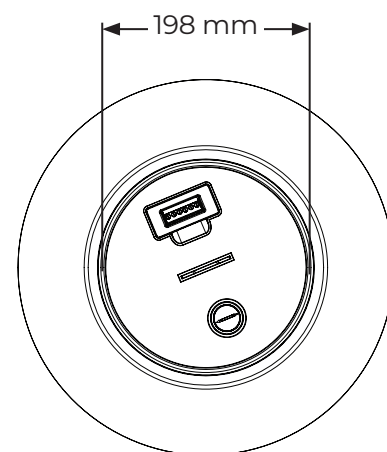
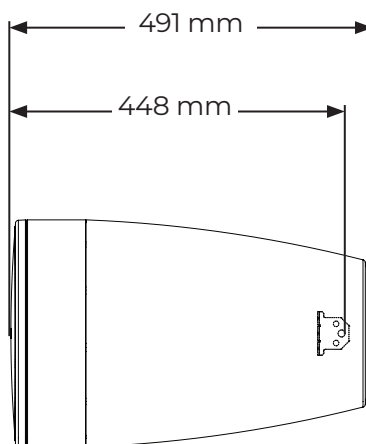
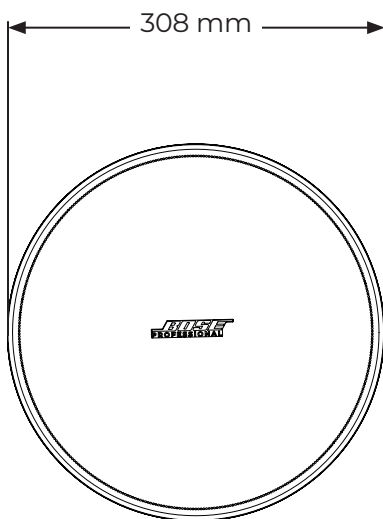


x1



x4

Produktmål



Tekniske spesifikasjoner

Hvis du vil ha flere spesifikasjoner, kan du se det tekniske dataarket for DesignMax Luna DML88P på BoseProfessional.com.

Fysisk	
Maks. belastning (sikker arbeidsbelastning) ¹	40 kg
Nettovekt, høyttaler	10 kg
Forsendelsesvekt	12,8 kg
Driftstemperaturområde	0 til 50 °C

1. Bruk alltid kabelen innenfor den angitte sikre arbeidsbelastningen. Den inkluderte opphengskabelen har en sikker arbeidsbelastning på 40 kg.

Viktig informasjon om montering



Før du monterer høyttaleren, må du se gjennom **Viktige sikkerhetsinstruksjoner** på side 2.

Samsvar med sikkerhet og forskrifter

DesignMax Luna DML88P-høyttaleren har bestått tester og samsvarer med følgende spesifikasjoner og bruksområder:

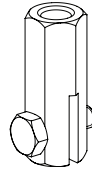
- Oppført i ANSI/UL 1480A-2016, høyttalere for profesjonell kommersiell bruk og sikkerhetsformål
- Generell bruk – UL-kategori UEAY, filnummer S36835
- Kan brukes til montering ved hjelp av kabelmetoder i klasse 1, klasse 2 eller klasse 3, i samsvar med NFPA 70, National Electrical Code, 2017, artikkel 640

Monteringsalternativer og tilbehør

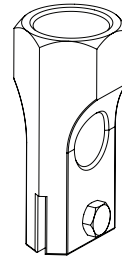
1. Hengende gjenget stangadapter
2. Hengeadapter

Merk: Ved installasjoner med en av adapterene må du ikke feste det valgfrie høyttalerlokket.

1.



2.



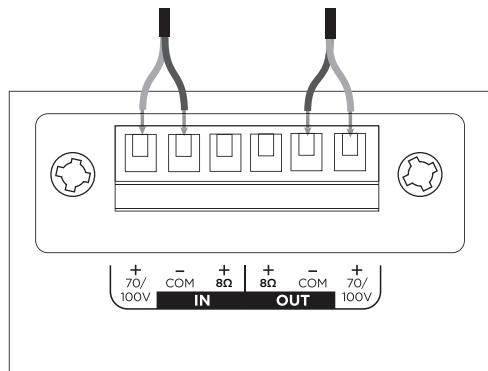
Kable høyttaleren

Kabeldiameter

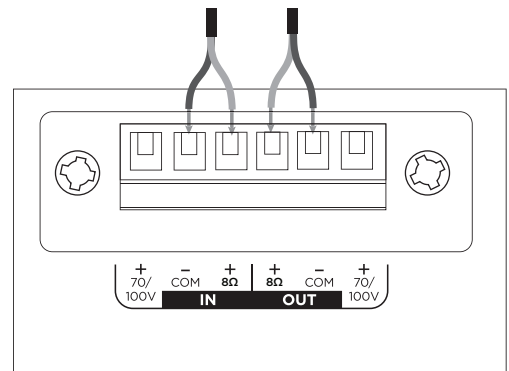
DesignMax Luna DML88P-høyttaleren er utformet for å fungere kun med kabler på mellom 18 AWG (0,8 mm²) og 14 AWG (2,1 mm²).

Koblingsdiagrammer

Ekspner seks millimeter (¼ tomme) av ledningen for å feste til terminalene.

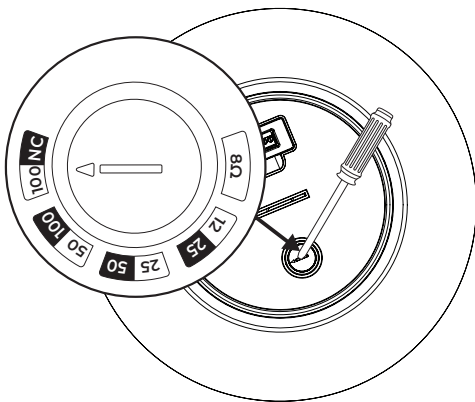


70/100 V



8Ω

Høyttalerinnstillinger



70 V				8Ω
12 W	25 W	50 W	100 W*	
25 W	50 W	100 W	NC**	
100 V				

* Fabrikkstandard

** NC: Ingen tilkobling (ikke bruk)

Innstilling av omformerkontakt

Vri for å stille inn kontakten. Bruk en skrutrekker med flatt hode.

Bruke en sikkerhetskabel

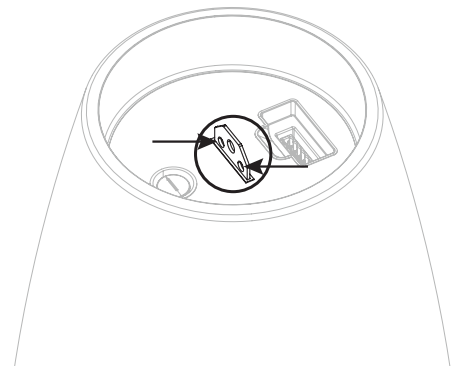
Noen regionale byggeforskrifter krever at du sikrer høyttalerne ytterligere ved hjelp av en sekundær sikringsmetode. Velg monteringssted, -metode- og -utstyr som samsvarer med lokale byggeforskrifter og bestemmelser.

Bose Professional anbefaler at du bruker en sikkerhetsledning eller sikkerhetskabel som sekundær sikringsmekanisme (følger ikke med). Se diagrammet til høyre for å se punkter om sikkerhetsfeste.

Den medfølgende fjæringsskabelen kan brukes som en sikkerhetskabel med den gjengede stangadapteren.

Merk: En sikkerhetskabel kan ikke brukes i installasjoner som bruker hengeadapter.

Følg produsentens instruksjoner for eventuelle sekundære festemekanismer som brukes.



Montere høyttaleren

Før du begynner monteringen, må du justere høyttalertappen.

1. Før den medfølgende opphengskabelen gjennom kabelfestet, og vikle kabelen rundt en støttestruktur. Fest kabelen med kabelfestet. Piler på kabelfestet angir kabelretningen.
 - A. Hvis du vil løsne kabelen, trykker du festepunktet inn i festet mens du trekker i kabelen.
2. Trekk i den løse enden av opphengskabelen for å justere kabelen til ønsket lengde.
3. Fest kabelklemmen til ønsket festepunkt. For installasjoner med to opphengskabler, brukes begge festepunktene på siden.

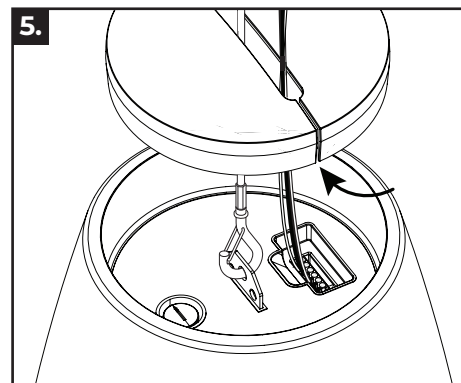
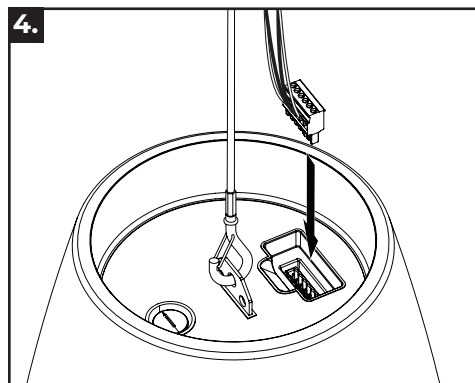
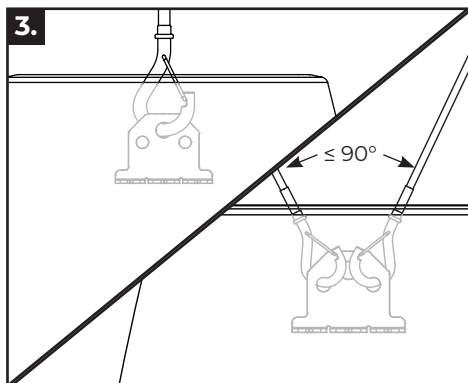
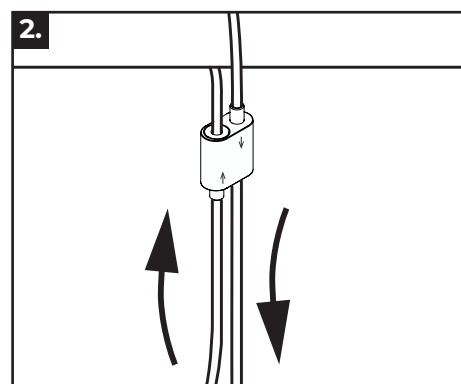
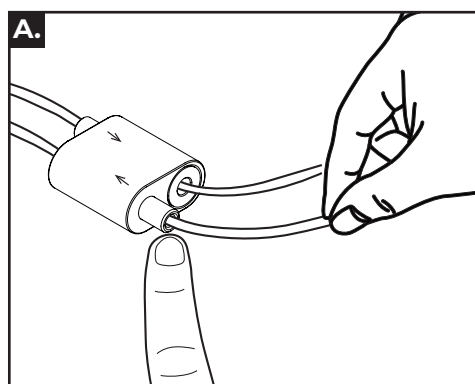
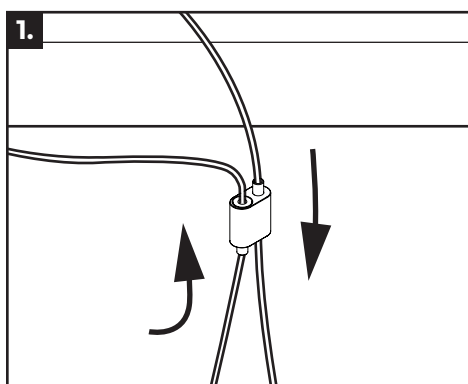
FORSIKTIG: Vinkelen mellom fjæringskablene må ikke overstige 90 grader.

Når du har fått ønsket høyde på høyttaleren, må du kutte bort overflødig kabel. Klipp bort eventuelle frynsete ender med en wiretang.

4. Ta ut kontakten, kable den, og sett den tilbake i høyttaleren. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se **Kable høyttaleren**.

Merk: Hvis du har tenkt å bruke en servicesløyfe, kan den lagres i høyttalersporet øverst på kabinettet.

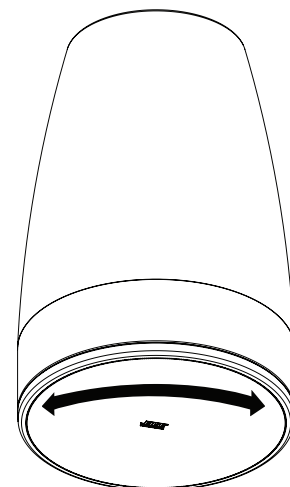
5. Bruk de medfølgende kabelbåndene til å feste ledningene til fjæringskabelen, og plasser lokket på høyttaleren. Før kablene gjennom den smale åpningen på lokket. Skyv lokket ned for å feste det.



Logo- og gitterjustering

Roter grillen slik at logoen er i en retning som passer til monteringen.

Merk: Ikke fjern gitteret med mindre du skal male det. Logoet kan fjernes fra gitteret ved å dra den vekk fra overflaten på gitteret.



Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz instrukcjami użytkowania i zachować je.

Instalację niniejszego produktu może przeprowadzić wyłącznie specjalista! Niniejszy dokument ma na celu dostarczenie profesjonalnym instalatorom podstawowych wskazówek dotyczących instalacji i bezpieczeństwa tego produktu w typowych, stałych instalacjach. Przed przystąpieniem do instalacji należy zapoznać się z niniejszym dokumentem i wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Nie wolno serwisować urządzenia samodzielnie. Wszystkie czynności serwisowe muszą być wykonywane przez pracowników autoryzowanych centrów serwisowych, autoryzowanych instalatorów, techników, sprzedawców lub dystrybutorów. Aby skontaktować się z firmą Bose Professional, ze sprzedawcą bądź dystrybutorem w okolicy, odwiedź stronę **BoseProfessional.com**.

1. Należy przeczytać instrukcje.
2. Należy zachować instrukcje.
3. Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcjami.
5. Nie należy korzystać z tego urządzenia w pobliżu wody.
6. Urządzenie należy czyścić wyłącznie przy użyciu suchej ściereczki.
7. Nie wolno blokować otworów wentylacyjnych. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z zaleceniami producenta.
8. Nie wolno instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, przewody kominowe, piece lub inne urządzenia wydzielające ciepło (np. wzmocniacze).
9. Należy korzystać wyłącznie z dodatków i akcesoriów określonych przez producenta.

Informacje prawne



Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi obowiązującymi wymaganiami dyrektyw UE. Pełna treść Deklaracji zgodności jest dostępna na stronie dotyczącej produktu: **BoseProfessional.com**



Ten symbol oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Produkt należy dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbiórki w celu recyklingu. Właściwy sposób utylizacji i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne, ludzkie zdrowie i środowisko naturalne. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji i recyklingu tego produktu, skontaktuj się z samorządem lokalnym, w zakładzie utylizacji odpadów albo w sklepie, w którym produkt został nabyty.

Data produkcji: ósma i dziewiąta cyfra numeru seryjnego oznaczają rok produkcji, np. „24” oznacza rok 2024.

Importer — UE: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importer — Wielka Brytania:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importer — Japonia:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba-29-19, Minato-ku, Tokio | **Importer — Chiny:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importer — Meksyk:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Pliso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalupe | **Importer — ZEA:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, ZEA

Bose jest znakiem towarowym firmy Bose Corporation.

DesignMax jest znakiem towarowym Transom Post OpCo LLC.

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 Stany Zjednoczone

©2025 Transom Post OpCo LLC. Żadnej części tego dzieła nie wolno reprodukcować, modyfikować, rozpowszechniać ani w inny sposób wykorzystywać bez uprzedniego uzyskania pisemnego pozwolenia.

Informacje o gwarancji

Opisywany produkt objęty jest ograniczoną gwarancją. Więcej informacji o gwarancji można znaleźć na stronie **BoseProfessional.com/Warranty**.

Tabela substancji szkodliwych (ograniczenia obowiązujące w Chinach)

Nazwy i zawartość toksycznych lub szkodliwych substancji albo pierwiastków						
Toksyczne lub szkodliwe substancje albo pierwiastki						
Nazwa części	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Chrom sześciowartościowy (Cr(VI))	Polibromowany bifenyl (PBB)	Polibromowany difenyleter (PBDE)
Polichlorowane bifenyle (PCB)	○	○	○	○	○	○
Części metalowe	○	○	○	○	○	○
Części z tworzyw sztucznych	○	○	○	○	○	○
Głośniki	○	○	○	○	○	○
Przewody	○	○	○	○	○	○
Tę tabelę przygotowano zgodnie z wymaganiami normy SJ/T 11364.						
○: oznacza, że zawartość danej substancji toksycznej lub szkodliwej we wszystkich materiałach jednorodnych, użytych w tej części, nie przekracza limitu określonego w normie GB/T 26572.						
X: oznacza, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa zawarta w co najmniej jednym z jednorodnych materiałów użytych w tej części przekracza limit określony w normie GB/T 26572.						



Tabela substancji szkodliwych (ograniczenia obowiązujące na Tajwanie)

Nazwa urządzenia: DesignMax Luna DML88P; oznaczenie typu: 892117						
Substancje objęte ograniczeniami wraz z symbolami chemicznymi						
Jednostka	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Chrom sześciowartościowy (Cr+6)	Polibromowany bifenyl (PBB)	Polibromowany difenyleter (PBDE)
Polichlorowane bifenyle (PCB)	○	○	○	○	○	○
Części metalowe	○	○	○	○	○	○
Części z tworzyw sztucznych	○	○	○	○	○	○
Głośniki	○	○	○	○	○	○
Przewody	○	○	○	○	○	○
Uwaga 1: symbol „○” oznacza, że zawartość procentowa substancji objętej ograniczeniem nie przekracza wartości referencyjnej.						
Uwaga 2: symbol „—” oznacza, że do substancji objętej ograniczeniem zastosowanie ma wyłączenie.						



OSTRZEŻENIA/PRZESTROGI



Produkt zawiera elementy magnetyczne. Aby dowiedzieć się, czy mogą one mieć wpływ na funkcjonowanie implantów medycznych, należy skonsultować się z lekarzem.



Produkt zawiera drobne elementy, które mogą spowodować niebezpieczeństwo zadławienia. Nie jest on odpowiedni dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
 - Wszystkie produkty Bose Professional muszą być instalowane zgodnie z przepisami lokalnymi, krajowymi, federalnymi i branżowymi. Instalator jest zobowiązany zainstalować głośniki i system montażowy zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi regulaminami, w tym regulaminami i przepisami obowiązującymi w budynku. Przed instalacją produktu należy skonsultować się z odpowiednimi władzami.
 - Niebezpieczny montaż lub podwieszenie ciężkiego ładunku może spowodować poważne obrażenia lub śmierć oraz uszkodzenie mienia. Do obowiązków instalatora należy ocena niezawodności każdej metody montażu stosowanej w tym przypadku. Montaż podwieszanych głośników może być przeprowadzany wyłącznie przez profesjonalnych instalatorów posiadających wiedzę o odpowiednim sprzęcie i bezpiecznych technikach montażu.
 - Nie wolno montować produktu w miejscach, w których może być on narażony na kontakt z wodą lub ze skroploną parą wodną.
 - Nie wolno narażać urządzenia na działanie wody ani umieszczać na nim lub obok niego pojemników wypełnionych wodą, np. wazonów.
 - Nie montować na powierzchniach niewystarczająco solidnych lub stwarzających zagrożenia związane na przykład z instalacją elektryczną lub hydrauliczną. Wspornik powinien zamontować wykwalifikowany instalator z zachowaniem lokalnych przepisów budowlanych.
 - Należy używać wyłącznie sprzętu i akcesoriów dostarczonych lub określonych przez Bose Professional jako odpowiednie do głośników DesignMax Luna DML88P. Informacje na temat zgodnych akcesoriów można znaleźć w arkuszu danych technicznych produktu pod adresem **BoseProfessional.com**.
 - Produkt musi być umieszczony z dala od ognia i źródeł ciepła. Na urządzeniu lub w jego pobliżu nie należy umieszczać źródeł otwartego ognia, np. zapalonych świec.
 - Nie wolno dokonywać modyfikacji produktu bez zezwolenia.
 - Nie wolno narażać głośnika lub elementów montażowych na działanie substancji chemicznych, które nie zostały dopuszczone przez Bose Professional, w tym m.in. środków smarnych i czyszczących, środków do ochrony instalacji elektrycznych oraz rozpuszczalników na bazie węglowodorów. Narażenie na działanie takich substancji może prowadzić do degradacji materiałów plastikowych, a w rezultacie do pęknięcia i stworzenia zagrożenia upadkiem.
 - Głośniki należy czyścić wyłącznie suchą szmatką. Nie należy wystawiać głośnika na działanie mydła, detergentów, oleju mineralnego, alkoholu ani innych środków czyszczących lub chemikaliów.
- Ostrzeżenia dotyczące linki:**
- Linka nie jest przeznaczona do instalacji ani stosowania w pomieszczeniach mających stały kontakt z wodą (w tym m.in. basenach wewnętrznych, parkach wodnych, pomieszczeniach z jacuzzi, saunach, łaźniach parowych i lodowiskach).
 - Nie używać do podnoszenia, np. za pomocą żurawia lub koła pasowego, ani do instalacji wiszących z możliwością ruchu lub dynamicznego zachowania. Przeznaczona wyłącznie do statycznego podwieszania głośników.
 - Nie chodzić ani nie stawać na instalacji linkowej.
 - Nie malować łącznika linki ani żadnej innej części zespołu linki.
 - W przypadku korzystania z systemu linek niedostarczonego przez firmę Bose Professional limit obciążenia roboczego musi być równy lub większy niż w przypadku dostarczonego systemu linek. Patrz bezpieczne obciążenie robocze w **Danych technicznych**.
 - Nie smarować olejem ani innym środkiem smarnym łącznika linki ani jakiegolwiek innej części zespołu linki.
 - Nigdy nie łączyć ze sobą dwóch linek. W każdym punkcie zawieszenia głośnika należy używać tylko jednego zestawu linek.
 - Linka do podwieszania może być używana wyłącznie z podwieszanymi głośnikami Bose Professional.

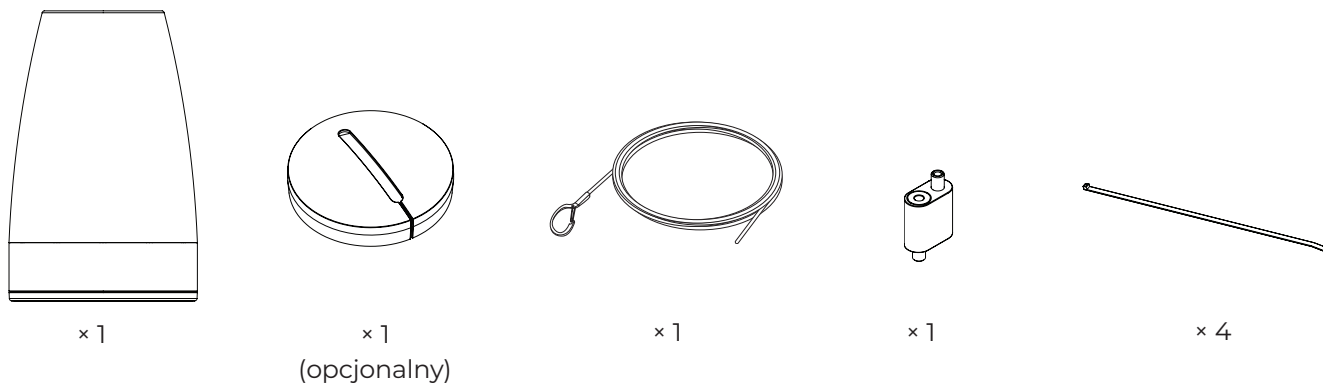
Klasyfikacja produktu:

Napięcie wejściowe: 70 V / 100 V

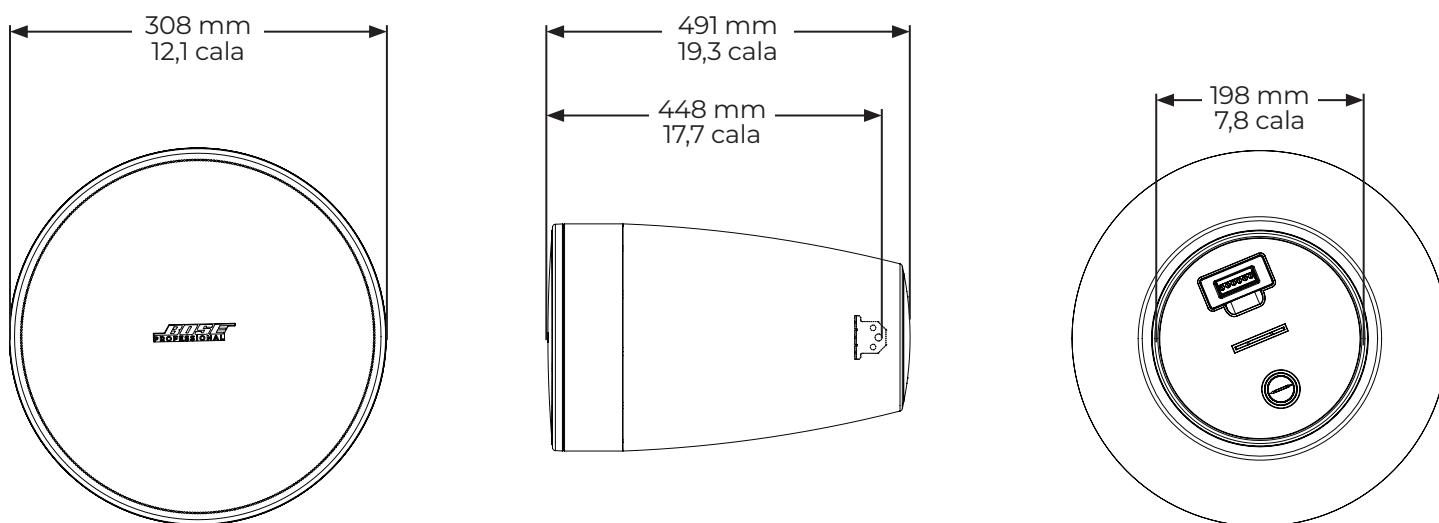
Impedancja: 8 Ω, 100 W

Prąd lub moc: (70 V): 12 W, 25 W, 50 W, 100 W; (100 V): 25 W, 50 W, 100 W

Zawartość opakowania



Wymiary produktu



Dane techniczne

Dodatkowe dane techniczne można znaleźć w arkuszu danych technicznych DesignMax Luna DML88P na stronie **BoseProfessional.com**.

Fizyczne	
Maksymalne obciążenie (bezpieczne obciążenie robocze) ¹	40 kg (88,0 lb)
Waga netto, głośnik	10 kg (22 lb)
Waga przesyłki	12,8 kg (28,3 lb)
Zakres temperatur pracy	Od 0°C do 50°C (od 32°F do 122°F)

1. Zawsze używać linki w granicach podanego bezpiecznego obciążenia roboczego. Dołączona do zestawu linka do podwieszenia ma bezpieczne obciążenie robocze wynoszące 40 kg (88 lb).

Ważne informacje dotyczące instalacji



Przed rozpoczęciem montażu głośnika zapoznaj się z **Ważnymi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa** znajdującymi się na stronie 2.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa i zgodności

Głośnik DesignMax Luna DML88P przeszedł testy i jest zgodny z następującymi specyfikacjami i zastosowaniami:

- Zgodność z normami ANSI/UL 1480A-2016, Głośniki do bezpiecznego użytku komercyjnego i specjalistycznego
- Zastosowanie ogólne — kategoria UL UEAY, numer akt S36835
- Nadają się do instalacji przy użyciu okablowania klasy 1, 2 lub 3 zgodnie z normą NFPA 70, National Electric Code, 2017, art. 640

Opcje montażu i akcesoria

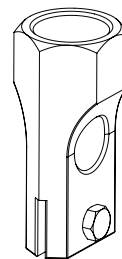
1. Adapter pręta gwintowanego do podwieszenia
2. Adapter przepustu kablowego do podwieszenia

Uwaga! W przypadku instalacji z użyciem dowolnego z adapterów nie zakładaj opcjonalnej pokrywy głośnika.

1.



2.



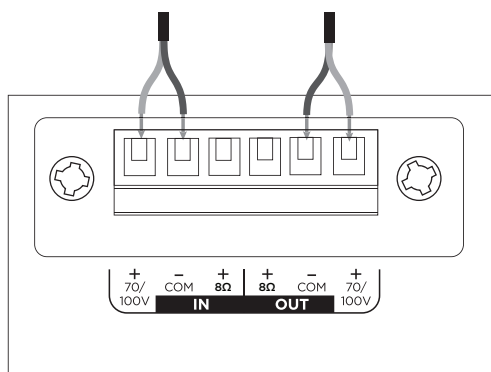
Okablowanie głośnika

Grubość przewodu

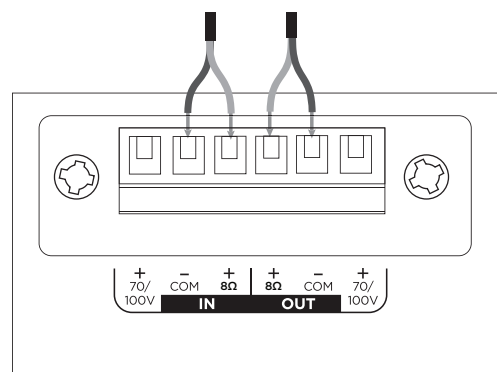
Do montażu DesignMax Luna DML88P należy stosować wyłącznie przewody o rozmiarze od 18 AWG (0,8 mm²) do 14 AWG (2,1 mm²).

Schematy połączeń

Odsłonić sześć milimetrów (¼ cala) nieizolowanego przewodu, aby podłączyć go do zacisków.

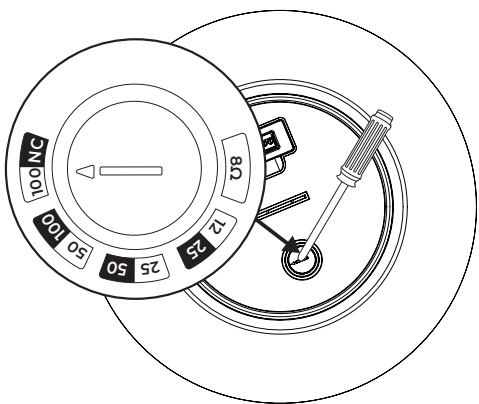


70/100 V



8 Ω

Ustawienia głośnika



70 V				8 Ω
12 W	25 W	50 W	100 W*	
25 W	50 W	100 W	NC**	
100 V				

* Ustawienia fabryczne ** NC — brak połączenia (nie używać)

Ustawienie gwintownika transformatora

Ustaw gwintownik, obracając go. Użyj płaskiego śrubokrętu.

Korzystanie z linki zabezpieczającej

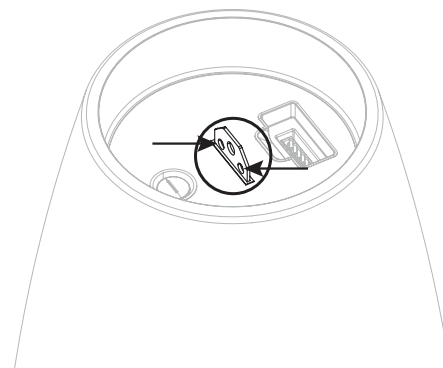
Niektóre regionalne przepisy budowlane wymagają zastosowania dodatkowej metody zabezpieczania głośników w celu zapewnienia dodatkowego bezpieczeństwa. Pozycja, sposób i elementy montażu muszą być zgodne z lokalnymi normami i przepisami budowlanymi.

Firma Bose Professional zaleca użycie przewodu zabezpieczającego lub linki zabezpieczającej jako dodatkowego mechanizmu zabezpieczającego (brak w zestawie). Punkty mocowania osprzętu zabezpieczającego przedstawiono na schemacie po prawej stronie.

Dołączona linka do podwieszenia może być używana jako linka zabezpieczająca w instalacjach wykorzystujących adapter pręta gwintowanego.

Uwaga! Linka zabezpieczająca nie może być używana w instalacjach wykorzystujących adapter przepustu kablowego do podwieszenia.

Należy przestrzegać instrukcji producenta dotyczących dodatkowego mechanizmu zabezpieczającego.



Montaż głośnika

Przed rozpoczęciem instalacji należy dostosować ustawienie odczepów głośnika.

1. Dołączyć do zestawu linkę do podwieszenia przeciągnąć przez uchwyt linki i owinąć wokół struktury, na której ma wisieć głośnik. Następnie ponownie przeciągnąć linkę przez uchwyt, zamykając pętlę. Strzałki na uchwycie linki pokazują kierunek linki.
 - A. Aby poluzować linkę, wcisnąć punkt mocowania do uchwytu, ciągnąc jednocześnie za linkę.
2. Pociągnąć wolny koniec linki do podwieszenia, aby uzyskać żądaną długość linki do instalacji.
3. Przyczepić karabińczyk linki do żądanego punktu mocowania. W przypadku instalacji z użyciem dwóch linek do podwieszenia użyć obu bocznych punktów mocowania.

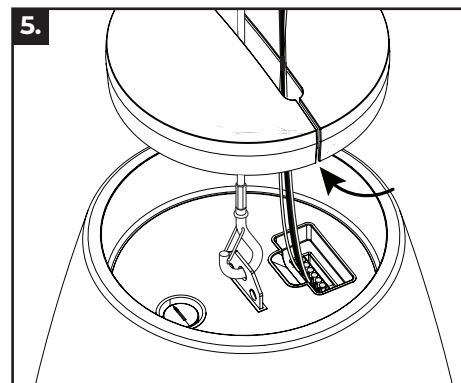
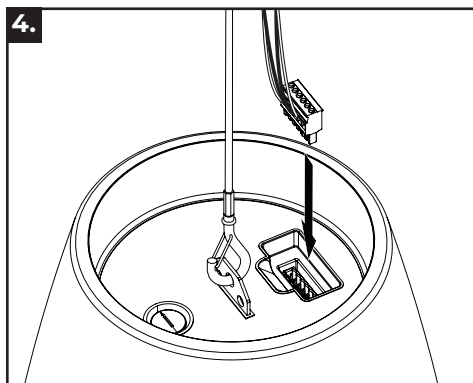
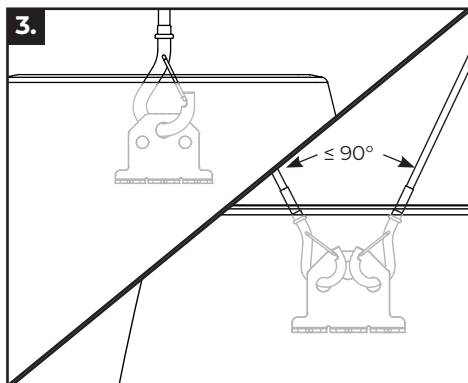
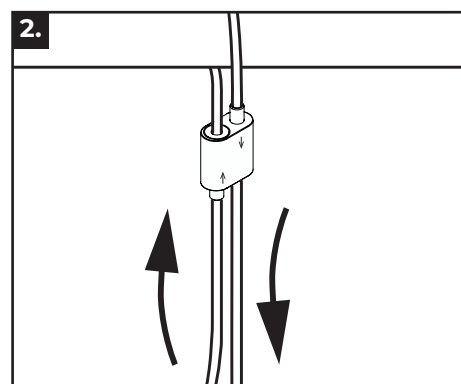
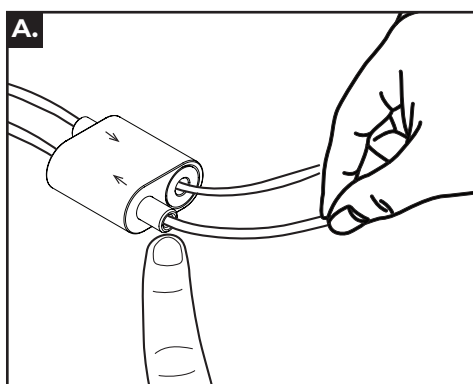
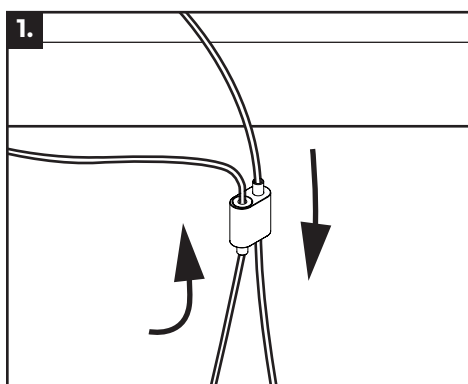
PRZESTROGA! Kąt pomiędzy linkami do podwieszenia nie może przekraczać 90 stopni.

Po ustawieniu głośnika na żądanej wysokości odciąć nadmiar linki. Przyciąć postrzępione druty przecinakiem do drutu.

4. Odłączyć złącze, podłączyć okablowanie do złącza i ponownie podłączyć złącze do głośnika. Informacje na temat okablowania można znaleźć w sekcji **Podłączanie okablowania do głośnika**.

Uwaga! Jeśli będzie używana pętla serwisowa, można ją przechowywać we wnętrzu głośnika w górnej części obudowy.

5. Użyć dołączonych opasek kablowych, aby przymocować okablowanie do linki do podwieszenia i założyć pokrywę na głośnik, przeciągając linki przez wąski otwór pokryw. Docisnąć pokrywę, aby ją zamocować.

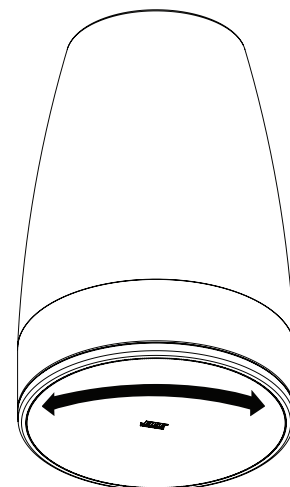


Regulacja logo i osłony

Obrócić osłonę tak, aby logo znajdowało się w orientacji odpowiedniej dla danej instalacji.

Uwaga! Nie zdejmować osłony, chyba że jest to konieczne do malowania.

Logo można usunąć z osłony, odklejając je od powierzchni osłony.



请阅读并保留所有安全和使用说明。

本产品仅可由专业人员安装！本文档旨在为专业安装人员提供在典型的固定安装系统中安装此产品时适用的基本安装和安全指南。在安装之前，请先阅读本文档和所有安全警告。

请勿尝试自行维修此产品。所有维修服务必须由授权服务中心、安装人员、技术人员、经销商或分销商提供。要联系 Bose Professional 或查找您附近的经销商或分销商，请访问 [BoseProfessional.com](#)。

1. 请阅读这些说明。
2. 请保留这些说明。
3. 请注意所有警告。
4. 请遵守所有说明。
5. 请勿在近水区域使用本设备。
6. 只能使用干布进行清洁。
7. 请勿堵塞任何通风口。请按照制造商的说明进行安装。
8. 请勿安装在靠近任何热源的位置，例如暖气片、热调节装置、火炉或可产生热量的其他设备（包括功率放大器）。
9. 只能使用制造商指定的附件/配件。



规范信息

本产品符合所有适用的欧盟指令要求。您可以从产品特定页面找到完整的合规声明：[BoseProfessional.com](#)

此符号表示不得将本产品作为生活垃圾丢弃，而应送到合适的回收站点进行回收。正确处理和回收有助于保护自然资源、人类健康和环境。想要获得更多关于此产品的处理和回收的信息，请联系当地市政当局、垃圾处理服务部门或您购买此产品的门店。

生产日期：序列号中第八位和第九位数字表示生产年份；“24”表示 2024 年。

欧洲进口商：Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **英国进口商：**Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **日本进口商：**Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **中国进口商：**Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd. 上海市徐汇区龙耀路 175 号 1 号楼 2209 室 | **墨西哥进口商：**POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | **阿联酋进口商：**Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, UAE

Bose 是 Bose Corporation 的商标。

DesignMax 是 Transom Post OpCo LLC 的商标。

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

©2025 Transom Post OpCo LLC. 未经事先书面许可，不得复制、修改、分发或以其他方式使用本指南的任何部分。

质保信息

本产品享受有限保修服务。

有关质保详细信息，请访问 [BoseProfessional.com/Warranty](#)。

有毒或有害物质或元素的名称及成分						
有毒或有害物质和元素						
零件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴化联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板	0	0	0	0	0	0
金属零件	0	0	0	0	0	0
塑料零件	0	0	0	0	0	0
扬声器	0	0	0	0	0	0
线缆	0	0	0	0	0	0
此表格依据 SJ/T 11364 的要求制定。						
O：表示此零件中所有均质材料所包含的此类有毒或有害物质均低于 GB/T 26572 中的限定要求。						
X：表示此零件所用全部均质材料中至少有一种包含的这种有毒或有害物质高于 GB/T 26572 标准的限定要求。						

设备名称: DesignMax Luna DML88P, 机型名称: 892117						
限用物质及其化学符号						
单位	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr+6)	多溴化联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板	o	o	o	o	o	o
金属零件	o	o	o	o	o	o
塑料零件	o	o	o	o	o	o
扬声器	o	o	o	o	o	o
线缆	o	o	o	o	o	o
备注 1: "o" 表示限用物质的百分比含量未超出参考值。						
备注 2: "-" 表示限用物质符合豁免规定。						



警告/小心



本产品含有磁性材料。有关这是否会影响到您的植入式医疗器械，请咨询您的医生。

包含可能导致窒息危险的小部件。不适合 3 岁以下的儿童使用。

- 本产品仅供室内使用。
- 所有 Bose Professional 产品的安装都必须遵守当地、州/省/市/自治区、联邦和行业规范。安装人员有责任确保扬声器和安装系统的安装都符合适用的法规，包括当地的建筑法规和规定。安装本产品前，请咨询拥有司法管辖权的当地监管机构。
- 以不安全的方式登高安装或吊装任何重物可能导致严重的人身伤害、死亡或财产损失。安装人员有责任评估在其应用中所使用的任何安装方法的可靠性。只有正确了解硬件且掌握安全安装技术的专业安装人员才能尝试安装任何吊装式扬声器。
- 请勿将本产品安装在可能接触到水或可能发生冷凝的位置。
- 本产品不得受液体飞溅或喷洒，不得将装有液体的物体（如花瓶等）置于本产品上或本产品附近。
- 请勿将本产品安装在不结实或有潜在危险的表面，比如铺有电线或管道的地方。确保支架由拥有相应资质的专业安装人员安装且符合当地的建筑法规。
- 仅使用随附安装紧固件和附件或 Bose Professional 指定与 DesignMax Luna DML88P 扬声器配合使用的安装紧固件和附件。有关兼容附件的信息，请参阅 [BoseProfessional.com](#) 上的产品技术参数表。
- 请将本产品放置到远离火源和热源的地方。请勿将明火火源（如点燃的蜡烛）置于本产品上或靠近本产品。
- 未经授权切勿改装本产品。
- 请勿将扬声器或安装组件接触 Bose Professional 未说明的任何化学物质，包括但不限于润滑剂、清洁剂、触点喷剂或烃类溶剂。接触此类物质可能会导致本产品的塑料材料老化，进而导致产品开裂和掉落。
- 只能使用干布清洁扬声器。请勿让扬声器接触肥皂、清洁剂、矿物油、酒精或其他清洁剂或化学品。

针对吊绳的警告：

- 该吊绳不适合在室内涉水设施区域安装或使用（包括但不限于室内游泳馆、室内水上乐园、有热水浴缸的房间、桑拿房、蒸汽浴室以及室内滑冰场）。
- 不得用于起重机或滑轮等吊装，也不得用于包含运动或动态行为的悬挂装置。仅供悬挂静态扬声器使用。
- 请勿在吊绳装置上行走或站立。
- 请勿给吊绳紧固件或吊绳组件的任何其他部分上漆。
- 如果使用的吊绳系统不是 Bose Professional 提供的，则额定载荷必须等于或大于所提供的吊绳系统。有关安全工作负载，请参阅**技术规格**。
- 请勿给吊绳紧固件或吊绳组件的任何其他部件涂油或任何其他润滑剂。
- 切勿将两根吊绳连接在一起。每个扬声器悬挂点只能使用一个吊绳组件。
- 此垂直悬挂缆索只能用于 Bose Professional 垂直吊扬声器。

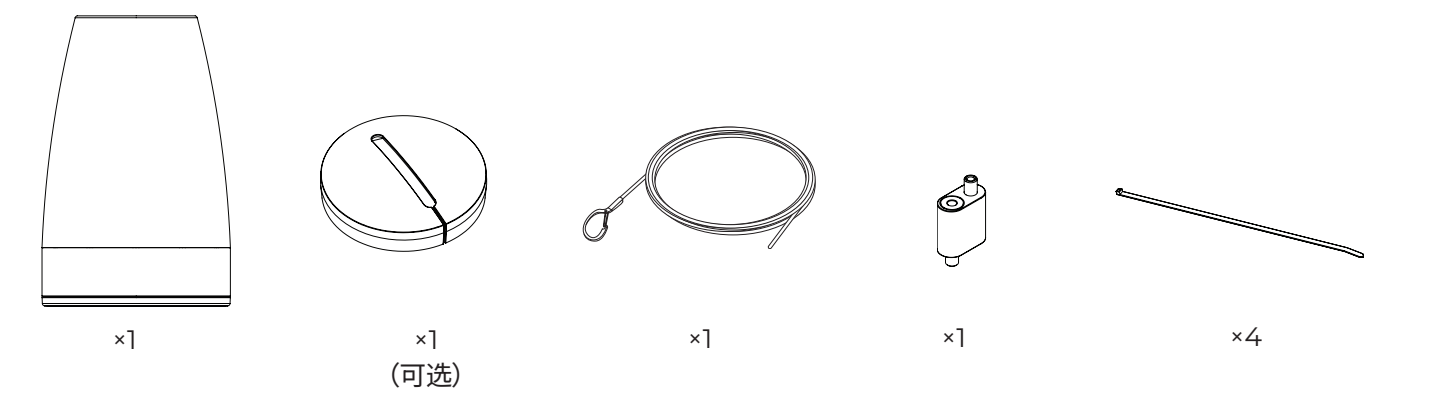
产品额定值：

输入电压：70V/100V

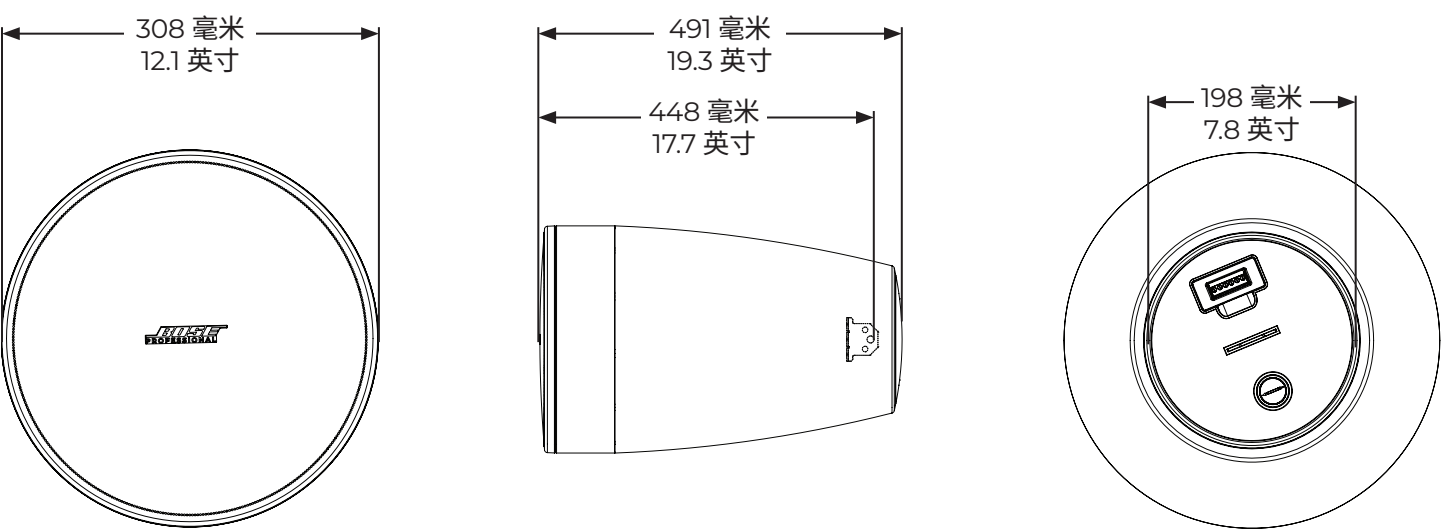
阻抗：8 Ω, 100 W

电流或功率：(70V): 12W、25W、50W、100W; (100V): 25W、50W、100W

包装清单



产品尺寸



技术规格

有关其他规格, 请参阅 [BoseProfessional.com](#) 上的 DesignMax Luna DML88P 技术参数表。

物理规格	
最大负载 (安全工作负载) ¹	40 千克 (88.0 磅)
扬声器净重	22 磅 (10 千克)
装运重量	28.3 磅 (12.8 千克)
运行温度范围	0 °C 至 50 °C (32 °F 至 122 °F)

1. 请务必在规定的安全工作负载范围内使用吊绳。随附吊绳的安全工作负载为 88 磅。

重要安装信息

安装扬声器之前, 请阅读第 2 页上的**重要安全说明**。

安全与合规

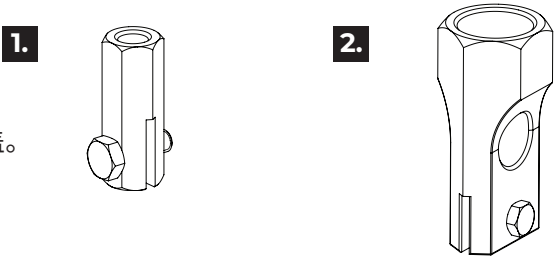
DesignMax Luna DML88P 扬声器经过测试, 符合以下规格和用途:

- 列出的扬声器符合 ANSI/UL 1480A-2016, 适合商业和安全专业用途
- 通用 - UL 类别 UEAY, 文件号 S36835
- 适合使用 1 级、2 级、3 级接线方法安装, 符合 NFPA 70 美国国家电气法规 (2017) 第 640 条

安装选件和配件

1. 垂吊扬声器螺纹吊杆适配器
2. 垂吊扬声器导管适配器

注意:使用任一适配器进行安装时,请勿安装可选扬声器盖。



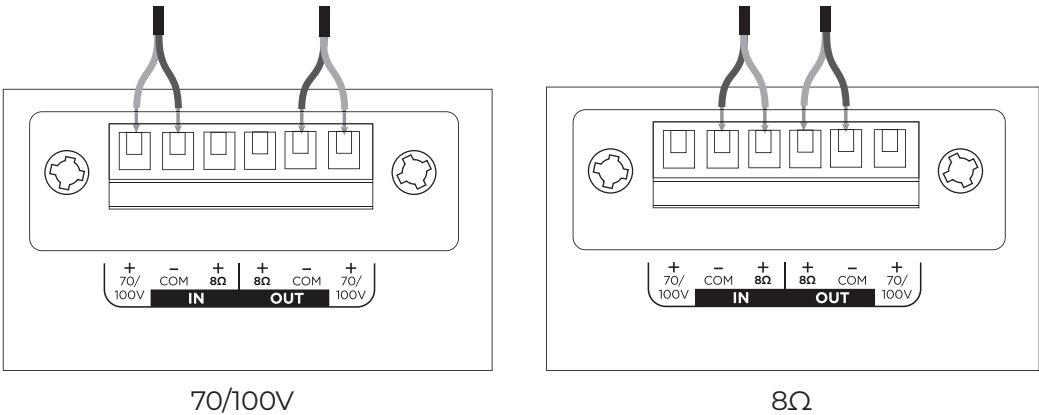
扬声器接线

线规

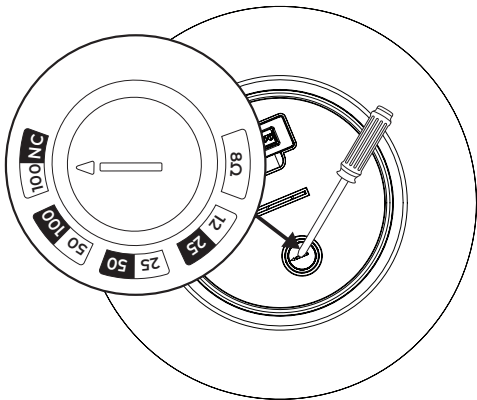
DesignMax Luna DML88P 扬声器仅可与 18 AWG (0.8 平方毫米) 至 14 AWG (2.1 平方毫米) 规格的接线一起使用。

接线图

露出六毫米 (1/4 英寸) 长的裸线以连接到端子。



扬声器设置



70V				8Ω
12W	25W	50W	100W*	
25W	50W	100W	NC**	
100V				

* 出厂默认设置

** NC:无连接 (不使用)

变压器抽头设置

转动设置抽头。使用平头螺丝刀。

使用安全绳

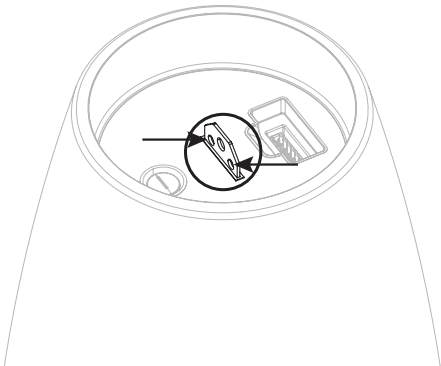
某些地区的施工规范要求使用辅助方法将扬声器固定到支撑结构, 以提供额外的安全保障。选择符合当地的建筑法规和条例的安装位置、方法和安装紧固件。

Bose Professional 建议使用一根保险钢丝或一根安全绳 (不随附) 作为辅助固定装置。有关安全连接点, 请参阅右侧图片。

在使用螺纹杆适配器附件的安装中, 随附的吊绳可用作安全绳。

注意:在使用垂吊扬声器导管适配器的安装中, 不能使用安全绳。

对于任何辅助固定装置的安装, 请遵循制造商的说明。



安装扬声器

开始安装前, 请调整扬声器抽头设置。

1. 将随附的吊绳穿过吊绳夹具, 将吊绳缠绕在支撑结构上; 使用吊绳夹具固定吊绳。吊绳夹具上的箭头指示吊绳方向。

A. 要松开吊绳, 请将连接点压入夹具, 同时拉动吊绳。

2. 拉动吊绳的松动端, 将吊绳调整到安装所需的长度。

3. 将吊绳夹固定到所需的连接点。如果安装时需使用两根吊绳, 请使用两侧的连接点。

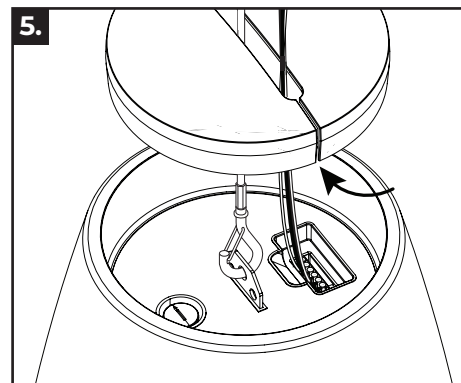
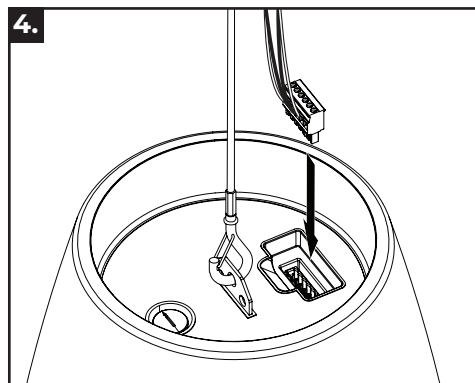
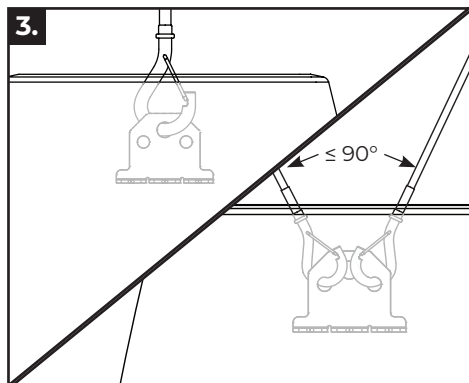
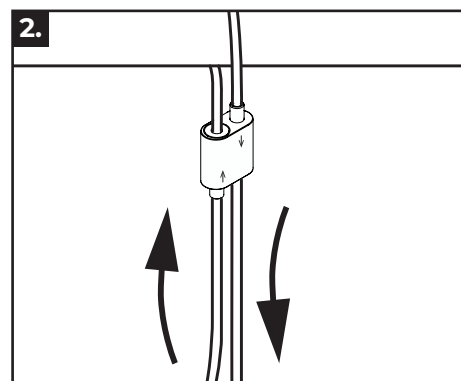
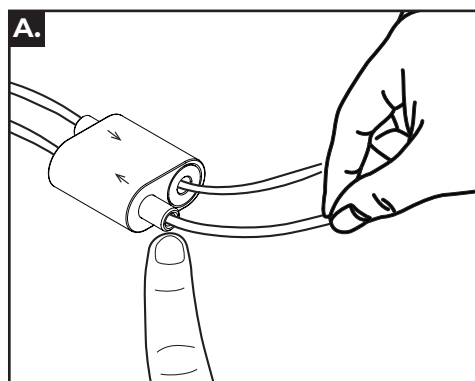
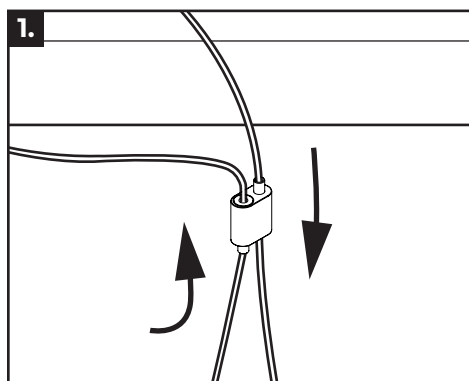
注意: 吊绳之间的角度不得超过 90 度。

达到所需的扬声器高度后, 切断多余的吊绳。用钢丝钳修剪任何磨损的细丝。

4. 拔下接线端子并接线, 然后将端子重新插入扬声器。有关接线信息, 请参考 **扬声器接线**。

注意: 如果您打算使用检修回路, 可以将其存放在箱体顶部的扬声器凹槽中。

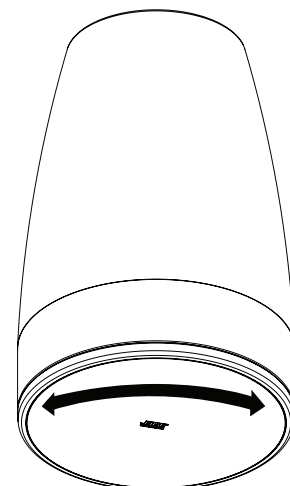
5. 使用随附的线缆扎带将接线固定至悬挂缆索, 然后将盖子放在扬声器上, 将线缆穿过盖子的窄口。下推盖子, 使其固定到位。



徽标和网罩调整

旋转网罩, 使徽标位于适合您安装的方向。

注意: 除非喷漆, 否则请勿拆下网罩。徽标可以从网罩表面剥取下来。



請詳閱並妥善保管所有安全與使用指示。

本產品僅限由專業安裝人員安裝！本文件包含本產品採一般固定式安裝系統時的相關基本安裝資訊與安全準則，以供專業安裝人員參考。在嘗試進行安裝以前，請先閱讀本文件與所有的安全警告。

請勿試圖自行維修本產品。所有維修工作均應交由授權維修中心、安裝人員、技術人員、經銷商或分銷商來進行。若要聯絡 Bose Professional 或尋找當地經銷商或分銷商，請造訪 BoseProfessional.com。

- 1. 閱讀這些指示。
- 2. 保留這些指示。
- 3. 注意所有警告。
- 4. 遵守所有指示。
- 5. 請勿於近水處使用本設備。
- 6. 只能用乾布清潔。
- 7. 請勿堵塞任何通風口。請按照製造商的指示安裝。
- 8. 請勿安裝於任何熱源附近，例如：電暖氣、熱調節裝置、爐具或其他會發熱的設備（包括擴大機）。
- 9. 請僅使用製造商指定的附件/配件。

法規資訊



本產品符合所有適用的歐盟指令要求。您可以從以下產品專屬頁面找到完整的符合聲明：BoseProfessional.com



此符號表示本產品不得以家庭廢棄物方式丟棄，而應送交適當的收集設施進行回收。妥善處理及回收有助於保護天然資源、人類健康和環境。想了解更多有關本產品的處理和回收資訊，請與當地民政部門、廢棄物處理服務機構或售出本產品的商店連絡。

製造日期：序號第八和第九位數代表製造年份；「24」代表 2024。

歐盟進口商：Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | 英國進口商：Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | 日本進口商：Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | 中國進口商：Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | 墨西哥進口商：POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | 阿拉伯聯合大公國進口商：Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, UAE

Bose 為 Bose Corporation 的商標。

DesignMax 為 Transom Post OpCo LLC. 的商標。

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

©2025 Transom Post OpCo LLC. 未經預先書面許可，不得重製、修改、散布或以其他方式使用本指南之任何部分。

保固資訊

此產品享有有限保固。

如需保固詳細資料，請造訪 BoseProfessional.com/Warranty。

中國有害物質限制使用表

有毒或有害物質或元素的名稱及成分						
有毒或有害物質或元素						
零件名稱	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr(VI))	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷電路板	0	0	0	0	0	0
金屬零件	0	0	0	0	0	0
塑膠零件	0	0	0	0	0	0
揚聲器	0	0	0	0	0	0
連接線	0	0	0	0	0	0
此表格根據 SJ/T 11364 條款編製。 0：表示此零件中所有均質材料所含的有毒或有害物質，均低於 GB/T 26572 中規定的限制要求。 X：表示此零件所使用的均質材料中，至少有一種其有毒或有害物質含量超出 GB/T 26572 中規定的限制要求。						



台灣危險物質限用表

設備名稱：DesignMax Luna DML88P，型號：892117						
限用物質及其化學符號						
裝置	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr+6)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷電路板	○	○	○	○	○	○
金屬零件	○	○	○	○	○	○
塑膠零件	○	○	○	○	○	○
揚聲器	○	○	○	○	○	○
連接線	○	○	○	○	○	○
備註 1：「○」表示限用物質的含量百分比未超過參考值。 備註 2：「-」表示限用物質屬於豁免項目範圍。						



警告/注意



本產品含有磁性材料。諮詢醫生了解此裝置是否會影響植入式醫療裝置。



包含小零件，可能構成哽塞窒息的危險。不適合 3 歲以下兒童使用。

- 本產品僅供室內使用。
- 所有 Bose Professional 產品的安裝必須遵守當地、州、聯邦和行業規範。安裝人員有責任確保揚聲器和安裝系統的裝設均符合適用的法規，包括當地的建築法規和規定。安裝本產品前，請諮詢擁有司法管轄權的當地政府機關。
- 任何重物若以不安全方式安裝或懸吊在頭頂上方，都可能導致嚴重傷亡與財產損壞。安裝人員有責任評估其應用使用的任何安裝方式是否可靠。只有具備適當五金部件知識和安全安裝技術的專業安裝人員，才應嘗試將任何揚聲器安裝在頭頂上方。
- 請勿將本產品安裝於可能受潮或產生冷凝的位置。
- 本產品不得受液體淋濺或噴灑，請勿將裝有液體的物體（例如花瓶）置於本產品上或本產品附近。
- 請勿安裝在不穩固或者內藏危險（例如電線或配管）的表面。請確認支架由合格的專業安裝人員，按照當地建築法規進行安裝。
- 安裝 DesignMax Luna DML88P 揚聲器時，請僅使用隨附或由 Bose Professional 指定的五金部件及配件。如需有關相容配件的資訊，請造訪 BoseProfessional.com 參閱產品技術資料表。
- 保持產品遠離火源和熱源。請勿將明火火源（例如點燃的蠟燭）置於本產品上或本產品附近。
- 未經授權請勿擅自改裝本產品。
- 請勿讓揚聲器或安裝組件，接觸任何未經 Bose Professional 指定的化學物質，包括但不限於：潤滑劑、清潔劑、電子接點清潔劑或碳氫溶劑。接觸該等物質可能使塑膠材質降解，導致裂開並有掉落危險。
- 只能使用乾布來清潔揚聲器。請勿讓揚聲器接觸肥皂、去汙劑、礦物油、酒精或其他清潔劑或化學品。
- 纜線特定警告：**
 - 纜線不可安裝或使用於室內供水設施之區域（包括但不限於：室內游泳池、室內水上樂園、澡堂、三溫暖、蒸氣室及室內滑冰場）。
 - 請勿搭配起重機或滑輪組等裝置進行升降操作，或用於懸掛會產生運動或動態行為的裝置。僅限用於吊裝靜態揚聲器。
 - 請勿於纜線安裝敷設之處踩踏或站立。
 - 請勿於纜線緊固件或纜線組件的其他任何部件上漆。
 - 若使用的纜線系統並非由 Bose Professional 原廠提供，則其工作負載限制必須等於或大於原廠提供之纜線系統的工作負載。請參閱**技術規格**中的安全工作負載。
 - 請勿為纜線緊固件或纜線組件的其他任何部件塗抹油料或任何其他潤滑劑。
 - 請切勿將兩條纜線接合在一起。每個揚聲器吊掛點只能使用一個纜線組件。
 - 吊裝懸吊纜線只能搭配 Bose Professional 吊裝式揚聲器使用。

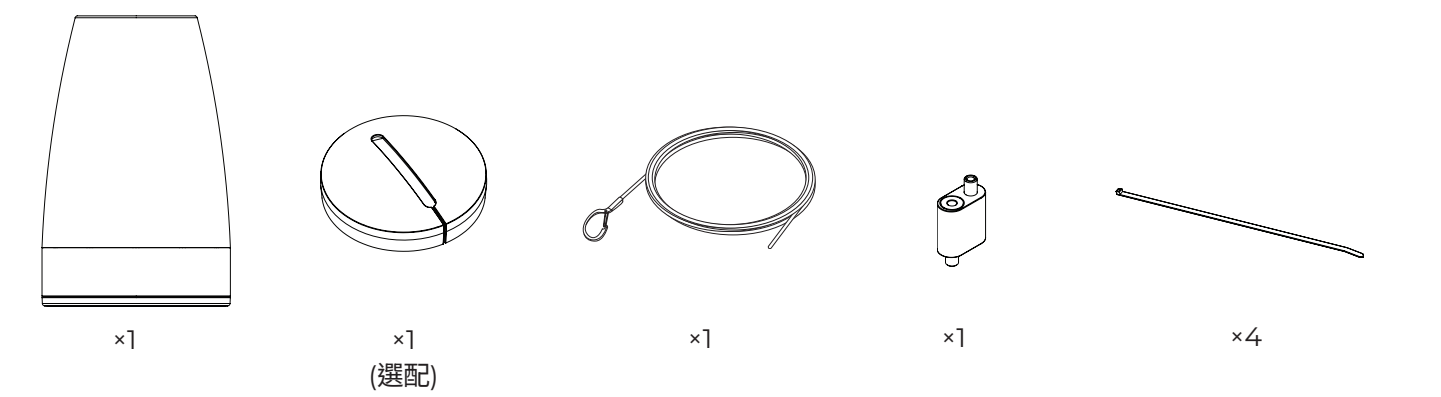
產品額定值：

輸入電壓：70V/100V

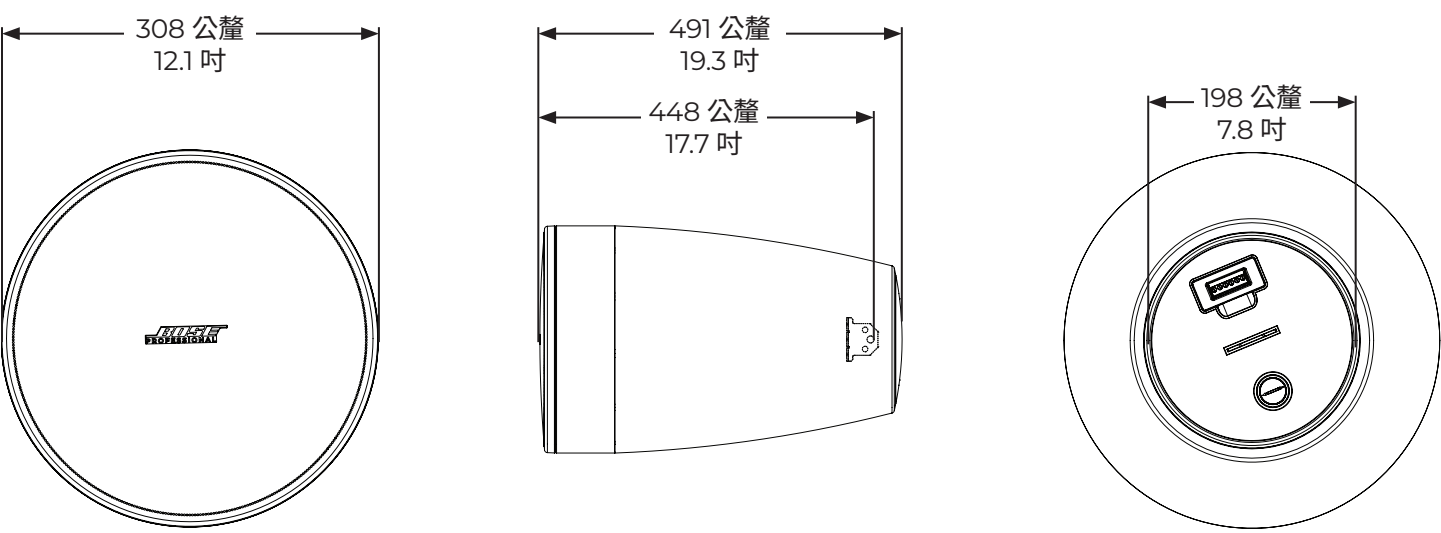
阻抗：8 Ω, 100 W

電流或功率：(70V)：12W、25W、50W、100W；(100V)：25W、50W、100W

包裝內容物



產品尺寸



技術規格

如需其他規格資訊，請造訪 [BoseProfessional.com](#) 參閱 DesignMax Luna DML88P 技術資料表。

物理特性	
負載上限 (安全工作負載) ¹	40 公斤 (88.0 磅)
淨重 (揚聲器)	22 磅 (10 公斤)
裝運重量	28.3 磅 (12.8 公斤)
運作溫度範圍	0 °C 至 50 °C (32 °F 至 122 °F)

1. 請務必在規定的「安全工作負載」範圍內使用纜線。產品隨附的懸吊纜線之安全工作負載為 88 磅。

重要安裝資訊

安裝揚聲器之前，請先參閱第 2 頁的重要安全指示。

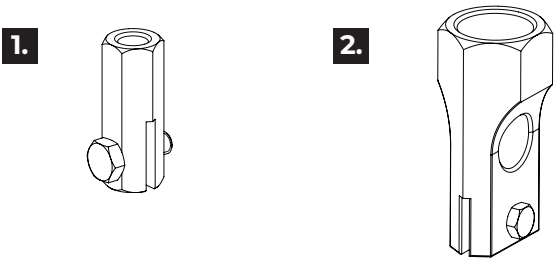
安全與法規遵循

- DesignMax Luna DML88P 揚聲器通過測試，並符合下列規格及用途：
- 符合 ANSI/UL 1480A-2016，可作為商用與安全專業用途揚聲器使用
 - 一般用途 - 符合 UL 類別 UEAY，案號 S36835
 - 適合使用符合 NFPA 70-2017 年《美國國家電氣規程》(National Electric Code) 第 640 條規定的第 1 類、第 2 類、第 3 類配線方法進行安裝

安裝選項與配件

1. 吊裝螺栓轉接頭
2. 吊裝導管轉接頭

備註：使用任一轉接器進行安裝時，請勿安裝選配的揚聲器護蓋。



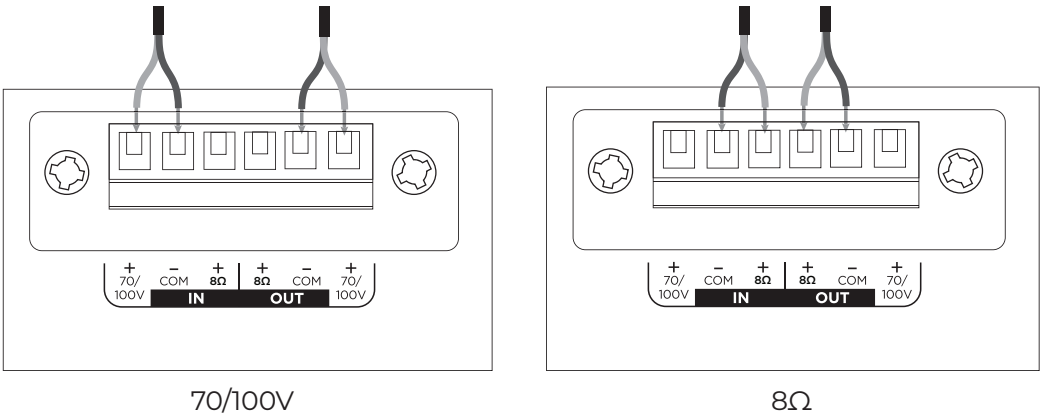
揚聲器的配線

線材規格

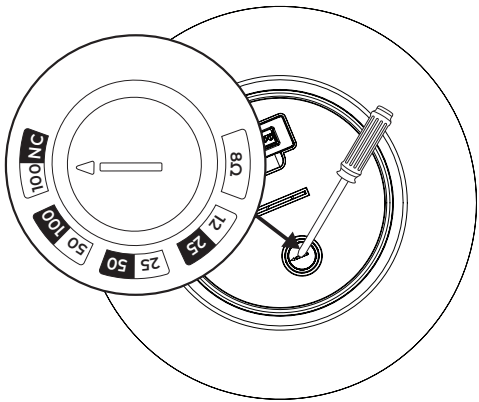
DesignMax Luna DML88P 揚聲器在設計上僅能使用尺寸為 18 AWG (0.8 平方公釐) 至 14 AWG (2.1 平方公釐) 的線材。

接線圖

預留 6 公釐 (¼ 吋) 的裸線以連接至端子。



揚聲器設定



70V				8Ω
12W	25W	50W	100W*	
25W	50W	100W	NC**	
100V				

* 原廠預設

** NC：無連接 (請勿使用)

變壓器功率抽頭設定

以旋轉調整方式設定功率抽頭。請使用扁頭螺絲起子。

使用安全纜線

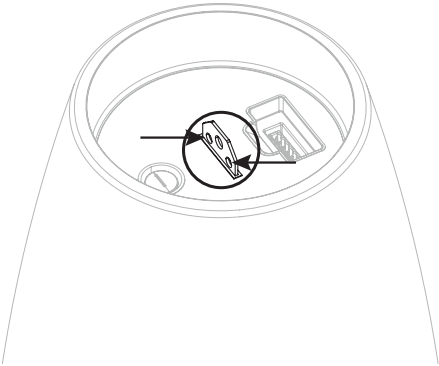
某些地區的建築法規會要求使用第二方法來確保揚聲器與支撐結構的固定，以提供額外的安全性。請選擇符合當地建築法規與規定的安裝位置、方法及五金部件。

Bose Professional 建議使用安全索或安全纜索來作為輔助固定機制 (未隨附)。請參見右圖以瞭解安全安裝點。

在使用螺栓轉接頭配件的安裝中，隨附的懸吊纜線可作為安全纜索來使用。

備註：在使用吊裝導管轉接頭的安裝中，則不得使用安全纜索。

在施作任何輔助固定機制時，請遵循製造商的各项指示。



安裝揚聲器

在開始安裝之前，請先調整揚聲器的功率抽頭設定。

1. 將隨附的懸吊纜線插入纜線固定器，然後將纜線繞過支撐結構；接著，使用纜線固定器來固定纜線。纜線固定器上有箭頭指示纜線方向。
A. 若要鬆開纜線，請將安裝點壓入固定器，同時拉動纜線。
2. 拉動懸吊纜線可鬆動的一端，將纜線調整至安裝所需的長度。
3. 將纜線夾固定於所需的安裝點。若要使用兩條懸吊纜線來安裝，請使用兩側的安裝點。

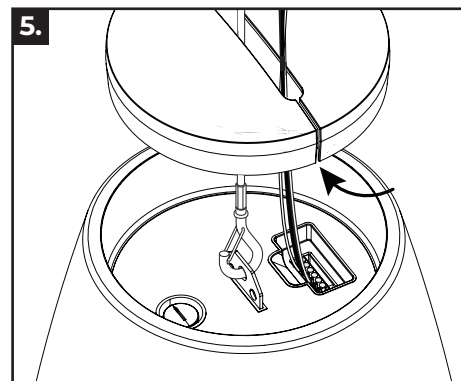
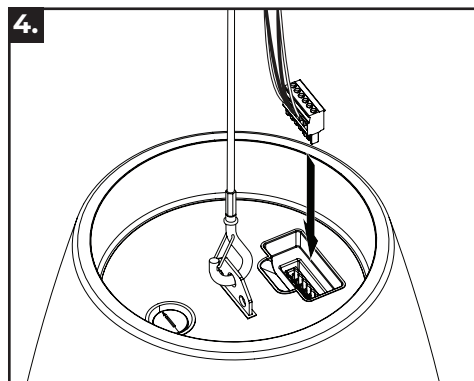
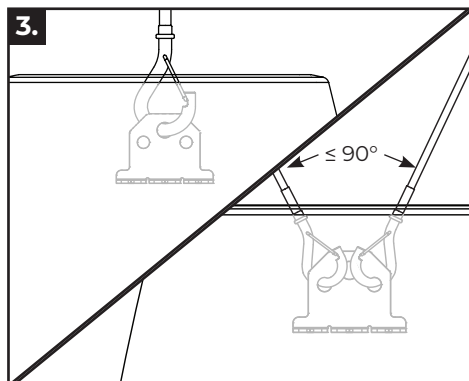
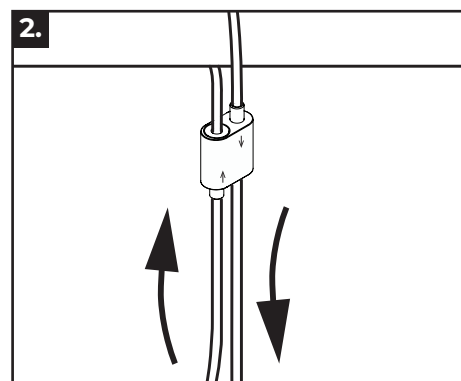
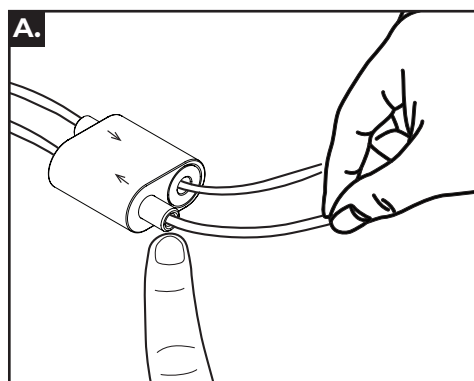
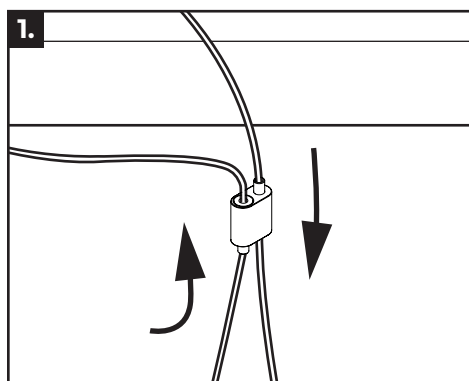
小心：懸吊纜線之間的角度不得超過 90 度。

將揚聲器調整至所需的高度之後，請裁除多餘的纜線。請使用剪線鉗將纜線頭修剪平整。

4. 卸下連接端子，將線路連接至端子，然後將連接端子重新插入揚聲器。如需瞭解配線資訊，請參閱揚聲器的配線。

備註：如果您想要使用額外纜線，您可以將其收納於揚聲器機體外殼上方的凹槽之中。

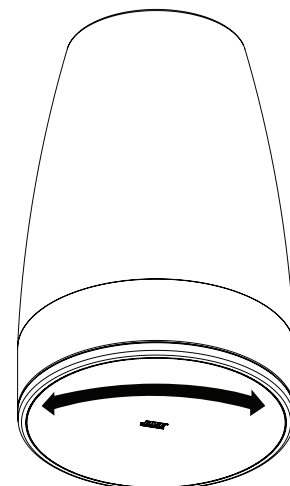
5. 使用隨附的纜線束帶，將接線固定於懸吊纜線，然後放上揚聲器的護蓋，讓纜線穿過護蓋上的狹窄開口處。將護蓋往下推入定位。



標誌與網罩調整

轉動網罩，並根據您的安裝方式調整標誌方向。

備註：除非您要進行塗裝，否則請勿拆卸網罩。標誌可以從網罩表面拆卸下來。



安全上の留意項目および使用方法をよく読み、いつでも参照できるように保管してください。

本製品は、専門の施工業者による設置のみを想定した製品です。本書は、一般的な固定設置システムにおける本製品の、基本的な設置と安全上のガイドラインを施工業者様に提供します。設置する前に、本書とすべての安全に関する警告をお読みください。

本製品をお客様ご自身で修理しようとなさらないでください。作業が必要な際には、認定を受けたサービスセンター、設置業者、技術者、ディーラー、または代理店までご連絡ください。Bose Professionalにご連絡いただくか、最寄りのディーラーまたはディストリビューターを見つけるには、[BoseProfessional.com](https://www.boseprofessional.com)にアクセスしてください。

1.

このガイドをよくお読みください。
2.

必要な時にご覧になれるよう、本書を保管してください。
3.

すべての注意事項に留意してください。
4.

すべての指示に従ってください。
5.

この製品を水の近くで使用しないでください。
6.

清掃の際は乾いた布を使用してください。
7.

通気孔は塞がないでください。製造元の指示に従って設置してください。
8.

ラジエータ、暖房送風口、ストーブ、その他の熱を発生する装置（アンプを含む）の近くには設置しないでください。
9.

必ず指定された付属品、あるいはアクセサリのみをご使用ください。

規制に関する情報

 この製品は、該当するすべてのEU指定要件に準拠しています。適合宣言書の全文については、次の製品仕様サイトを参照してください。[BoseProfessional.com](https://www.boseprofessional.com)

 この記号は、製品が家庭ごみとして廃棄されてはならず、リサイクル用に適切な収集施設に送る必要があることを意味しています。適切な廃棄とリサイクルにより、自然資源、人体の健康、環境が保護されることになります。本製品の廃棄およびリサイクルに関する詳細は、お住まいの自治体、廃棄サービス、または本製品を購入された店舗にお問い合わせください。

製造日: シリアル番号の8桁目と9桁目の数字は製造年を表します。「24」は2024年です。

EUにおける輸入元: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | 英国における輸入元: Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | 日本における輸入元: Transom Post International Japan KK Co., Ltd. 東京都港区芝5-29-19 PMO田町IV | 中国における輸入元: Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | メキシコにおける輸入元: POST INTL MEXICO, S. DE R.L.D.E C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | UAEにおける輸入元: Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, UAE

BoseはBose Corporationの登録商標です。

DesignMaxはTransom Post OpCo LLCの商標です。

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

©2025 Transom Post OpCo LLC. 本書のいかなる部分も、書面による事前の許可のない複写、変更、配布、その他の使用は許可されません。

保証について

本製品は保証の対象です。
保証の詳細については、[BoseProfessional.com/Warranty](https://www.boseprofessional.com/warranty)をご覧ください。

中国における有害物質の使用制限表

有害／危険物質または成分の名称および含有に関する情報						
	有害／危険物質および成分					
パーツ名	鉛 (Pb)	水銀 (Hg)	カドミウム (Cd)	六価クロム (Cr (VI))	ポリ臭化ビフェニル (PBB)	ポリ臭化ジフェニル エーテル (PBDE)
基板	0	0	0	0	0	0
金属パーツ	0	0	0	0	0	0
プラスチック パーツ	0	0	0	0	0	0
スピーカー	0	0	0	0	0	0
ケーブル	0	0	0	0	0	0

この表は、SJ/T 11364の規格に沿うように作成されています。

0: このパーツに使用されているすべての均質物質に含まれている当該有害／有害物質が、GB/T 26572の制限要件を下回っていることを示します。

X: このパーツに使用されている1種類以上の均質物質に含まれている当該有害／有害物質が、GB/T 26572の制限要件を上回っていることを示します。



台湾における有害物質の使用制限表

機器名: DesignMax Luna DML88P、形式: 892117						
	制限される物質および化学記号					
ユニット	鉛 (Pb)	水銀 (Hg)	カドミウム (Cd)	六価クロム (Cr+6)	ポリ臭化ビフェニル (PBB)	ポリ臭化ジフェニル エーテル (PBDE)
基板	○	○	○	○	○	○
金属パーツ	○	○	○	○	○	○
プラスチック パーツ	○	○	○	○	○	○
スピーカー	○	○	○	○	○	○
ケーブル	○	○	○	○	○	○

注1: 「○」は制限物質の含有率が存在の基準値の比率を超過していないことを示します。

注2: 「-」は、制限される物質が免除に該当することを示します。



警告／注意





この製品には磁性材料が含まれています。体内に埋め込まれている医療機器への影響については、医師にご相談ください。



のどに詰まりやすい小さな部品が含まれています。3歳未満のお子様には適していません。

• この製品は屋内専用です。

• Bose Professional製品を設置する際は、必ず地域と業界指導の安全基準に従ってください。各地域の建築に関する条例や規制など、適用される全ての法律に従って本製品およびその取付金具を設置することは施工業者の責任です。本製品を設置する前に、各地域の管轄官庁に相談してください。

• 重量物の不安定な設置や頭上となる場所への取り付けは、重傷または死亡、および機器への損傷の原因となります。適用する設置方法の信頼性を評価することは、施工業者の責任です。天井にスピーカーを設置する場合は、必ず、適切な部品および安全な設置技術の知識を持つ専門の施工業者が行うようにしてください。

• 本製品を水や結露にさらされる場所に設置しないでください。

• 水漏れやしずきがかかるような場所で本製品を使用しないでください。また、花瓶などの液体が入った物品を製品の上や近くに置かないでください。

• 設置面の強度が不十分な場合や、設置面の裏側に電線や配管などの危険物が隠れている場合は、本製品を設置しないでください。ブラケットの取り付けは、専門の施工業者に作業を依頼し、建築関連法規に従ってください。

• DesignMax Luna DML88Pには、本体付属またはBose Professional指定の取り付け部品およびアクセサリのみをご使用ください。使用可能なアクセサリの詳細については、[BoseProfessional.com](https://www.boseprofessional.com)に公開されている、本製品のテクニカルデータシートを参照してください。

• 火気や熱源などの近くで使用しないでください。火の付いたろうそくなどの火気を、製品の上や近くに置かないでください。

• 許可なく製品を改造しないでください。

• スピーカーや取り付けコンポーネントを、潤滑剤、洗浄剤、接点復活剤、および炭化水素を基剤とする溶剤など、Bose Professional指定外の化学物質にさらさないでください。製品がこうした物質に触れると、プラスチック素材の劣化につながり、ひび割れが生じて落下事故を招くおそれがあります。

• スピーカーの汚れを落とす際には、必ず乾いた布を使用してください。スピーカーを、石けん、洗剤、鉱油、アルコールなどの洗浄剤や洗浄用化学物質にさらさないでください。

ケーブルに関する注意事項:

• 水を使用する屋内エリア（屋内プール、屋内ウォータerpark、浴室、サウナ、スチームサウナ、屋内スケートリンクなど）でケーブルを設置または使用しないでください。

• クレーンや滑車などによる吊り上げや、動く用途や動的な挙動を伴う吊り下げ用途には使用しないでください。動かない固定スピーカーの吊り下げ専用ケーブルです。

• 設置されたケーブルの上を歩いたり、立ったりしないでください。

• ケーブル留め具またはその他のケーブル組立部品に塗装を施さないでください。

• Bose Professional製品以外のケーブルシステムを使用する場合、同梱のケーブルシステムと同等またはそれ以上の荷重制限が要求されます。定格荷重については、「技術仕様」を参照してください。

• ケーブル留め具またはその他のケーブル組立品に、油やその他の潤滑油を塗らないでください。

• 2本のケーブルを接合しないでください。スピーカーの吊り下げポイントごとに、ケーブル組立品を1つ使用してください。

• Bose Professionalの吊り下げスピーカーには吊り下げサスペンションケーブルのみを使用してください。

仕様:

入力電圧: 70V、100V

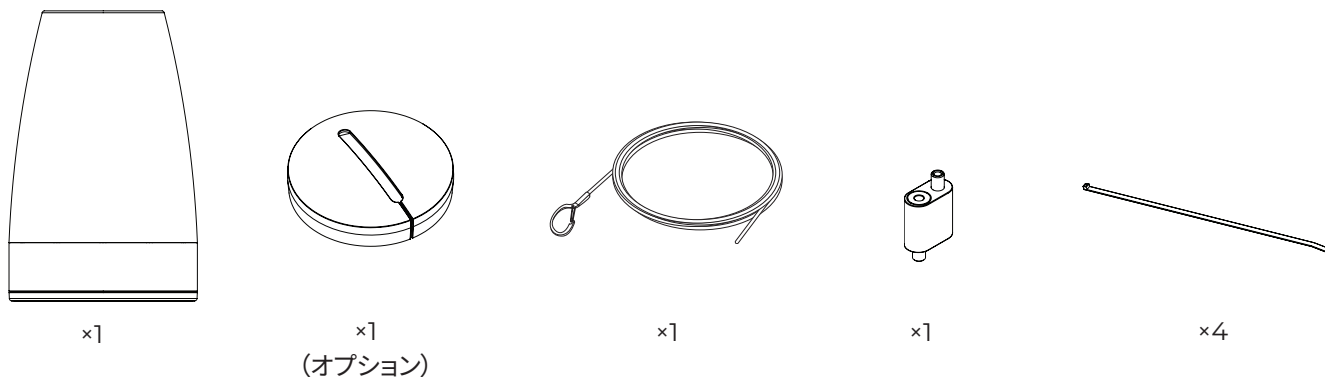
インピーダンス: 8 Ω、100 W

電流またはパワー: (70V): 12W、25W、50W、100W、(100V): 25W、50W、100W

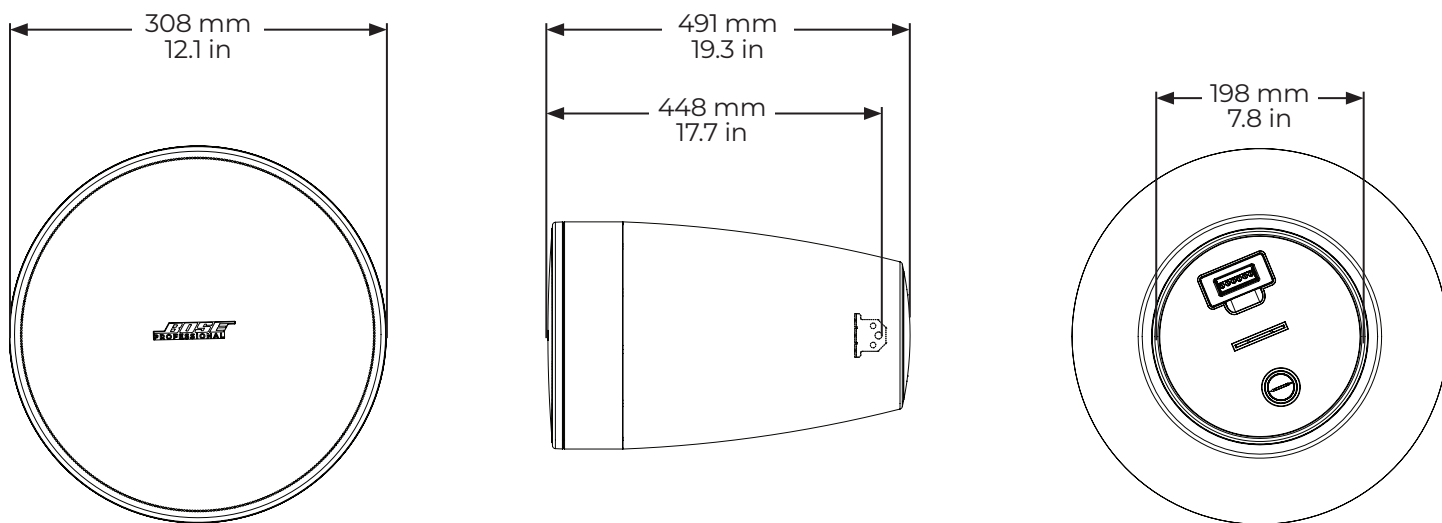
42・日本語

DesignMax Luna DML88P・設置ガイド

同梱物



製品寸法



技術仕様

詳細な仕様は、BoseProfessional.comに用意されている、DesignMax Luna DML88Pのテクニカルデータシートを参照してください。

物理的仕様	
最大荷重 (定格荷重) ¹	40 kg
質量 (スピーカー)	10 kg
梱包質量	12.8 kg
動作温度範囲	0 °C ~ 50 °C

1. ケーブルは、必ず定められた定格荷重内で使用してください。付属のサスペンションケーブルの定格荷重は約40kgです。

設置に関する重要な情報



スピーカーを設置する前に、2ページの安全上の重要な注意事項をご確認ください。

安全上のコンプライアンス

DesignMax Luna DML88Pは幅広いテストに合格しており、次の仕様と用途に準拠しています。

- ANSI/UL 1480A-2016のSpeakers for Commercial & Safety Professional Useに準拠
- 一般用途向けの使用 - UL Category UEAY, File Number S36835
- NFPA 70、米国電気工事規程 (2017年、第640条) に準拠したクラス1、クラス2、クラス3の配線による設置に対応

設置オプションとアクセサリ

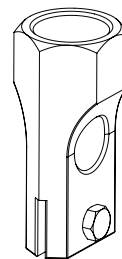
1. ペンダント型用寸切ボルト取付アダプタ
2. ペンダント型用配管取付アダプタ

注: どちらのアダプターを使用して設置する場合でも、オプションのスピーカー用カバーは取り付けないでください。

1.



2.



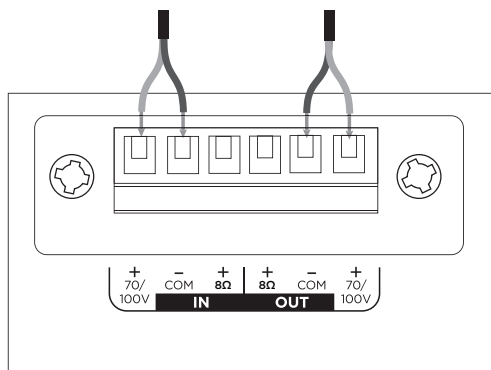
スピーカーの配線

ワイヤーゲージ

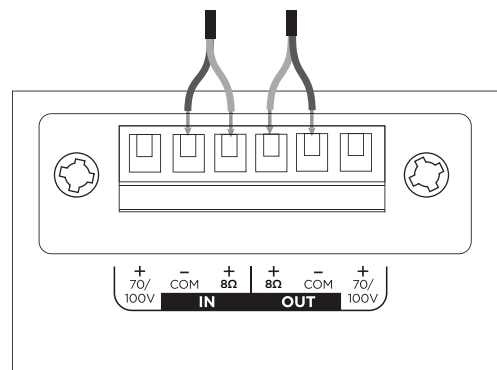
DesignMax Luna DML88Pで使用するケーブル径は、18 AWG (0.8 mm²) ~14 AWG (2.1 mm²) のみです。

接続図

裸線を6 mm露出させて、端子に取り付けます。

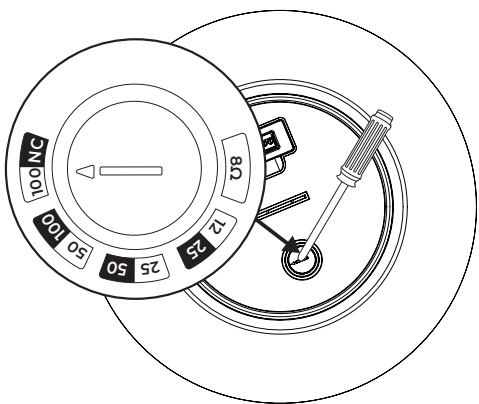


70/100V



8 Ω

スピーカーの設定



70V				8 Ω
12 W	25 W	50 W	100 W*	
25 W	50 W	100 W	NC**	
100V				

* 工場出荷時設定

** NC: 未接続 (使用しない)

トランスタップの設定

回転させてタップを設定します。マイナスドライバーを使用します。

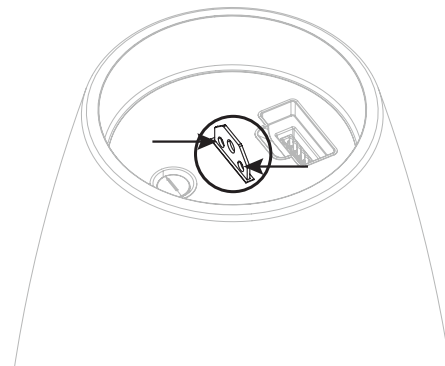
安全ケーブルの使用

地域の法律によっては、二次的な方法を使ってスピーカーを固定して支えることで、安全性の強化を義務づけている場合があります。適用される建築基準や制限を満たす配置場所や配置方法、器具を選択してください。

Bose Professionalでは、二次的な固定方法として安全ワイヤーや安全ケーブル (付属していません) の使用をお勧めしています。安全器具の取り付けポイントについては、右の図を参照してください。

付属の吊り下げ用ケーブルは、アクセサリの寸切ボルト取付アダプタを使用する場合、安全ケーブルとして使用できます。

注: 配管取付アダプタを使用した設置では、安全ケーブルを使用できない場合があります。実装する二次的な固定機構については、メーカーの指示に従ってください。



スピーカーの取り付け

取り付ける前にトランスフォーマータップを設定してください。

1. 付属の吊り下げ用ケーブルをケーブルグリッパーに差し込んで通し、支持構造にケーブルをくくり、ケーブルグリッパーでケーブルを固定します。ケーブルグリッパーの矢印は、ケーブルを差し込む方向を示しています。
A. ケーブルを緩めるには、取り付けポイントをグリッパーに押し込みながらケーブルを引っ張ります。
2. 吊り下げ用ケーブルの緩んでいる端を引っ張り、ケーブルを設置に必要な長さに調整します。
3. ケーブルクリップを希望の取り付けポイントに取り付けます。2本の吊り下げ用ケーブルを使用して設置する場合は、両側の取り付けポイントを使用してください。

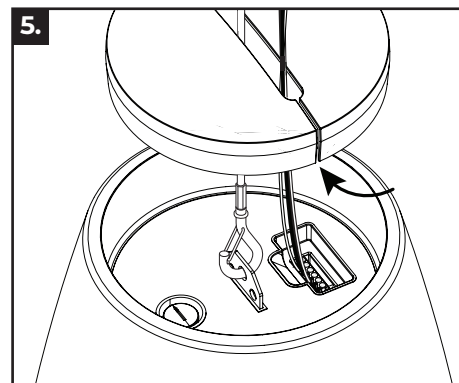
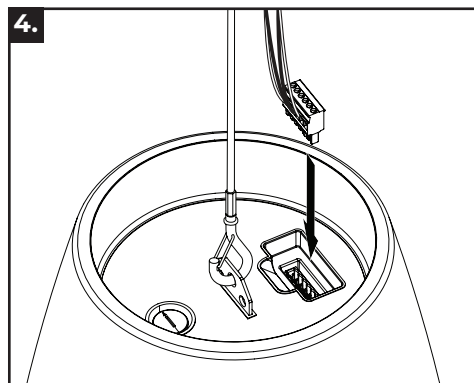
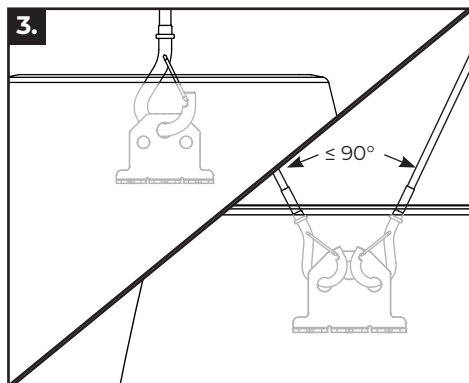
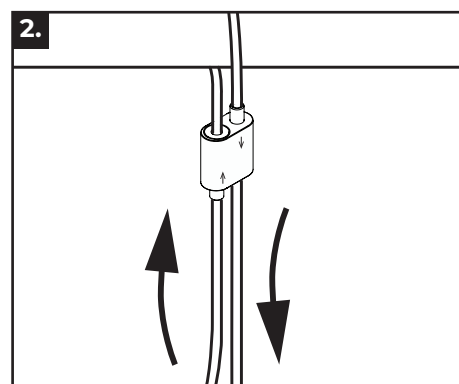
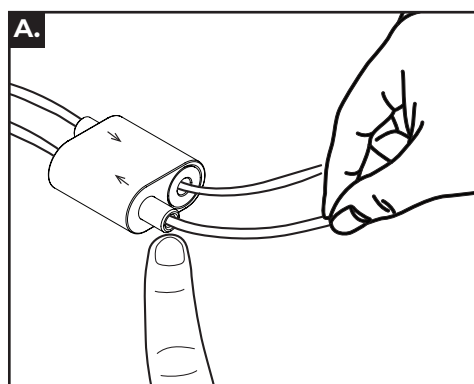
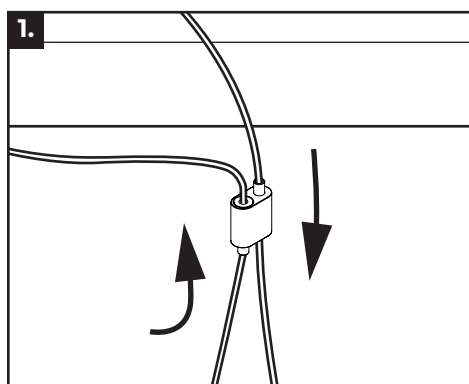
注意: 吊り下げ用ケーブル間の角度は90度を超えないようにしてください。

スピーカーを希望の高さに調整できたら、余分なケーブルを切断します。ほつれたワイヤーの先端はワイヤーカッターで切り揃えてください。

4. スピーカーからコネクタを外し、ケーブルを配線し、再度コネクタを差し込みます。配線について詳しくは、「**スピーカーの配線**」を参照してください。

注: サービスループを使用する場合は、エンクロージャーの上面にあるくぼみに収納できます。

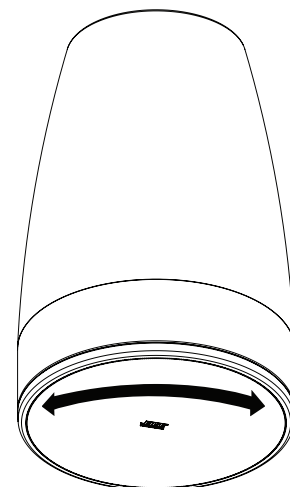
5. 付属のケーブル結束バンドを使って吊り下げ用ケーブルに配線ケーブルを固定し、スピーカーの蓋を取り付けて、蓋の細い開口部にケーブルを通します。蓋を下に押し込んで、しっかりと固定します。



ロゴとグリルの調整

グリルを回転させて、ロゴを任意の向きに調整します。

注: 塗装以外でグリルを取り外さないでください。ロゴは、グリル表面から剥がして取り外すことができません。



يُرجى قراءة كل إرشادات السلامة والاستخدام والاحتفاظ بها.

هذا المنتج مصمم للتركيب من قبل عمال التركيب المحترفين فقط! يهدف هذا المستند إلى تزويد عمال التركيب المتخصصين بإرشادات التركيب والسلامة الأساسية الخاصة بهذا المنتج في أنظمة التركيب الثابت النموذجية. يُرجى قراءة هذا المستند وكل تحذيرات السلامة قبل محاولة التركيب.

لا تحاول صيانة هذا المنتج بنفسك. وأجل كل أعمال الصيانة إلى مراكز الخدمة أو فنيي التركيب أو الفنيين أو الوكلاء أو الموزعين المعتمدين. للتواصل مع شركة Bose Professional أو للعثور على وكيل أو موزع بالقرب منك، تفضل بزيارة BoseProfessional.com.

1. اقرأ هذه التعليمات.
2. احتفظ بهذه التعليمات.
3. التزم بكل التحذيرات.
4. اتبع كل التعليمات.
5. لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء.
6. نظف الجهاز بقطعة قماش جافة فقط.
7. لا تسد أي فتحة من فتحات التهوية. رَجب الجهاز وفقاً لتعليمات الجهة المصنّعة.
8. تجنب تركيب الجهاز بالقرب من أي مصادر للحرارة مثل أجهزة الإشعاع الحراري أو أجهزة التبريد الحراري أو المواقف أو غيرها من الأجهزة (بما في ذلك مكبرات الصوت) التي تنتج عنها حرارة.
9. استخدم المرفقات والملحقات التي تحددها الجهة المصنّعة فقط.

المعلومات التنظيمية

يتوافق هذا الجهاز مع كافة متطلبات توجيهات الاتحاد الأوروبي المعمول بها. يمكن العثور على إعلان المطابقة الكامل في الصفحة الخاصة بالمنتج: BoseProfessional.com



يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من الجهاز كفضلات منزلية وأنه يجب تسليمه إلى منشأة مناسبة لتجميع النفايات لإعادة تدويره. يساعد التخلص وإعادة التدوير المناسبان على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول التخلص من هذا الجهاز وإعادة تدويره، تواصل مع البلدية المحلية أو خدمة التخلص من النفايات أو المتجر الذي اشتريته منه هذا المنتج.



تاريخ التصنيع: يشير الرقم الثامن في الرقم التسلسلي إلى سنة التصنيع؛ حيث يشير الرقم "24" إلى 2024.

المستورد في الاتحاد الأوروبي: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam
المستورد في المملكة المتحدة: Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH
المستورد في اليابان: Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi
المستورد في الصين: Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 19-29-IV Shiba5 Minato-ku, Tokyo
المستورد في المكسيك: POST INTL 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai
المستورد في الإمارات العربية المتحدة: Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, UAE
Bose هي علامة تجارية لشركة Bose Corporation.

DesignMax هي علامة تجارية لشركة Transom Post OpCo LLC
Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA
حقوق الطبع والنشر © عام 2025 لشركة Transom Post OpCo LLC. يجب عدم استنساخ أي جزء من هذا المستند أو تعديله أو توزيعه أو حتى استخدامه بدون إذن خطي مسبق.

معلومات حول الضمان

يأتي هذا المنتج مع ضمان محدود. للاطلاع على تفاصيل الضمان، تفضل بزيارة BoseProfessional.com/Warranty.

جدول قيود استخدام المواد الخطرة الخاص بالصين

أسماء المواد أو العناصر السامة أو الخطرة ومحتوياتها						
المواد والعناصر السامة أو الخطرة						
اسم الجزء	الرصاص (Pb)	الزئبق (Hg)	الكاديوم (Cd)	الكروم سداسي الكافور ((CR(VI))	ثنائي الفينيل متعدد البروم (PBB)	إثير ثنائي الفينيل متعدد البروم (PBDE)
مركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور (PCBs)	○	○	○	○	○	○
الأجزاء المعدنية	○	○	○	○	○	○
الأجزاء البلاستيكية	○	○	○	○	○	○
مكبرات الصوت	○	○	○	○	○	○
الكابلات	○	○	○	○	○	○
أعد هذا الجدول وفقاً لأحكام المعيار SJ/T 11364.						
O: يشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة في كل المواد المتجانسة لهذا الجزء أقل من الحد المطلوب الوارد في المعيار GB/T 26572.						
X: يشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة في مادة على الأقل من المواد المتجانسة المستخدمة لهذا الجزء أعلى من الحد المطلوب الوارد في المعيار GB/T 26572.						

جدول قيود استخدام المواد الخطرة الخاص بآسيا

اسم الجهاز: DesignMax Luna DML88P • رقم الطراز: 892117						
المواد المعقّد استخدامها ورموزها الكيميائية						
الوحدة	الرصاص (Pb)	الزئبق (Hg)	الكاديوم (Cd)	الكروم سداسي الكافور (CR+6)	مركبات ثنائي الفينيل متعدد البروم (PBB)	إثير ثنائي الفينيل متعدد البروم (PBDE)
مركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور (PCBs)	○	○	○	○	○	○
الأجزاء المعدنية	○	○	○	○	○	○
الأجزاء البلاستيكية	○	○	○	○	○	○
مكبرات الصوت	○	○	○	○	○	○
الكابلات	○	○	○	○	○	○
الملاحظة 1: "○" يشير إلى أن النسبة المئوية لمحتوى المادة المعقّد استخدامها لا تتجاوز النسبة المئوية لقيمة الإشارة المرجعية.						
الملاحظة 2: "—" يشير إلى أن المادة المعقّد استخدامها مشمولة ضمن نطاق الاستثناء المسموح.						



تحذيرات/تنبيهات

يحتوي هذا المنتج على مواد مغناطيسية. استشر طبيبك حول ما إذا كان ذلك قد يؤثر في جهازك الطبي المزروع.



يحتوي الجهاز على أجزاء صغيرة قد تسبب الاختناق. غير مناسب للأطفال دون عمر 3 سنوات.



- هذا المنتج مخصص للاستخدام الداخلي فقط.
- يجب تركيب كل منتجات Bose Professional وفقاً للوائح المحلية والحكومية والفيدرالية والصناعية. يتحمل عامل التركيب المتخصص مسؤولية ضمان تركيب مكبرات الصوت ونظام التنشيط بالتوافق مع كل القوانين المطبقة، بما في ذلك قوانين ولوائح البناء المحلية. يُرجى مراجعة السلطة المحلية صاحبة الاختصاص القضائي قبل تركيب هذا المنتج.
- يمكن أن يؤدي التنشيط غير الآمن أو التعليق العلوي لأي حاملة ثقيلة إلى إصابة خطيرة أو وفاة، وضرر في الممتلكات. وتقع على عاتق فني التركيب مسؤولية تقييم مدى موثوقية أي طريقة تثبيت يتم استخدامها. لا يُسمح سوى لاختصاصيي التنشيط المحترفين الذين يتمتعون بالمعرفة الكافية بالأدوات المناسبة وطرق التركيب الآمنة، بتثبيت مكبرات الصوت بطريقة التعليق.
- لا تثبت المنتج في الأماكن التي قد يتعرض فيها للماء أو التكثف.
- يحظر تعرض المنتج للسوائل المتساقطة أو المتناثرة، كما يُمنع وضع أغراض مملوءة بالسوائل مثل المزهريات فوقه أو بالقرب منه.
- لا تثبت المنتج على أسطح غير قوية أو خلفها مخاطر خفية، مثل الأسلاك الكهربائية أو أنابيب المياه. تأكد من تركيب الحامل بواسطة فني تركيب محترف مؤهل وفقاً لقوانين البناء المحلية.
- استخدم فقط المعدات والملحقات المضمنة أو المحددة من قبل Bose Professional للاستخدام مع مكبري الصوت DesignMax Luna DML88P. للحصول على معلومات حول الملحقات المتوافقة، راجع صحيفة البيانات الفنية للمنتج على BoseProfessional.com.
- أبقِ المنتج بعيداً عن مصادر النار والحرارة. لا تضع مصادر اللهب المكشوفة، مثل الشموع المشتعلة، على المنتج أو بالقرب منه.
- لا تعتمد إلى إجراء أي تعديلات غير مصرّح بها على هذا المنتج.
- لا تعرض مكبر الصوت أو مكونات التركيب لأي مواد كيميائية لم تحددها شركة Bose Professional، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر مواد التنظيف أو بخاخات التلامس، أو المذيبات ذات القاعدة الهيدروكربونية. فقد يؤدي التعرض لمواد مماثلة إلى تحلل المواد البلاستيكية، ما يتسبب في تشقق المنتج وتعرضه لخطر السقوط.
- نظّف مكبرات الصوت باستخدام قطعة قماش جافة فقط. ولا تعرضها للصابون أو المنظفات أو الزيوت المعدنية أو الكحول أو غير ذلك من مواد التنظيف أو المواد الكيميائية.

تحذيرات خاصة بالكابلات:

- هذا الكابل غير مخصص للتركيب أو الاستخدام في المناطق التي تحتوي على مرافق مياه داخلية (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، حمامات السباحة الداخلية والحدايق المائية الداخلية وغرف أحواض الاستحمام الساخنة والساونا وغرف البخار وحلبات التزلج الداخلية).
- يُحظر استخدام الكابل لأغراض الرفع، مثل الرفاعات أو البكرات، أو في التركيبات المعلقة التي تتضمن حركة أو سلوكاً ديناميكياً. فهو مُصمم لتعليق مكبرات الصوت الثابتة فقط.
- يُمنع المشي فوق تمديدات الكابلات أو الوقوف عليها.
- يُمنع طلاء مشبك الكابل أو أي جزء آخر من مجموعة الكابلات.
- إذا تم استخدام نظام كابلات غير مُدعم من Bose Professional، فيجب أن يكون حد الحمولة التشغيلية مساوياً أو أعلى من حد الحمولة الخاص بنظام الكابلات المرفق. يرجى الرجوع إلى المواصفات الفنية للأطلاع على حدود الحمولة الآمنة.
- يُمنع وضع الزيت أو أي مادة مزلفة على مشبك الكابل أو أي جزء آخر من مجموعة الكابلات.
- يُحظر توصيل كابلاتين معاً. استخدم مجموعة كابلات واحدة فقط لكل نقطة تعليق لمكبر الصوت.
- استخدم كابل التعليق المعلق فقط مع مكبرات الصوت المعلقة من Bose Professional.

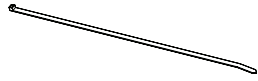
تصنيفات المنتج:

جهد الإدخال: 100/70 فولت

المقاومة الكهربائية: 8 أوم، 100 واط

التيار أو الطاقة: (70 فولت): 12، 25، 50، 100 واط؛ (100 فولت): 25، 50، 100 واط

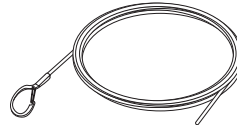
محتويات العبوة



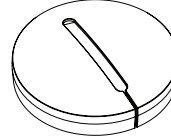
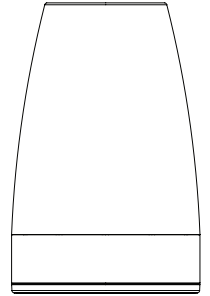
×4



×1

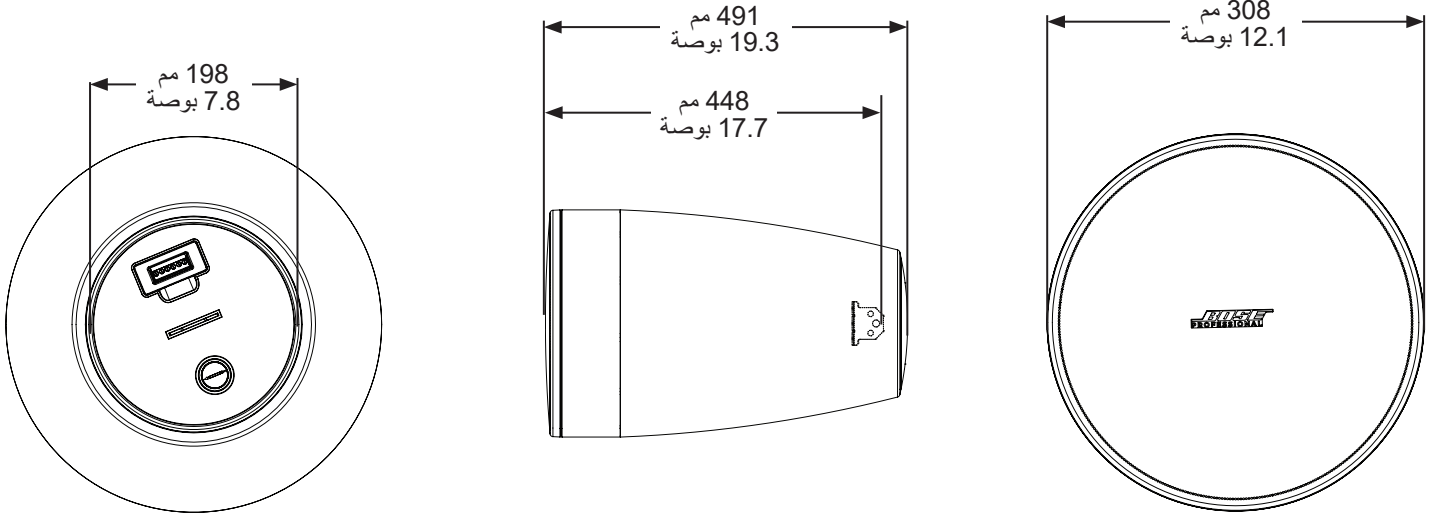


×1

×1
(غير اختياري)

×1

أبعاد المنتج



معلومات مهمة خاصة بالتركيب

قبل تركيب مكبر الصوت، يُرجى مراجعة تعليمات السلامة المهمة الواردة في الصفحة 2.



المواصفات الفنية

للحصول على مواصفات إضافية، اطلع على صحيفة البيانات الفنية لمكبر الصوت DesignMax Luna DML88P على BoseProfessional.com.

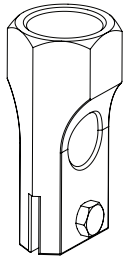
المواصفات المادية	
الحد الأقصى للحمولة (الحمل الآمن للاستخدام) 1	40 كجم (88.0 رطل)
الوزن الصافي، مكبر الصوت	22 رطلاً (10 كجم)
وزن الشحن	28.3 رطل (12.8 كجم)
نطاق درجة حرارة التشغيل	0 إلى 50 درجة مئوية (32 إلى 122 درجة فهرنهايت)

السلامة والامتثال التنظيمي

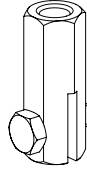
- اجتاز مكبر الصوت DesignMax Luna DML88P الاختبارات وهو يمثل للمواصفات والاستخدامات التالية:
- مُعتمد وفقاً للمواصفة ANSI/UL 1480A-2016 لمكبرات الصوت المخصصة للاستخدام التجاري والمهني الآمن
- الاستخدام للأغراض العامة - UEAY من الفئة UL، رقم الملف S36835
- مناسب للتركيب باستخدام طرق التوصيل من الفئة الأولى أو الثانية أو الثالثة، وفقاً لمعيار NFPA 70، الكود الوطني للكهرباء لعام 2017، المادة 640

1. يجب دائماً استخدام الكابيل دائماً ضمن حدود الحمولة الأمانة المحددة له. يبلغ حد الحمولة الأمانة الخاص بكابيل التعليق المرفق 88 رطلاً.

خيارات التركيب والملحقات



2.



1.

1. محوّل قضيب ملولب للتعليق

2. محوّل أنبوب توصيل للتعليق

ملاحظة: في عمليات التثبيت التي تستخدم أيًا من المحولين، لا تقم بتثبيت غطاء مكبر الصوت الاختياري.

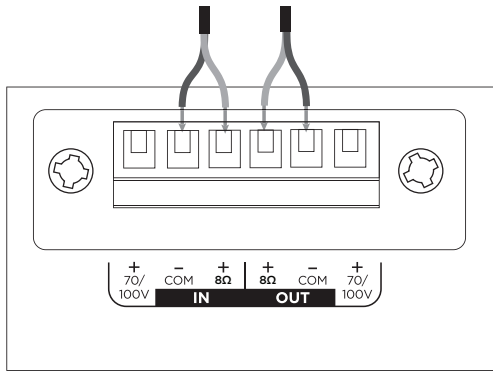
توصيل أسلاك مكبر الصوت

مقياس الأسلاك

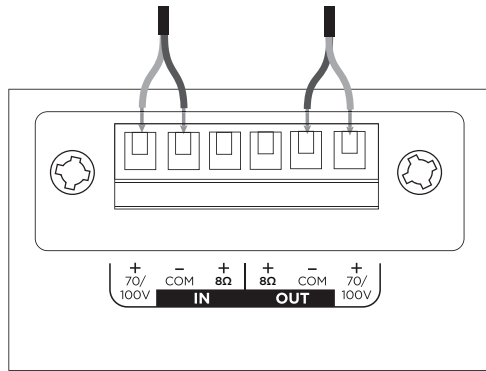
مكبر صوت DesignMax Luna DML88P مصمم للعمل مع أسلاك يتراوح مقطعها بين AWG 18 (0.8 مم²) و AWG 14 (2.1 مم²) فقط.

مخططات التوصيل

يجب تعرية ستة ملليمترات (4/1 بوصة) من طرف السلك لتثبيته في الأطراف.



8 أوم



100/70 فولت

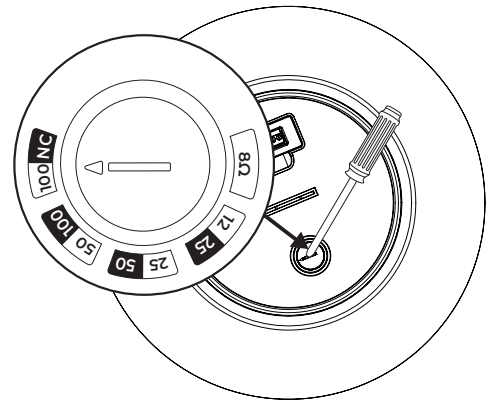
إعدادات مكبر الصوت

70 فولت				
8 أوم	100 واط*	50 واط	25 واط	12 واط
	**NC	100 واط	50 واط	25 واط
100 فولت				

* القيمة الافتراضية للشركة المصنّعة ** NC: عدم التوصيل (لا تستخدمه)

إعداد مأخذ المحول

يمكن إعداد المأخذ عن طريق اللف. استخدم مفك براغي برأس مسطح.



استخدام كابل الأمان

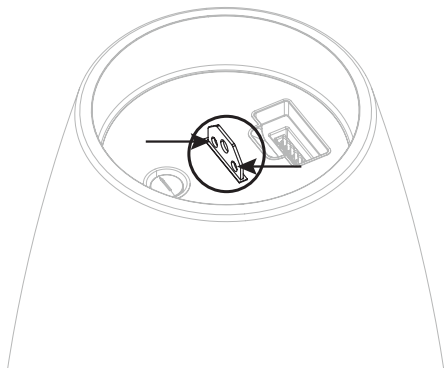
تتطلب بعض قوانين البناء الإقليمية استخدام وسيلة إضافية لتثبيت مكبرات الصوت بهيكل الدعم لتوفير مستوى أمان إضافي. اختر موضع التركيب والطريقة ومعدات للتثبيت بما يتوافق مع قوانين البناء ولوائحه المحلية.

توصي شركة Bose Professional باستخدام سلك أو كابل أمان كآلية تثبيت ثانوية (غير مرفق). راجع المخطط على اليمين لمعرفة نقاط التثبيت الخاصة بالسلامة.

يمكن استخدام كابل التعليق المرفق ككابل أمان في التركيبات التي يُستخدم فيها ملح محوّل القضيب الملولب.

ملاحظة: لا يمكن استخدام كابل الأمان في التركيبات التي يُستخدم فيها ملح محوّل أنبوب التوصيل للتعليق.

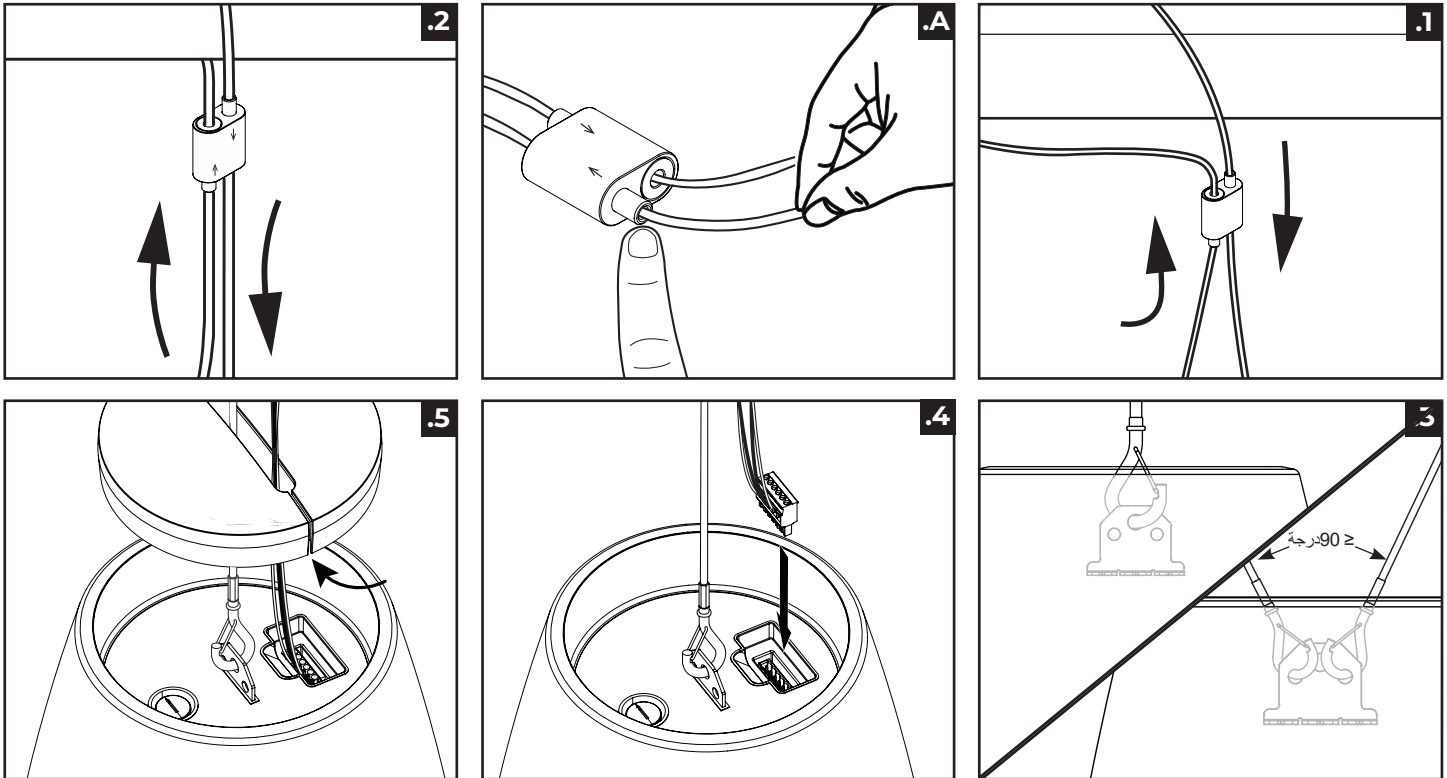
اتبع تعليمات الجهة المصنّعة عند تنفيذ أي وسيلة تثبيت ثانوية.



تركيب مكبر الصوت

قبل بدء التركيب، اضبط إعداد المأخذ الخاصة بمكبر الصوت.

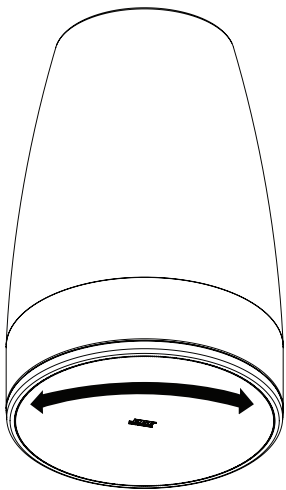
1. أدخل كابل التعليق المرفق عبر مشبك الكابل، ثم لف الكابل حول هيكل الدعم؛ وثبته باستخدام المشبك. تُشير الأسهم الموجودة على مشبك الكابل إلى اتجاه مرور الكابل.
أ. لإرخاء الكابل، اضغط على نقطة التثبيت داخل المشبك مع سحب الكابل.
 2. اسحب الطرف الحر من كابل التعليق لضبط الطول المناسب لمتطلبات التركيب.
 3. أحكم تثبيت مشبك الكابل في نقطة التثبيت المحددة. بالنسبة إلى التركيبات التي تستخدم كابلي تعليق، استخدم نقطتي التثبيت الجانبيتين معًا.
- تنبيه:** يجب ألا تتجاوز الزاوية بين كابلي التعليق 90 درجة.
- بعد ضبط مكبر الصوت على الارتفاع المطلوب، قص أي جزء زائد من الكابل. شدّب أي خيوط مهترئة باستخدام قواطع الأسلاك.
4. أزل الموصل ثم وصل السلك وأعد إدخاله في مكبر الصوت. للحصول على معلومات حول توصيل الأسلاك، راجع توصيل أسلاك مكبر الصوت.
- ملاحظة:** إذا كنت تنوي استخدام حلقة توصيل، فيمكنك تخزينها في التجويف الموجود أعلى هيكل مكبر الصوت.
5. استخدم أربطة الكابلات المرفقة لتثبيت الأسلاك في كابل التعليق، ثم ضع الغطاء على مكبر الصوت، ومرر الكابلات من خلال فتحة الغطاء الضيقة. اضغط الغطاء لأسفل لتثبيته في مكانه.



ضبط الشعار والشبكة

أدر الشبكة بحيث يكون الشعار في الاتجاه المناسب لموضع التركيب.

ملاحظة: لا تنزل الشبكة إلا في حالة الطلاء. يمكن إزالة الشعار من الشبكة بسهولة عن طريق نزعه من سطح الشبكة.





A00887-0010

©2025 Transom Post OpCo LLC. All rights reserved.
BoseProfessional.com
AMA00887 Rev. 00
June 2025